



NR 51/650  
17.12.2003 R

cena 1,80zł(w tym VAT 7%)

WYDAWCA: GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE, ISSN 1232-0099, INDEKS 234965, UKAZUJE SIĘ OD 1991R

# KURIER

## Kwidzyński



W forum tygodnia - Andrzej Krzysztofak strona 10

W NUMERZE

### SESJA MIEJSKA NA WESOŁO

## „JÓZIU, PALISZ METĘ”

NIETYPOWY PRZEBIEG MIAŁA OSTATNIA SESJA RADY MIEJSKIEJ W KWIDZYŃNIE. PRZY OKAZJI OMAWIANIA SPRAWY KOSZY NA ŚMIECI PRZY OGRÓDKACH DZIAŁKOWYCH NA STRUMYKOWEJ, OKAZAŁO SIĘ, ŻE JEDEN Z RADNYCH „SPALIŁ METĘ”.

A wszystko zaczęło się od przewodniczącego Mirosława Potulskiego, który zwrócił się do burmistrza z prośbą od działkowców z ulicy Strumykowej, którzy poprosili o odstąpienie przez samorząd od egzekwowania opłat za pojemniki na śmieci, które mają stanąć w pobliżu ogródków. I nie byłoby w tej prośbie nic dziwnego, w końcu radni często wnoszą interpelacje od mieszkańców, gdyby nie zaskakująca wypowiedź radnego - seniora Józefa Żarczyńskiego. Jego zdaniem okolice tych ogródków są zaśmiecanie przez mieszkańców miasta, którzy... stoją tam samochodami do późnej nocy.



te tereny chodzą. Jednak radny Żarczyński nie ustępował, tylko wyjaśniał, że radny Zieliński chodzi w te okolice na spacerzy rekreacyjne z psem.

- Nie prokreacyjnie, tylko rekreacyjnie? - dopytywał się przewodniczący Potulski.

Niezrażony radny - senior ciągnął dalej, przyznając się, że jest uczulony na czystość.

- Popieram propozycję symbolicznej zapłaty za pojemniki. Jednak niech płacą wszyscy, również ci, którzy tam parkują samochodami - domagał się Żarczyński.

- Nie bardzo sobie wyobrażam, jak zbierać opłatę na pojemniki od tych, którzy przyjeżdżają samochodami. Pukać w szybkę i wyciągać rękę tłumacząc, że trzeba się na pojemnik zrzucić?! - zastanawiał się przewodniczący - Józiu, to co powiedziałaś, nazywało się w konspiracyjnych filmach „spalić metę”. Teren został zdemaskowany, a radny Zieliński będzie się tłumaczył, po co na tej Strumykowej tak często spaceruje.

Okazuje się, że na tak poważnym forum, jak rada miasta, można poruszać również sprawy lżejszego kalibru.

- Nie wiem, co oni tam robią, może romansują? Zresztą nic nie widać za zaparowanymi szybami. Ci przyjeżdżający samochodami wyrzucają odpadki, buteleczki, chusteczki, jakieś różne kolorowe gumki. To może potwierdzić radny Zieliński, który także chodzi tam na spacerzy - wyjaśniał Żarczyński.

Wypowiedź przerwał radnemu Żarczyńskiemu przewodniczący Potulski, który stwierdził, że w innym przypadku radny Żarczyński zacznie demaskować wszystkich, którzy w tam-

### RADNI SĄ CZYŚCI

## WSTYDLIWA SPRAWA PANA M.

RADNA HELENA MOŻEJKO W TEKŚCIE POD TYTUŁEM „CZYŚCI JAK ŁZA”, ZAMIESZCZONYM W JEDNEJ Z KWIDZYŃSKICH GAZET, W KONTROWERSYJNY SPOŚÓB UKAZUJE WYJAZD PRZEWODNICZĄCYCH RADY ORAZ WŁADZ MIASTA I GMINY PRABUTY DO WARSZAWY NA ZORGANIZOWANĄ PRZEZ MARSZAŁKA JANA KOZŁOWSKIEGO DEMONSTRACJĘ W SPRAWIE BUDOWY AUTOSTRADY A1.

Przypomnijmy okoliczności całej afery. 7 listopada wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Ryszard M. wracał po pijanemu (2,24 prom. alkoholu w wydychanym powietrzu) z Prabut (dokąd autobus dowiózł manifestantów z Warszawy) do domu, został zatrzymany przez patrol policji.



Radny popełnił przestępstwo i gdy zapadnie prawomocny wyrok, będzie musiał zrezygnować z zasiadania w Radzie Miasta i Gminy Prabuty.

Helena Możejko w artykule „Czyści jak łza” zarzuca pozostałym uczestnikom wycieczki do Warszawy, iż nie tylko upili radnego i pozwolili prowadzić samochód, ale też dobrze wiedzieli o patrolu policji. „Ciśnię mi się na długopis pytanie, dlaczego koleжды radni nie zadbali o bezpieczny powrót pana M. do domu” - czytamy w tekście. Jak się wkrótce okazało, oskarżenia radnej Możejko były bezpodstawne, gdyż po-

wrót do domu wynajętym samochodem proponowali radnemu Ryszardowi M. nie tylko koleжды radni, ale również burmistrz Bogdan Pawłowski. Wiceprzewodniczący wyjaśnił wówczas, że odwiezie go znajomy. Teraz potwierdza, że tak właśnie powiedział.

Niesprawdzone informacje i bezpodstawne zarzuty, jakie pojawiły się w prasie za sprawą radnej Możejko, wywołały wiele kontrowersji podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej. Burmistrz Bogdan Pawłowski, dotknięty słowami radnej, odczytał oświadczenie.

cd na stronie 5



### Aktualności

1 **Policja ostrzega** str. 2

### Spółeczeństwo

1 **Zatrzymani na gorącym uczynku** str. 3

### Wieści z powiatu

1 **Prabuty, Sadlinki, Ryjewo** str. 5, 6 i 8

### Nasz wywiad

1 **Nowy komendant KPP Kwidzyn** str. 4

### Muzyczny spacer

1 **Jerzy Połomski** str. 12 i 13

### Sport

1 **Spektakularny sukces Basketu** str. 21

1 **Dwie nominacje do kadry narodowej** str. 22

### Dotatki bezpłatne

## GIEŁDA

## Regionu PANORAMA Regionu

## TELE PROGRAM

Droży czytelnicy! Nasz kolejny, świąteczny numer, ukaże się już 22 grudnia



REKLAMA

**TELE TAXI PROMOCJA**

**96 61 4**

KURS MIEJSKI LUB NA KARTĘ RABATOWĄ ZŁ

NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS PRZY WYJAZDACH ZA MIASTO DO 50% RABATU

**AUTO-SERWIS ALARMY**

- elektromechanika
- akumulatory
- tłumiki
- hamulce
- układy kierownicze
- zawieszenie
- immobilisery, blokady - AUTORYZACJE!
- zamki centr., szyby elektr.
- radia, głośniki, anteny - MONTAŻ GRATIS!
- radia "CB", antyradary
- czujniki parkowania
- bagażniki, haki holownicze

AUTO SYSTEM zapraszamy: pn. - pt.: 9 - 17 Kwidzyn-MAREZA, ul. Długa 39a, tel. 279 72 82

PO OKAZANIU NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA - RABAT!!!

BEZKOSZTOWO

- internet
- projektowanie stron WWW
- komputery

82-500 Kwidzyn  
ul. Chopina 26 pok. 204  
(budynek dawnej policji)

tel. (0 55) 261-39-66 (0 55) 275-91-32 fax (0 55) 275-91-33

## KRONIKA POLICYJNA

### UKRADŁ ROWER

7 grudnia nieznan sprawca włamał się do piwnicy przy ulicy Mickiewicza, skąd zabrał rower górski i namiot. Straty oszacowano na 1250 zł.

### ZABRAŁ WSK

11 grudnia nieznan sprawca włamał się do pomieszczeń gospodarczych w miejscowości Grodziec (gmina Prabuty), skąd zabrał motor WSK o wartości 300 zł.

### OKRADLI DWA POLONEZY

11 grudnia nieznan sprawca włamał się do dwóch Polonezów, które były zaparkowane przy ulicy Miłosnej. Sprawcy zabrali radiodzwonnik CD z dwoma głośnikami (1500 zł strat) oraz tylną półkę z głośnikami (400 zł strat).

### KONTROLOWALI KIEROWCÓW

W dniu 13 grudnia kwidzińscy policjanci, w godzinach 16-24, prowadzili wzmożone działania, mające na celu wykrycie nietrzeźwych użytkowników dróg. W wyniku akcji zatrzymano sześciu pijanych rowerzystów oraz jednego kierowcę samochodu osobowego. Rekordzista, wśród rowerzystów, miał we krwi 2 promile. Kierowca Fiata 126 p miał we krwi 2,7 promila.

Policjanci apelują za naszym pośrednictwem do rowerzystów, by wyjeżdżając na drogę zadbać o wyposażenie rowerów w światła odbłaskowe i reflektory.

### ZABRAŁ TRZY ROWERY

13 grudnia nieznan sprawca włamał się do piwnicy przy ulicy Mickiewicza, skąd zabrał trzy rowery górskie o wartości 1400 zł.

### PO SIATKĘ OGRODZENIOWĄ...

13 grudnia w miejscowości Gilwa Mała zabrano siatkę ogrodzeniową z Zakładu Utylizacji Odpadów. Straty 1000 zł.

### ... I PO OKNO DACHOWE

13 grudnia nieznan sprawca z terenu domu w remoncie przy ulicy Wiślanej, zabrał okno dachowe o wartości 900 zł.

### UKRADLI KRATĘ

15 grudnia nieznan sprawca ze sklepu medycznego przy ulicy Braterstwa Narodów wyrwali kratę zabezpieczającą. Straty 1000 zł.

## POLICYJNCI OSTRZEGAJĄ

# BĄDŹMY UWAŻNI

ZBLIŻAJĄ SIĘ ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA. W TYM OKRESIE POLICYJNCI ODNOTOWUJĄ WZMOŻONĄ ILOŚĆ KRADZIEŻY, SZCZEGÓLNIE WŚRÓD OSÓB ZAAFEROWANYCH PRZEDŚWIĄTECZNYMI ZAKUPAMI. ZA NASZYM POŚREDNICTWEM POLICYJNCI APELUJĄ O ROZWAGĘ.

Policjanci nie ukrywają, że okres przedświąteczny to raj dla złodziei. Bardzo często zdarza się, że zostawiamy w swo-

kradzież. Dużą ostrożnością powinniśmy wykazać się także podczas robienia zakupów. Często zaferowani pozostawiamy sa-

mać blisko siebie. Większej ilości gotówki nie trzymać w jednym miejscu.

### SPRAWDŹ, GDZIE KUPUJESZ CHOINKĘ

Istną przedświąteczną plagą są kradzieże choinek. W związku z tym do samej Wigilii funkcjonariusze KPP Kwidzyn wraz z leśnikami kontrolować będą miejsca sprzedaży drzewek, lasy oraz drogi dojazdowe.

- Aby uniknąć nieprzyjemności musimy pamiętać o tym, aby zabrać dowód zakupu choinki. Policjanci będą również sprawdzali osoby, które przewożą choinki samochodem lub rowerem. Nie pomoże wytłumaczenie, że choinkę dostałem od kolegi. Najważniejsze jest posiadanie dowodu zakupu - wyjaśnia Krzysztof Ostrowski, nacelnik wydziału prewencji.

AB



ich samochodach torebki czy siatki z zakupami, dlatego też policjanci apelują, aby wszelkie rzeczy zabierać z pojazdu, co uniemożliwi złodziejom

szetki czy torebki w wózkach na zakupy. Panie zostawiają torebki otwarte, czyniąc doskonałą okazję dla złodzieja. Najlepiej jest wszelkie rzeczy trzy-

## KRONIKA STRAŻACKA

W dniach od 8.12 do 14.12 na terenie powiatu kwidzińskiego odnotowano cztery zdarzenia, w tym dwa pożary i dwa miejscowe zagrożenia.

- W dniu 10.12 zastępy JRG Kwidzyn brały udział w usuwaniu skutków wypadku drogowego na skrzyżowaniu ulic Żwirowa - Lotnicza w Kwidzynie, gdzie zderzyły się Volkswagen Golf z Renault Clio. W wyniku wypadku obrażeń doznał pasażer Golfa, którego przewieziono do szpitala.

Strażacy zabezpieczyli miejsce zdarzenia, zamknęli zawór instalacji gazowej, odłączyli akumulator oraz uprzątnęli z jezdni płyny eksploatacyjne.

W wyniku wypadku zniszczeniu uległ przód Golfa oraz lewa strona Renault Clio. Straty oszacowano na 3500 zł. Prawdopodobną przyczyną zdarzenia było wymuszenie pierwszeństwa przez kierowcę Golfa.

REKLAMA

**Montaż samochodowych instalacji gazowych ELPIGAZ cena promocyjna już od 1.050 zł brutto**

**POMOC DROGOWA**

Prabuty ul. Wołyńska 7  
tel. 508 299 011, 055 278 26 81

200185

## TARCICA SUSZONA

Kwidzyn-Mareza ul. Grabowska 7b  
(w stronę Obór) tel. 279-36-77 lub 603 19 91 51

- listwy wykończeniowe - DESKI, - ŁATY  
- płyty pilśniowe zwykłe i laminowane  
- możliwość docięcia na miejscu

MOŻLIWOŚĆ SUSZENIA DREWNA  
MOŻLIWOŚĆ WSTĘPNEJ OBRÓBK

pon. - pt. - 7.00 - 15.00 sobota - 8.00 - 14.00

*Solmar*

200279

**Twoje ogłoszenie drobne w kontrze wyróżni się spośród innych, jeśli wyślesz je SMS-em**

Aby złożyć ogłoszenie drobne wyślij SMS na nr 3232 (koszt wysłania zwykłego SMS w Twojej sieci). W treści wpisz:

gr.kod rubryki:trecs ogłoszenia

Przykład:

gr.1:MIESZKANIE O POWIERZCHNI 70m2, PROSZE DZWONIC PO GODZ. 20, tel. xxx-xx-xx

W odpowiedzi otrzymasz SMS z kodem aktywującym ogłoszenie. Kod lub całą treść SMS prześlij (np. poprzez funkcję przekaż) na numer 7916.

Całkowity koszt SMS to 10,98 PLN (w tym VAT).

Liczba znaków w SMS wraz z interpunkcją i kodami nie może przekroczyć 160 znaków.

Twoje ogłoszenie zostanie zamieszczone w najbliższym możliwym terminie.

### KODY RUBRYK - OGŁOSZENIA SMS

1 SPRZEDAŻ MIESZKANIE	10 GARAZE	19 RÓŻNE
2 KUPIE MIESZKANIE	11 MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ	20 NAUKA
3 MAM DO WYNAJĘCIA	12 MOTORYZACYJNE KUPNO	21 PRACA
4 POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA	13 MOTORYZACYJNE USŁUGI	22 USŁUGI
5 ZAMIANA	14 SPRZĘT ROLNICZY	23 KREDYTY I UBEZPIECZENIA
6 DOPY	15 ARTYKUŁY ROLNICZE	24 ZDROWIE
7 NIERUCHOMOŚCI	16 ZWIERZĘTA	25 MATRYMONIALNE
8 LOKALE	17 KUPNO	26 TURYSTYKA
9 DZIAŁKI	18 SPRZEDAŻ	27 ZGUBY

**PRACOWITY WEEKEND**

**NA GORĄCYM UCZYNKU**

W MINIONY WEEKEND POLICJANCY ZATRZYMALI NA GORĄCYM UCZYNKU 5 SPRAWCÓW KRADZIEŻY ORAZ TRZECH CHŁOPCÓW, KTÓRZY MALOWALI GRAFITTI.

12 grudnia przy ulicy Braterstwa Narodów policjanci zatrzymali trzech mężczyzn, którzy ze stojącej tam choinki usiłowali ukrąść lampki choinkowe.

- Tego samego dnia, dzięki prowadzonemu na terenie miasta monitoringowi, udało nam się zatrzymać dwóch szesnastolatków i siedemnastolatkę, którzy w obrębie Poczty Głównej przy ulicy Braterstwa Narodów malowali graffiti - mówi

Krzysztof Ostrowski, naczelnik wydziału prewencji.

Chłopcy w beztrojski sposób zamalowali budkę telefoniczną oraz skrzynkę na listy. Straty oszacowano na 300 zł.

W poniedziałek, 15 grudnia, policjanci zatrzymali 43 i 49-letniego mężczyznę bez stałego miejsca zameldowania, którzy usiłowali ukrąść żeliwną studzienkę przy ulicy Chopina. Straty 300 zł.

AB

**NOWA TWARZ W POLICJI**

**POŻEGNANIA I PRZYWITANIA**

W MINIONĄ ŚRODĘ W KOMENDZIE POWIATOWEJ POLICJI W KWIDZYNIE POŻEGNANO DOTYCHCZASOWEGO KOMENDANTA - MARKA KARPIŃSKIEGO. JEGO NASTĘPCĄ, O CZYM JUŻ PISALIŚMY, ZOSTAŁ JAROSŁAW JĘDRZEJCZYK Z LĘBORKA, KTÓREGO UROCZYŚCIE PRZYWITANO.

W spotkaniu uczestniczyli starosta Leszek Czarnobaj, burmistrz Andrzej Krzysztofiak, komendant wojewódzkiej komendy w Gdańsku Janusz Bienkowski.

- Nowy komendant policji w Kwidzynie nie ma przed sobą łatwego zadania. Ta jednostka musi być dalej dobra, a nawet jeszcze lepsza. Panu Markowi Karpińskiemu dziękuję za kierowanie tą jednostką i życzę powodzenia w Gdyni. Myślę, że Gdynia ma szczęście, gdyż doświadczenia kwidzyńskie zostaną przeniesione na grunt gdyński - mówił komendant Janusz Bienkowski.

Byłemu komendantowi podziękowali starosta i burmistrz zaznaczając, że udało mu się osiągnąć bar-

dzo wiele w tak krótkim czasie.

Młodszy inspektor Marek Karpiński od 8 grudnia pełni funkcję komendanta Miejskiej Komendy w Gdyni.



REKLAMA

ni

- Rola komendanta powiatowego pojmuję w ten sposób, aby stworzyć policjantom jak najlepsze warunki do pracy, po to aby móc pracować wydajnie i z pewną dozą satysfakcji na rzecz społeczności lokalnej. Mam nadzieję, że w dużej części się to udało - mówił Marek Karpiński.

Policjanci pożegnali byłego komendanta, wręczając mu na pamiątkę drobne prezenty.

Nowy komendant powiatowy - podinspektor Jarosław Jędrzejczyk, ma 41 lat z wykształcenia jest geografem. Ma dwoje dzieci (15 i 16 lat), w policji pracuje od 16 lat. Dotychczas pełnił funkcję I zastępcy komendanta w Lęborku. W

wolnych chwilach czytuje książki, poświęcone historii wojskowości, sensacyjne i przygodowe.

Jędrzejczyk nie ukrywał, że czeka go trudne za-

danie, bowiem poprzeczka została postawiona bardzo wysoko.

- Nie słowa, które wypowiadają ludzie, ale czyny, które po sobie pozostawiają są ich miarą. Nie będę obiecywał gruszek na wierzbie. Myślę, że to co zrobimy wspólnie będzie tą miarą mojej pracy - mówił Jarosław Jędrzejczyk.

AB

REKLAMA

W ŚRODĘ 17 LISTOPADA, O GODZ. 17, 30 W SALI AUDYTORIJNEJ CENTRUM KOMPUTEROWO-JĘZYKOWEGO PRZY UL. 11 LISTOPADA W KWIDZYNIE ODEBĘDZIE SIĘ WYKŁAD

**PROF. MIECZYSLAWA JANKIEWICZA**  
**„CHLEB I PRODUKTY ZBOŻOWE JAKO**  
**POŻYWIENIE CZŁOWIEKA”**

WSTĘP WOLNY

PHU "SEBA" Kwidzyn  
 Sebastian Rygielski

**HURTOWA I DETALICZNA SPRZEDAŻ PALIW PLYNNYCH, OLEJU OPALOWEGO, NAPĘDOWEGO I BENZYN**



- GRUPY LOTOS
- PKN ORLEN
- PALIW IMPORTOWANYCH

**NAJNIŻSZE CENY W POWIECIE**

tel. 0 602 68 48 18, (55) 279 69 39, 262 86 60

**ZADZWOŃ! DOSTAWA DO KLIENTA W CIĄGU 24h GRATIS**

**FOCUS**  
 Usługi finansowe  
**PROMOCJA**  
**KREDYTY**  
**MIESZKANIOWE**  
 Budowa, zakup, remont, zamiana, refinansowanie, spłata innych kredytów

- najniższe oprocentowanie na rynku: CHF od 1,8%, PLN od 5,45% (stan na 01.09.2003 r.)
- nowość! - finansowanie do 100% wartości nieruchomości
- najdłuższy okres kredytowania - do 32,5 roku

**1,8%**  
 BEZ OPŁAT  
 BEZ PROWIZJI  
 Kwidzyn ul. Chopina 26  
 pok. 207  
 tel. 645 71 71

**KREDYTY:**

- ✦ **HIPOTECZNE** od 2,9% na zakup, remont, budowę, dowolny cel
- ✦ **KONSOLIDACYJNE** na spłatę innych mniej korzystnych kredytów
- ✦ **GOTÓWKOWE** od 6% - do 12.000, bez poręczycieli - również dla zadłużonych

Biurowiec ul. Chopina 26 pokój 208 (budynek dawnej policji)  
 tel.: 0 508 175 373

**P.U.P.H. Lenkiewicz**  
 ul. Grudziądzka 22  
 82-500 Kwidzyn

**OLEJ OPALOWY RGterm**

**SPRZEDAŻ HURTOWA DOWÓZ DO KLIENTA GRATIS!!!**

tel. 55 275 91 66  
 tel. kom. 605 612 416  
 601 413 866

**OFERTA**  
 Produkty Rafinerii Gdańskiej

**OLEJ NAPĘDOWY BENZYNA U-95 BENZYNA Pb-95 OLEJ OPALOWY - LEKKI RGterm - 0,2**

- wartość opałowa - PN 86/c04062 MJ/Kg -42 -43
- temperatura zapłonu - 77,88°C
- temperatura płynięcia - 30°C
- pozostałość po spaleniu %/m/m 0,002
- barwa - czerwona

**Do dostaw załączamy:**  
 1. ATEST  
 2. ŚWIADECTWO JAKOŚCI

**CENY NA POSZCZEGÓLNE ARTYKUŁY do uzgodnienia w dniu zamówienia**

ROZMAWIAMY Z NOWYM KOMENDANTEM

## „POPZRZECZKA JEST BARDZO WYSOKO”

PODINSPEKTOR JAROSŁAW JĘDRZEJCZYK OD ŚRODY JEST NOWYM KOMENDANTEM POWIATOWYM W KWIDZYŃNIE. POPROSILIŚMY GO O KRÓTKĄ ROZMOWĘ.



Czy ma Pan już wizję kierowania kwidzyńską komendą?

- To, co dzisiaj usłysza-

łem w trakcie wprowadzenia, kierunkuje tą wizję. Nie przyszedłem tutaj, aby dokonywać żadnych rewolucji, ponieważ ta jednostka pracuje dobrze. Jak powiedział komendant wojewódzki mogłaby pracować lepiej, tak jak każdy twór, który pracuje na jakimś poziomie i

wiadomo, że nigdy swojego ideału nie osiąga. Moim celem nadrzędnym będzie

dążenie do tego ideału, czyli dorównanie komendantowi Karpińskiemu. Nie ukrywam, że poprzeczka jest bardzo wysoka.

Nie zamierzam dokonywać żadnych ruchów kadrowych. Chcę się przyjrzeć jednostce, zobaczyć jak pracują ludzie, jakie osiągają wyniki. W zależności od tego co stwierdzę, podejmę takie działania, aby jakoś pracy podnieść na jeszcze wyższy poziom.

Do wtorku, 9 grudnia, pełnił Pan funkcję I zastępcy komendanta w Lęborku. Czy coś, z doświadczeń wyniesionych z tamtej jednostki,

przeniesie Pan na grunt kwidzyński?

- Na pewno przeniosę swoje doświadczenia, z tej prostej przyczyny, że jako pierwszy zastępca - pod nieobecność komendanta - zastępowałem go i kierowałem całą jednostką. Myślę, że jakieś doświadczenia posiadam, praca tutaj pomoże mi je podnieść na wyższy poziom.

Czy ciężko było się Panu rozstać z Lęborkiem?

- Trudno. Bardzo wielu policjantów ze łzami w oczach mnie żegnało. Cały czas dostają telefony i sms-y od policjantów i znajo-

mych z Lęborka, którzy gratulują mi, a jednocześnie żałują, że odchodzę. Powiem szczerze, że bardzo miło mi to słyszeć i takie peany na moją cześć odbierać.

Czego można życzyć nowemu komendantowi Komendy Powiatowej Policji w Kwidzynie?

- Szczęścia, tak jak każdej osobie, która wykonuje swoje obowiązki. Chciałbym, aby wszystko było dobrze, ludzie dobrze pracowali, a ja właściwie ich kierunkowałem.

Tego życzyć i dziękuję za rozmowę.

Anna Bińczak

RADNI ADWOKATAMI WŁASNYCH SPRAW

## NIEŁADNIE, OJ, NIEŁADNIE

PRZYWYCZAILIŚMY SIĘ JUŻ DO TEGO, ŻE NADRZĘDNYM DZIAŁANIEM RADNEGO JEST PORUSZANIE SPRAW ISTOTNYCH DLA MIESZKAŃCÓW MIASTA I SWOICH WYBORCÓW. OKAZUJE SIĘ JEDNAK, ŻE NIE WSZYSCY RADNI DBAJĄ O INTERESY TYLKO MIESZKAŃCÓW. DWÓCH RADNYCH Z SLD INTERPELOWAŁO NA OSTATNIEJ SESJI RADY MIEJSKIEJ W SWOJEJ SPRAWIE. GDZIE W TYM WSZYSTKIM ETYKA RADNEGO?

Podczas dyskusji o przyszłorocznych podatkach od nieruchomości, Edward Zieliński i Jerzy Palak, którzy jako lekarze prowadzą działalność w budynkach przeznaczonych na świadczenie usług medycznych, zauważyli, że płacili w tym roku według stawek za zwykłą działalność gospodarczą. Powinni zaś płacić cztery razy mniej, czyli 3,41 za m<sup>2</sup>, a nie jak płać 17, 31 zł za m<sup>2</sup>. Winą za to obarczyli urzędników.

Płacimy zgodnie z rachunkami, które dostajemy z pana urzędu, panie burmistrzu. Tak więc płacimy jak za lokal, w którym nie jest prowadzona działalność w zakresie świadczeń medycznych - wyjaśniał radny Jerzy Palak.

Jeśli pan, panie doktorze, złożył wykaz zaznaczając, że prowadzi pan działalność gospodarczą, nie precyzując na czym ona polega, płaci pan 17, 31 zł za m<sup>2</sup>. Gdyby zaznaczył pan, że jest tam prowadzona działalność medyczna, to naliczylibyśmy 3,41 zł za m<sup>2</sup> - odpowiadał burmistrz Andrzej Krzysztofak - Jeśli pan nadpłacił, to dobrze, z punktu widzenia miasta.

Radny Jerzy Palak nie dał jednak za wygraną i przypomniał, że to urzędnicy prowadzą wszystkie sprawy związane z rejestrowaniem działalności gospodarczej.

Jeśli rejestruję działalność gospodarczą pod określonym adresem, na określony cel, w tym wypadku na gabinet lekarski, i dostaję rachunek na szeroką działalność, to chyba coś jest nie tak - mówił radny.

Burmistrz powtórzył, że w złożonym przez radnych-lekarzy wykazie nie było zaznaczone, iż jest przez nich prowadzona działalność medyczna.

Jest to nadpłata, jednak nie z winy urzędu - argumentował burmistrz

I co mamy teraz zrobić - dopytywał radny Edward Zieliński

Przewodniczący rady Mirosław Potulski zaapelował, aby radni nie byli adwokatami we własnej sprawie.

Rozumiem, że nadpłaciliście i wyjaśnijcie to sobie. Czegoś nie doczytałaście, bądź z czegoś nie skorzystałaście. Nie chciałbym, żebyście byli strasznie pochłonięci własnymi sprawami. Można to wyjaśnić w normalnym trybie z panem burmistrzem, bądź jego służbami - mówił Mirosław Potulski.

Radny Palak nie dał się jednak przekonać.

Jeśli dwóch radnych, czyli ludzi mających dostęp do dokumentacji na bieżąco, nic o takiej możliwości nie wie, to jak mają o tym wiedzieć inni ludzie - dopytywał radny Palak.

Mirosław Potulski zrzepostował, że pozostali radni lekarze

mają naliczony podatek w kwocie 3,41 zł za m<sup>2</sup>.

Panowie, nie zrzucajcie winy na Urząd. Myślę, że pan przewodniczący i ja, wręczymy panom honorowe dyplomy z podziękowaniem za nadpłatę. Te pieniądze na pewno nie zo-

stały zmarnowane, podzielili je pan - dzieląc budżet - bardzo sumiennie, starannie i na pewno słusznie - stwierdził burmistrz Krzysztofak.

Ta burzliwa dyskusja o nadpłaconym podatku zdominowała tę część sesji. Rozumiemy, że

radni, jak my wszyscy, nie chcą płacić więcej, skoro istnieje możliwość skorzystania ze zwolnień podatkowych. Zastanawiający jest tylko fakt, czy tak samo gorliwie radni będą bronili swoich wyborców.

Anna Bińczak

## OGŁOSZENIE

Dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Gardei ogłasza konkurs na zawarcie kontraktu na świadczenie usług medycznych na rzecz pacjentów zamieszkałych w rejonie działania SP ZOZ w Gardei w zakresie

1. Usług pielęgniarki środowiskowo - rodzinnej
2. Usług położnej środowiskowo - rodzinnej
3. Usług lekarza poz
4. Usług lekarza stomatologa w zakresie poz
5. Usług lekarza ginekologa - położnika
6. Usług lekarza rehabilitacji medycznej w zakresie poz

Oferty wraz z załącznikami w/g określonego przez Udzielającego wzoru należy składać w siedzibie SP ZOZ w Gardei ul. Kwidzyńska 36 w terminie do 20.12.2003 roku w zamkniętej kopercie z zaznaczeniem " Oferta na usługi". Posiedzenie Komisji Konkursowej rozstrzygającej o przyjęciu ofert odbędzie się w dniu 22.12.2003 roku o godz. 12.00 w siedzibie zakładu. Zastrzega się prawo do odwołania konkursu w części lub w całości oraz przesunięcia terminu ofert i ich rozstrzygnięcia bez podania przyczyny. Szczegółowe informacje w sprawie konkursu oferenci mogą uzyskać w siedzibie SP ZOZ w Gardei ul. Kwidzyńska 36 tel/fax (055) 275 14 11

## RADNI SĄ CZYŚCI

## WSTYDLIWA SPRAWA PANA M.

dokończenie ze strony 1  
**Oświadczenie Burmistrza Miasta i Gminy Prabuty**

Pani Helena Możejko w tekście pod tytułem „Czyści jak łąka”, zamieszczonym w „Pulsie Kwidzińskim” z dn. 3.12., komentuje wyjazd przewodniczących komisji oraz władz MiG Prabuty do Warszawy na zorganizowaną przez p. marszałka Kozłowskiego demonstrację w sprawie budowy autostrady A1.

Wersja wypadków przedstawiona przez panią catkowiec mija się z prawdą, a komentarz uważam nie tylko za szkodliwy dla organów samorządowych, ale wręcz szkodliwy dla wizerunku gminy. Czuję się dotknięty pani sugestią i tu zacytuje: „Ciśnie mi się na długopis pytanie, dlaczego holedzy radni (miejscowi) nie zadbałi o bezpieczny powrót pana M. do domu. Skąd pozouiła pani taką wiedzę o takim przebiegu wydarzeń? Informuję panią, że jest pani w całkowiym bledzie. Ja sam proponowałem panu Ryszardowi M. bezpieczny powrót wynajętym samochodem. Odmówił, twierdząc, że podwiezie go znajomy policjant. Mogą to potwierdzić wszyscy uczestnicy wyjazdu do Warszawy. Czy nie należało najpierw wyjaśnić sprawę obiektywnie, a potem

chwycić za pióro?

Przypisywanie komus z nas zadowolenia z powodu tego, co przydarzyło się panu M. i doszukiwanie się w tym czyjejs wyrafinowanej intrygi, to tylko dowód braku przyzwoitości, klasy i odpowiedzialności za słowo. Pani komentarz ujawnia zamiłowanie do plotkarskich, wyssanych z palca sensacji i jest kolejnym dowodem, że manipulując faktami stara się pani zdyskredytować organy samorządowe.

Wypowiedź pani uświadamia jeszcze jedno. Otóż życiem publicznym naszego kraju niustannie wstrząsają różne bulwersujące afery z działaniem funkcjonariuszy państwa i wysokich polityków. A pani wciąż trudno uwierzyć, że radny nie stoi ponad prawem i podlega takim samym rygorom jak każdy obywatel. Logika pani wywodu jest bowiem taka: pan M. nie mógł tak po prostu przypadkowo natknąć się na patrol policyjny, to musiela być czyjaś intryga i wynik cynicznego działania politycznych przeciwników. Każdy kto sugeruje, że komus szczególnie zależało, żeby p. M. podpadł pod paragraf, najuczajniej kłamie.

Zapewniam, że nikt z nas nie kieruje się tak wyrafinowanymi, podstępnyimi metodami

walki politycznej. Tego dnia policja przeprowadzała szeroko zakrojoną akcję na terenie naszego miasta i pan M. był, jak się później okazało, jedną z wielu ofiar działań policji. Dodam jeszcze, że nie byłem poinformowany o planach przeprowadzenia akcji policji, ale w to pani pewnie też nie uwierzy.

Szuka pani współwinnych we wstydlwej dla radnego SLD sprawie, nie przebieając przy tym w środkach, gdy tymczasem jedyną właściwą postawą ze strony pani jako radnej SLD powinno być pełne pokory taktowne milczenie. Za komentując Panią uważam oparty na insynuacjach komentarz i traktuje ten komentarz w kategorii politycznej prowokacji. Oczekuje od pani publicznych przeprosin i zapewniam, że „kierownictwo wycieczki” jest czyste jak łąka.

Helena Możejko przeprosiła wszystkich, których w jakiś sposób dotknął artykuł i dodała, że radni powinni dbać o swój wizerunek także poza godzinami pracy, gdyż reprezentują wszystkich mieszkańców gminy. Nie dodać nic ująć, może tylko to, że bezpodstawne oskarżanie innych i wygłaszanie na łamach prasy niesprawdzonych tez to także postawa niegodna radnego.

## Nie ma zagrożenia

## SIECI TELEFONII KOMÓRKOWEJ GSM SĄ BEZPIECZNE DLA LUDZI

Szerokie upowszechnienie się telefonii komórkowej jest dowodem na akceptację i zaufanie, którymi społeczeństwo obdarzyło tę technologię. Jednocześnie z upływem lat maleją obawy towarzyszące zwykłym procesom postępu cywilizacyjnego. Dotąd nie znaleziono naukowych dowodów na szkodliwy wpływ telefonów czy radiowych stacji bazowych na ludzkie zdrowie.

W minionym dziesięcioleciu dyskusja nad szkodliwością fal elektromagnetycznych zaczęła zataczać coraz szersze kręgi, przede wszystkim za sprawą zwiolowego rozwoju nowych, bezprzewodowych technologii telekomunikacyjnych. Rosnące zainteresowanie wpływem pola elektromagnetycznego na zdrowie ludzkie prowadziło z kolei do uruchamiania kolejnych programów badawczych.

W drugiej połowie lat 90 naukowcy wypracowali nie tylko nowe, bardziej surowe normy techniczne, ale i szereg konkretnych rozwiązań, zwiększających bezpieczeństwo użytkowników nowych technologii. Najważniejsze jednak, że choć nasza wiedza o oddziaływaniu pol elektromagnetycznych na zdrowie wymaga jeszcze poszerzenia, nie sposób już mówić o ignorancji czy „białych plamach”.

Technologia telefonii komórkowej, a w szczególności najpopularniejszej obecnie jej cyfrowej odmiany - GSM, została opracowana szczególnie starannie. Fakt, że okazuje się być zu-

pełnie nieszkodliwa dla zdrowia jest wynikiem także dużego marginesu bezpieczeństwa zachowanego już na etapie projektowania zasad funkcjonowania.

Świadczą o tym liczby: naukowo potwierdzony wpływ na ludzkie zdrowie wywiera pole elektromagnetyczne o natężeniu 400 Watów na metr kwadratowy. Nie udało się znaleźć dowodów na negatywny wpływ słabszych pol. Natomiast natężenie, z którym można się zetknąć w pobliżu radiowej stacji bazowej to maksymalnie 0,1 W/m<sup>2</sup> (sieć analogowa), a standardowo 0,002 W/m<sup>2</sup> (dla sieci GSM) czyli 4000 do 200 000 razy mniej! Dla zestawienia tego zagrożenia z ryzykiem, które ponosimy np. jadąc windą warto przypomnieć, że przy projektowaniu wytrzymałości windy do przewożenia osób stosuje się współczynnik bezpieczeństwa 10.

Więcej informacji można uzyskać pod adresem redakcja@tel.net.pl

M.P.

## RELACJA RADNEJ BADUR

## MGOPS POMAGA NAJUBOŻSZYM

MIEJSKO- GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W PRABUTACH W MINIONYM CZASIE BARDZO POMÓGŁ DZIECIOM Z RODZIN NAJUBOŻSZYCH, GŁÓWNIIE POPRZEZ FINANSOWANIE POSILKÓW W SZKOŁACH, A TAKŻE ZAKUP ODZIEŻY I OBUWIA.



Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Prabutach Przewodnicząca Komisji Oświaty, Kultury, Sportu,

Turystyki i Młodzieży Grażyna Badur poinformowała zebranych o dokonaniach MGOPS w mijającym roku. Stan faktyczny z pewnością najlepiej oddadzą liczby. Na dzień 31 listopada br. MGOPS dożywianiem objął 542 dzieci w 7 szkołach na terenie gminy. Ponadto 15 dzieci korzysta z posiłków w SP w Prabutach refundowanych z diet radnych. Ośrodek udziela także pomocy dzieciom najuboższym, uczącym się poza miejscem zamieszkania poprzez opłacenie kosztów pobytu w internacie lub placówce szkolno-wychowawczej. Z tej formy korzysta 15 dzieci z Uśnic, Barcie oraz wsi Kozłozb. MGOPS w minionym czasie udzielił także pomocy pieniężnej na zakup

odzieży i obuwia do szkół dla 76 rodzin.

Podczas sesji radna Badur przypomniała, że w czerwcu i lipcu, w związku z akcją „Pierwszoklasista”, przygotowano 74 wyprawki o wartości 90zł każda. Te same dzieci otrzymały komplety podręczników. Ośrodek podpisał także porozumienie z dyrektorami przedszkoli w sprawie opłat za dożywianie 6-latków, których rodzice są w trudnej sytuacji finansowej. Jak poinformowała pani Badur, MGOPS zafundował drzewo opalowe ludziom samotnym i niepełnosprawnym. W związku z tym, że na terenie Prabut są dwie osoby bezdomne, ośrodek zapewnia im utrzymanie w noclegowniach, przeznaczając po 500zł miesięcznie.

W związku z tragedią, jaka miała miejsce w Obrzynowie (kilka tygodni temu zmarł ojciec siedmiorga dzieci, a dwa miesiące wcześniej matka), z inicjatywą radnego Stanisława Żebrowskiego, zakupiono rodzi-

nie Woronko 2 tony węgla. Z kolei Stanisław Gostomczyk, dyrektor SP w Obrzynowie, zadeklarował możliwość uczczenia dwojga najmłodszych dzieci (bliźniaki) na zajęcia odziahu przedszkolnego w szkole podstawowej. 2 grudnia br. kwidziński sąd wydał postanowienie o tymczasowym nadaniu statusu rodziny zastępczej, najstarszej z osieroconego rodzeństwa, Annie Woronko. Rodzina jest wpisana do stałej pomocy przez MGOPS w Prabutach.

Ostatnią ważną kwestią, jaką poruszyła przewodnicząca komisji oświaty Grażyna Badur, była sprawa zaawansowania prac związanych z rozbudową Zespołu Szkół w Trumiejkach. Ogólny koszt rozbudowy to 1259tys.zł. Szkoła na pewno powstanie, problem jednak stanowi termin pozyskania środków innych w wysokości 75 proc. wszystkich kosztów.

MM

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe "IGLOTECH"  
L.Bystrzycki, R.Ostrowski spółka jawna w Kwidzynie

poszukuje do pracy w dziale Finansowym osoby, ze znajomością zagadnień:

- naliczania wynagrodzeń i zasiłków - rozliczeń z ZUS oraz rozliczeń z ZFSS
- rozliczania podatku dochodowego od osób fizycznych

## Wymagania:

- min. roczne doświadczenie w pracy w księgowości lub dziale finansowym
- praktyczna znajomość przepisów z dziedziny rachunkowości, prawa pracy, ubezpieczeń społecznych, podatku dochodowego od osób fizycznych
- znajomości obsługi PC w zakresie MS Office oraz programów finansowo-księgowych
- dokładność, komunikatywność, systematyczność
- mile widziana znajomość innych zagadnień księgowych (w szczególności prowadzenia ewid. śr. trwałych)

## Oferujemy:

- pracę w renomowanej firmie o ogólnokrajowym zasięgu
- możliwości rozwoju zawodowego
- atrakcyjny system wynagrodzeń
- nowoczesne narzędzia pracy
- znakomitą atmosferę

Oferty zawierające CV i list motywacyjny prosimy nadsyłać mail'em lub listownie na adres na adres:

PHU "IGLOTECH" Sp. jawna 82-500 KWIDZYN, ul. Toruńska 41  
 e-mail: kadry@iglotech.com.pl

TYM RAZEM PRABUTY

# PODATKI W GMINIE

Podczas obrad XVI sesji Rady Miejskiej radni podjęli uchwałę w sprawie obniżenia średniej ceny żyta, będącego podstawą naliczania podatku rolnego do 30,11 zł za kwintal.

## PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI

Radni podjęli uchwałę w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości. Stawki te wzrosły o 0,6 proc w stosunku do roku ubiegłego.

- od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków - 0,63zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni.

- od gruntów pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych od 1 ha powierzchni - 3,41zł

- od budynków zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego - 0,31 zł od 1m<sup>2</sup> powierzchni

- od pozostałych gruntów od 1m<sup>2</sup> powierzchni - 0,13zł

- od budynków mieszkalnych lub ich części od 1m<sup>2</sup> powierzchni - 0,52zł

- od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą inną niż działalność rolnicza lub leśna, z wyjątkiem budynków lub ich części przydzielonych na potrzeby bytowe, osób zajmujących lokale mieszkalne oraz od budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej od 1m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej - 17,42zł.

- od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanych materiałem siewnym od 1m<sup>2</sup> powierzchni - 8,11zł

- od budynków zajętych na prowadzenie działal-

ności gospodarczej w zakresie świadczeń usług medycznych - 3, 49 zł od 1m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej.

- od budynków gospodarczych służących do celów bytowych od 1m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej - 3,76zł

- od budynków rekreacyjnych, garaży i pozostałych budynków od 1m<sup>2</sup> powierzchni w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego - 5,82zł

- od budowli związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą - 2 proc. ich wartości.

Jednocześnie radni zdecydowali, że tak jak w ubiegłym roku od podatku od nieruchomości zwalnia się budynki i grunty stanowiące własność lub będące w posiadaniu i trwały zarządzie: gminy, jednostek służby zdrowia, policji, jednostek kultury, klubów sportowych, straży pożarnej, placówek prowadzących działalność charytatywno-opiekuńczą, a także budynki gospodarcze znajdujące się we władaniu rolników, którzy przekazali swoje gospodarstwa rolne w zamian za świadczenia uregulowane w ustawie o ubezpiecze-

niu społecznym rolników pod warunkiem, że nie są związane z działalnością gospodarczą.

## WYSOKOŚĆ DZIENNYCH STAWEK OPLATY TARGOWEJ

Radni podjęli uchwałę w sprawie określenia dziennej stawki opłaty targowej od osób dokonujących sprzedaży na targowisku miejskim w Prabutach przy ul. Daszyńskiego. W porównaniu z rokiem ubiegłym, jest ona wyższa o 1zł.

- przy sprzedaży z samochodu ciężarowego o ładowności powyżej 3,5 tony - 27zł

- przy sprzedaży z samochodu ciężarowego o ładowności do 3,5 tony - 21zł

- przy sprzedaży z samochodu osobowego, przyczepy jednoosiowej (samochodowa, ciągnikowa, wóz konny) - 17zł

- przy sprzedaży ze straganów - 13zł

- przy sprzedaży małych produktów rolnych, w szczególności warzyw, owoców, nabiału, jagód, drobiu - 5zł

- przy sprzedaży artykułów przemysłowych i rolno-spożywczych poza straganami

- a) za zajęcie powierzchni do 2m<sup>2</sup> - 13zł

- b) za zajęcie każdego następnego m<sup>2</sup> - 7zł

MM

## BĘDZIE REFERENDUM

# PRABUTY CZY JULIANOWO?

NA OSTATNIEJ SESJI RADNI RADY MIEJSKIEJ W PRABUTACH PODJĘLI UCHWAŁĘ W SPRAWIE PRZEWODZENIA KONSULTACJI Z MIESZKAŃCAMI UL. RYPIŃSKIEJ. W REFERENDUM, KTÓREGO TERMIN NIE ZOSTAŁ JESZCZE BLIŻEJ OKREŚLONY, OPOWIEDZĄ SIĘ ZA PRZYNALEŻNOŚCIĄ ULICY DO PRABUT LUB JULIANOWA.



Na wniosek mieszkańców ul. Rypińskiej, których oburzyły nowe tablice z nazwą Julianowo i według badań sondażowych, w znacznej większości opowiadają się za przesunięciem granic miasta za rzekę Liwę, zostanie przeprowadzone referendum w tej sprawie. Nowa granica miasta, wymagająca zatwierdzenia przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, ma obejmować tylko tereny zurbanizowane. Z obrębu Prabut wyłączone zostaną obszary typowo rolne - od fermy p. Dulskiego w kierunku Halino-

wa, teren za wałami kolejowymi i od gospodarstwa p. Wojtysiaka w kierunku Stańkowa.

Burmistrz Miasta i Gminy Prabuty zaprasza osoby chętne do wzięcia udziału w pracach komisji ds. konsultacji, na spotkanie, które odbędzie się dnia 19 grudnia o godz. 15, w sali konferencyjnej Urzędu. Do składu komisji mogą zostać powołane dwie osoby pełnoletnie stale zamieszkujące na obszarze objętym konsultacją, a praca w komisji ma charakter bezpłatny.

MM

Na wniosek radnych wiceburmistrz Wojciech Dołęgowski otrzymał z rąk burmistrza Prabut nagrodę w wysokości 3 tys. zł. Laureat wykazał ogromne zaangażowanie w inwestycje na terenie gminy a zwłaszcza modernizację oczyszczalni ścieków

REKLAMA

## AGRO-AKU

NAJWIĘKSZY DYSTRYBUTOR  
AKUMULATORÓW

### ZAP PIASTÓW

OFERUJEMY:

**Akumulatory do:**

- motorów
- samochodów
- ciągników

**Oraz:**

- łożyska
- oleje
- akcesoria

KWIDZYN ul. Toruńska 34  
tel. 055 279 34 77 czynne od 7.00 do 17.00



Oferujemy w sprzedaży glazurę, terakotę firmy OPOCZNO oraz kleje, listwy wykończeniowe do glazury i terakoty

Emulsja 10l Malfarb - 25 zł, 10l Śnieżka - 28 zł  
Zapraszamy do zakupu sprzętu malarsko - budowlanego



AUTORYZOWANY SKLEP SIECI

Oferujemy usługi projektowo - remontowe po promocyjnych cenach!!!

tel.: 645 16 46 kom. 503 926 005  
Kwidzyn, ul. Staszica 1

**BMS** S.C.PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO - USŁUGOWE  
KWIDZYN UL. STASZICA 22**TEL (55) 279 - 72 - 63****RATY TOTALNE - WYZEROWANE****3 X 0%****DO KOŃCA ROKU - 10 RAT**- bez pierwszej wpłaty  
- bez prowizji  
- bez oprocentowania

SPRZEDAŻ

**NA CAŁY ASORTYMENT**

NAPRAWA

CZĘŚCI ZAMIENNE

TRANSPORT  
I WNIESIENIE**GRATIS!****RTV AGD****ŻYCZYMY ZDROWYCH I WESOŁYCH ŚWIĄT  
BOŻEGO NARODZENIA**

## GMINNE PODATKI

## W RYJEWIE NIEZNACZNIE W GÓRĘ

PODZAS OSTATNIEJ SESJI RYJEWCY RADNI PRZYJĘLI CAŁY PAKIET UCHWAŁ PODATKOWYCH. OD NOWEGO ROKU PODATKI LOKALNE ZOSTANĄ NIEZNACZNIE PODWYŻSZONE.

Rajcy podjęli uchwałę w sprawie obniżenia średniej ceny żyta, będącego podstawą naliczania podatku rolnego do 33,45 zł za kwintal.

## OD NIERUCHOMOŚCI

Kolejną uchwałą, przyjętą przez radnych, było określenie wysokości stawek podatku od nieruchomości.

- od budynków mieszkalnych lub ich części - 0,47 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej

- od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - 15,00 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej

- od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym - 8,06 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej

- od gruntów pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych od 1 ha powierzchni - 2,98 zł od 1 ha powierzchni użytkowej

- od budynków lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych - 3,15 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej

- od pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego - 5,05 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

- od budowli - 2 % wartości

- od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków - 0,55 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni

- od gruntów pod jeziorami, zajętych na zbiorniki wodne retencyjne lub elektrowni wodnych - 2,98 zł od 1 ha powierzchni

- od pozostałych gruntów, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego - 0,06 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni.

Jednocześnie radni zdecydowali, że od podatku od nieruchomości zwalnia się nieruchomości lub ich części zajęte na prowadzenie działalności kulturalnej, a także budynki gospodarcze emerytów i rencistów, którzy przekazali gospodarstwa rolne na rzecz Skarbu

Państwa w zamian za emeryturę lub rentę.

## OPLATA TARGOWA

Radni podjęli uchwałę w sprawie określenia dziennej stawki opłaty targowej od osób dokonujących sprzedaży na targowiskach na obszarze gminy Ryjewo.

- od osób handlujących z kosza, ręki, wiadra, torby, skrzynki, wózka ręcznego - 5,50 zł

- od osób i jednostek handlujących produktami rolnymi i zwierzętami na targowisku, przy czym opłata jest uzależniona od wieku zwierząt:

a) koni, bydła, trzody chlewnej powyżej 6 miesięcy - 11 zł  
b) trzody chlewnej do 6 miesięcy - 2,20 zł

c) cieląt, zrebriat, owiec, kóz oraz pozostałych nie wymienionych - 5,50 zł

- przy sprzedaży z wozu konnego, samochodu, ciągnika, przyczepy jednoosiowej do 1,5 tony - 16 zł

- przy sprzedaży z samochodu, ciągnika, przyczepy powyżej 1,5 tony - 25 zł

- przy handlu prowadzonym w sposób powodujący konieczność zajęcia określonej powierzchni targowiska, przy sprzedaży ze stanowiska o wymiarach nie większych niż 2 m<sup>2</sup> - 12,00 zł

- za każdy dodatkowy m<sup>2</sup> - 2,00 zł

## OD ŚRODKÓW TRANSPORTU

Od 2004 roku podatki od środków transportu na terenie gminy Ryjewo wynosić będą:

1) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej od 3,5 tony do 5,5 tony włącznie - 604 zł, jeśli samochód został wyprodukowany do roku 1980. Stawka podatku dla samochodów wyprodukowanych od 1980 roku i zasilanych gazem wynosi - 404 zł, natomiast zasilanych innym paliwem - 574 zł

2) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej powyżej 5,5 tony do 9 ton włącznie - 1010 zł, jeśli samochód został wyprodukowany do roku 1980. Stawka podatku dla samochodów wyprodukowanych od 1980 roku i zasilanych gazem wynosi - 554 zł, natomiast zasilanych innym paliwem - 906 zł

3) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej powyżej 9 ton - 1208 zł, jeśli samochód został wyprodukowany do roku 1980. Stawka

podatku dla samochodów wyprodukowanych od 1980 roku i zasilanych gazem wynosi - 710 zł, natomiast zasilanych innym paliwem - 1108 zł

4) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 12 ton i mniejszej niż 13 z dwiema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1220 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1560 zł

5) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 12 ton i mniejszej niż 14 z dwiema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1438 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1648 zł

6) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 14 ton i mniejszej niż 15 z dwiema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1856 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1906 zł

7) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 15 ton z dwiema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1910 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 2210 zł

8) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 12 ton i mniejszej niż 17 z trzema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1206 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1306 zł

9) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 17 ton i mniejszej niż 19 z trzema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1406 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1506 zł

10) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 19 ton i mniejszej niż 21 z trzema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1606 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1706 zł

11) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 21 ton i mniejszej niż 23 z trzema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1706 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1906 zł

12) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 23 tony i mniejszej niż 25 z trzema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1856 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 2106 zł

13) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 25 ton z trzema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 2106 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 2206 zł

14) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 12 ton i mniejszej niż 25 z czterema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1458 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1498 zł

15) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 25 ton i mniejszej niż 27 z czterema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1498 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1698 zł

16) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 27

ton i mniejszej niż 29 z czterema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1698 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 1898 zł

17) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 29 ton i mniejszej niż 31 z czterema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 1896 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 2452,80 zł

18) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej nie mniejszej niż 31 ton z czterema osiami z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne - 2096 zł, natomiast z innym systemem zawieszenia osi jezdnych - 2452,80 zł

19) od ciągnika siodłowego lub balastowego przystosowanego do używania łącznie z nacząpą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:

- od 3,5 tony i poniżej 8 ton - 1200 zł

- od 8 ton i poniżej 12 ton - 1400 zł

20) od autobusów o liczbie miejsc siedzenia do 30 - 770 zł, równej lub wyższej niż 30 - 1110 zł

## PODATEK OD PSÓW

Radni ustalili podatek od posiadanych psów w wysokości 26 zł. Jednocześnie zwolniono z tego podatku rolników, którzy posiadają już trzeciego psa pilnującego gospodarstwa oraz osoby, które wzięły psy ze schroniska.

AB

REKLAMA

## ZŁOMOWANIE

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW  
WYDAJEMY ZAŚWIADCZENIA  
DO WYREJESTROWANIA W  
DZIAŁE KOMUNIKACJI  
ODBIÓR WŁASNYM  
TRANSPORTEM,  
UPRZĄTNIEMY INNY ZŁOM  
KWIDZYN GÓRKI

## BOI Kwidzyn

Oferuje tanie projekty  
powtarzalne.

Wykonuje: projekty inżyn.,  
nadzory inwestorskie,  
kierownictwo budowlane.  
Wynajmie firmie dom  
(270 m<sup>2</sup>) w Kwidzynie  
Tel. 279 36 53, 602 635 333

## Spółdzielnia Pracy

PRODUCENT:  
- lamp ogrodowych, podestowych oraz ulicznych  
- słupków ulicznych  
- systemu tymczasowej sygnalizacji drogowej  
- części samochodowych  
- świadczymy usługi w zakresie piaskowania i malowania proszkowego

tel.: (0-55) 279-33-71  
fax: (0-55) 279-34-38

ul. Ogrodowa 14  
82-500 Kwidzyn

200166



# LUKAS RATY

Promocja trwa do wyczerpania zapasów,  
nie dłużej niż do 31.1.2004 r.

## piekielnie dobra promocja rat!



Wszyscy Klienci,  
którzy dokonają  
zakupu na raty  
w LUKASie od dnia  
14.XI.03 do 31.I.04 r.  
na kwotę co najmniej  
1500 zł i zawrą umowę  
na okres co najmniej  
13 miesięcy, otrzymają  
kuchenkę mikrofalową  
marki Daewoo.

## DO KREDYTU MIKROFAŁA GRATIS!

O szczegóły pytaj Sprzedawców w sklepach wymienionych poniżej lub pod numerem LUKASlinii o 801 33 00 55

ARTEX G7, KOPERNIKA 25, AGD, RTV / BMS, STASZICA 22, AGD, RTV / EFEKT, TARGOWA 12, AGD, RTV /  
KOMFORT, MICKIEWICZA 5, WYPOSAŻ. WNĘTRZ / SYNAK MEBLE, TORUŃSKA 36, MEBLE /  
SUKCES, SZTUMSKA 14, AGD, RTV / SUKCES, KRÓTKA 2, AGD, RTV / TECHTRONIK, TARGOWA 11A, AGD, RTV, KOMP.

ŚWIAT ŁATWYCH RAT



GRUPA KREDIT ALIANT

## FORUM TYGODNIA

## „JESTEŚMY BLISKO BUDOWY MOSTU”

DZIŚ, W NASZYM STAŁYM CYKLU „FORUM TYGODNIA” DO ROZMOWY ZAPROSILIŚMY BURMISTRZA MIASTA ANDRZEJA KRZYSZTOFIAKA.

**Prace nad przyszłorocznym budżetem miasta dobiegają końca. W jakich działach możemy spodziewać się największych zmian?**

- Nie ma zmian rewolucyjnych. Ten budżet jest raczej ewolucyjny, nawiązuje do strategii rozwoju miasta i realizujemy te wytyczne, które nakreśliła nam rada miejska.

Duże pieniądze wydajemy na oświatę, dużo większe niż otrzymujemy w subwencji oświatowej, czyli tej części pieniędzy, które otrzymujemy od państwa. Dodajemy do tego ponad 4 miliony złotych.

Dużo środków przeznaczamy na inwestycje. Półoś milion złotych chcemy przeznaczyć na fundusz elewacji, dużo przeznaczamy na remonty ulic i chodników.

Lwią część pieniędzy pochłonie nam budowa zakładu utylizacji odpadów w Gilwie. Ta inwestycja, rozpoczęta w tym roku, w przyszłym roku się skończy i jest to spory wysiłek finansowy. Finansujemy tę inwestycję z dochodów własnych w niewielkiej części, w części z dochodów powiatu i poszczególnych gmin, a zasadnicza kwota pochodzi z pożyczek z Wojewódzkiego i Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska. Ta inwestycja jest konieczna.

Revolucji nie ma, raczej mozolna, ciężka, żmudna praca. Projekt budżetu zostanie 15 grudnia przedstawiony przewodniczącemu rady, a później radnym, jest tematem do dyskusji. Myślę, że zaspokoi to, czego oczekują od nas mieszkańcy miasta.

**Konieczna inwestycja - budowa składowiska odpadów w Gilwie. Jak daleko posunięte są już prace i co stanie się ze składowiskiem w Bądkach?**

- Prace w Gilwie przebiegają zgodnie z harmonogramem. Jest małe opóźnienie w jednym z działań, chodzi o wyłożenie niecki, która musi być pokryta specjalną folią po to, aby groźne odpady nie dostały się do wód gruntowych i gleby. Aura, która sprzyja pracom budowlanym, uniemożliwia położenie tej folii. Zbyt wąski grunt nie pozwala na wjechanie tam sprzętu. Wykonawca czeka na pierwsze przymrozki, by ruszyć z pra-

cami. Nie oznacza to jednak, że nie są prowadzone inne prace budowlane. Tak jak planowaliśmy zakończenie tej inwestycji powinno nastąpić w listopadzie 2004.

Jeśli chodzi o składowisko w Bądkach, to w momencie odbioru Zakładu Gospodarki Odpadami w Gilwie, zostanie ono zamknięte i będzie rekultywowane. Pewne działania rozpoczęliśmy już wcześniej. Udało nam się pozyskać najlepszą w Europie firmę do odgazywania, która za pomocą specjalnego agregatu zbiera gaz z wysypiska i przetwarza go na energię elektryczną. Ten gaz jest nie tylko niebezpieczny, ale również uniemożliwia dopływ tlenu i tym samym niemożliwa jest rekultywacja terenu. Oddamy ten teren właścicielowi, gminie Gardeja, w takim stanie, w jakim otrzymaliśmy.

**Szlagierowa inwestycja dla nas jest budowa mostu przez Wisłę w okolicach Kwidzyna. Jaka jest szansa, że podczas tej kadencji przepaczeruje się Pan tym mostem?**

- Bardzo duża, nigdy nie byliśmy tak blisko efektu końcowego. Po raz pierwszy widać tak wielką determinację wśród samorządowców po obu stronach Wisły i zarządu województwa pomorskiego, a szczególnie wice-marszałka Marka Biernackiego. Podczas pierwszej wizyty w Kwidzynie, tuż po objęciu funkcji wice-marszałka, Marek Biernacki obiecał, że będzie dążył do tego, aby ten most wybudować. Słowa dotrzymuje.

Mamy gotowy projekt pozwolenia na budowę, wykupione grunty. Bardzo realnie wygląda sprawa finansowania tego mostu. W tym zakresie idziemy w dwóch kierunkach. Jest docelowy most, betonowy i dość kosztowny, gdyż wyniesie około 200 milionów złotych. Ten most chcemy wpisać do SPOT, czyli sektorowego programu operacyjnego transportu, finansowanego z budżetu państwa. Chcemy wpisać ten most jako sprawę krajową. Niestety sprawa mostu ugrzęzła w Warszawie. Chyba nie kochają nas - województwa pomorskiego - rządzący, co widać nie tylko na przykładzie mostu, ale również autostrady. Nie zasypiamy jednak

gruszek w popiele i podjęliśmy równoległe prace nad budową tak samo funkcjonalnego, jednak tańszego mostu, zbudowanego ze stali. Jeśli nie uda się wpisać mostu do inwestycji centralnych, to będziemy realizowali tę inwestycję ze środków własnych i urzędu marszałkowskiego. Ten most, w ciągu góra trzech lat, stanie i będzie można po nim przejść, przejechać.

**Swego czasu samorządowcy Kwidzyna i województwa pomorskiego wybrali się do Warszawy, by zwrócić uwagę rządu na sprawę budowy mostu. Niestety nie przyniosło to pożądanego efektu. W czym Pan upatruje przyczynę tego, że rząd SLD - UP jest tak oporny w tej materii?**

- Nie cieszymy się sympatią tego rządu, nie chciałbym wierzyć w to, że jest to działalność polityczna. Są pewne rzeczy, które są ponad polityką i ten most ma łączyć, a nie dzielić. Trudno mi powiedzieć czemu tak się dzieje.

Dużo łatwiej się współpracowało mi się z decydentami poprzedniej kadencji sejmu, choćby przypomnieć sprawę specjalnej strefy ekonomicznej dla Philipsa. Udało nam się wtedy uzyskać to, co chcieliśmy. Teraz jest inaczej. Sprawa prozaiczna - zmiana numeracji również następuje trudności. Otrzymujemy z ministerstwa pisma, że jest to skomplikowane pod względem technicznym, jednak wiadomo mi, że jest to kwestia wprowadzenia nowego programu komputerowego, co zajmie góra kilka dni. Nie jest to również bardzo kosztowne.

Wierzę gorąco, że decydenci zrozumieją to, że aby wykorzystać w pełni środki unijne, na co jako kraj nie jesteśmy w stu procentach przygotowani, trzeba zrealizować naszą inwestycję. Jesteśmy przygotowani, tak więc warto wykorzystać nasz projekt, choćby po to, by nie tracić tych funduszy.

**Wspólna inwestycja miasta i powiatu kwidzyńskiego jest budowa „małej obwodnicy”. Czy jest szansa, że powstanie ona w 2004 roku?**

- Wszystko jest systemem naczyń połączonych. Priorytetową sprawą jest budowa mostu przez Wisłę. Kolejne

sprawy są równie ważne, jednak pozostają w cieniu mostu. Jeśli most zostanie wpisany do inwestycji centralnych, to wówczas będziemy mogli, na budowę małej obwodnicy, czerpać środki z pieniędzy wojewódzkich. Jeśli będziemy budować most ze środków wojewódzkich, to niestety nie będzie istniała możliwość takiego samego finansowania małej obwodnicy, aby żądać od innych samorządów „naszego województwa wyrzeczeń na rzecz powiatu kwidzyńskiego.

Nie wybudujemy jej ze środków własnych, tak więc musimy czekać na decyzję czy most zostanie wpisany w inwestycje krajowe. Jeśli tak się stanie, to mała obwodnica, finansowana ze środków wojewódzkich, powstanie w ciągu roku - półtora.

**Nie tak dawno gorącym tematem w naszym mieście była lokalizacja supermarketów w centrum. Dzięki kompromisowi pomiędzy władzami a handlowcami udało się znaleźć teren na Miłosnej, gdzie taki wielkopowierzchniowy sklep mógłby powstać. Czy znalazł się już inwestor?**

- Nie, nie ma chętnych. Nie będzie ich dopóki nie wybudujemy dużej obwodnicy. Ta siedmiokilometrowa obwodnica odciążałaby miasto. Budowa hipermarketu ma sens wtedy, kiedy będzie on przy tej obwodnicy. Wtedy inwestor będzie widział realne korzyści. W chwili obecnej odległość od miasta i brak dróg dojazdowych do tego miejsca sprawia, że nie

jest to miejsce atrakcyjne dla inwestorów.

Chcę zapewnić, że terenów należących do miasta nie będziemy sprzedawali pod budowę hipermarketu.

**Z jakimi problemami najczęściej zgłaszają się mieszkańcy miasta do burmistrza?**

- Praca i mieszkanie to 90 proc. spraw, jakie sygnalizują mieszkańcy przychodzący w każdą środę do urzędu.

Sprawa mieszkań nie wygląda na terenie Kwidzyna tak źle. Budujemy naprawdę dużo, bo zarówno spółdzielnie mieszkaniowe, TBS czy mieszkania komunalne i socjalne oddają mieszkania. Niedawno oddaliśmy do użytku mieszkania komunalne przy ulicy Grudziądzkiej. Kupiliśmy od powiatu budynek po byłej szkole budowlanej, tam też w przyszłym roku będą budowane mieszkania. W tej chwili jesteśmy w trakcie kupna lokalu użytkowego przy ulicy Kamiennej, gdzie powstanie pięć mieszkań. Jesteśmy w czolówce gmin w kraju, które budują mieszkania komunalne. W tej materii potrzeby mieszkańców są w znacznej części zaspokajane.

Problemem jest praca. Miejsca pracy jest dużo w Kwidzynie, jednak nie na tyle, aby zaspokoić wszystkie potrzeby. Stopa bezrobocia w mieście jest taka sama, jak średnia krajowa, a więc wynosi 17- 18 proc. Miejsca pracy są, jednak wśród osób pozostających bez pracy są takie, których wykształcenie, wiek, predyspozycje nie pozwalają im znaleźć pracy w tych dużych zakładach, jak IP, Philips czy Jabil. Naj-  
»»»

**Syndyk Masy Upadłości  
Przedsiębiorstwa Wielobranżowego  
"STALKOR" Leszek Matla  
82-522 Sadlinki, ul. Tartaczna 10A**

Oferuje do sprzedaży z wolnej ręki ruchomości

Spis oferowanych do sprzedaży ruchomości do produkcji konstrukcji stalowych wraz z cenami wywoławczymi udostępniony jest do wglądu w kancelarii syndyka. Szczegółowe informacje udzielane są przez syndyka telefonicznie pod numerem 0605-672-032 przez cały tydzień w godz. 8:00 - 20:00. Przy wyborze kupującego syndyk kierować się będzie zaoferowaną najwyższą ceną, kolejnością zgłaszanych ofert i ilością kupowanych ruchomości.

Oferty należy składać na adres syndyka: Kancelaria Syndyka Masy upadłości 82-500 Kwidzyn, ul. Kołtąta 2/13 do 31 grudnia 2004 r.

trudniej znaleźć pracę osobom z wykształceniem podstawowym i zawodowym. Nie możemy im pomóc bezpośrednio, jednak możemy tak kreować budżet, aby na terenie miasta było jak najwięcej prac budowlanych. Wówczas firmy mogą zatrudniać właśnie te osoby.

**Przejdźmy do luźniejszych tematów. Zbliżają się święta Bożego Narodzenia. Czy są takie, które najbardziej utkwiły Panu w pamięci?**

- Tak. Najmilsze wspomnienia, które mają wszyscy, to święta lat dziecińczych. Wierzyło się w Mikołaja i z niecierpliwością czekało się na prezenty, które on przyniesie. Najbardziej pamięta się święta z młodych lat, zapach ciasta i mamę krzątającą się przy kuchni.

Święta z dorosłego życia, które utkwiły mi w pamięci, to święta roku 1982. Wraz z żoną i małą córeczką spędziliśmy je w akademiku. Wraz z nami była jeszcze Amerykanka, która nie miała dokąd wyjechać. Było to niesamowite przeżycie. Tętniący życiem akademik opustoszał i pozostała nas tylko czwórka. Ta dziewczyna popłakała się siedząc z nami przy stole, bowiem nie pamiętała kiedy siedziała w święta wspólnie z rodzicami.

**W jakich przedświątecznych pracach domowych burmistrz miasta najchętniej uczestniczy?**

- Najchętniej to w żadnych, jednak nie mam takiego komfortu. Nie zabijam karpia, bo kupujemy już śniętego. Kiedyś kupiliśmy żywego karpia, spędził całe święta w wannie i po nich wypuściliśmy go do stawu.

Moim obowiązkiem jest kupno i osadzenie na stojaku choinki, której ubieraniem zajmuje się moja młodsza córka. Pomagam w zakupach, co bardzo lubię robić. Robię również swoje potrawy. Nie są to dania wigilijne, bowiem tym zajmuje się Grażka, tylko konkretniejsze dania na pierwszy i drugi dzień świąt. Robię bigos, tataro i jakieś pieczyste. Jest to moje królestwo i nikomu nie pozwalam się do tego grać.

**A zdradzi Pan nam sekret na taki „burmistrzowski” bigos?**

- Bardzo prosty przepis. Książka kucharska i gotowe. Całkiem serio jednak potrzebujemy mieszanki słodkiej i kiszzonej kapusty, wędzonych śliwek, suszonych grzybów, dużo chudego mięsa, kielbasy, przygotowujemy lekko wytrawnym winem, sześć godzin gotowa-

nia i bigos zrobiony.

Podczas jednego z wykładów w ramach Klubu Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej opowiadano o tym, jak próbowano odtworzyć przepis na bigos z „Pana Tadeusza”. Jak zrobiono go zgodnie z tym, co napisał Adam Mickiewicz, to okazało się, że bigos jest nie do zjedzenia. Widocznie nasz wieszak nie gotował. Ja nie piszę o bigosie, tylko go robię i ręcę, że jest wysmienity.

**Podsumowując rok 2003. Miejska inwestycja, z której jest Pan najbardziej dumny?**

- Dumny jestem z wszystkich inwestycji i cieszę się, że udaje nam się sprawić, że to miasto jest coraz piękniejsze. Kochamy to miasto i wszyscy chcemy, by było ono jak najpiękniejsze. Jestem dumny jak paw, kiedy przyjeżdża ktoś po raz pierwszy do Kwidzyna lub po długiej nieobecności i robi peany na rzecz urody naszego miasta.

Ze spraw nie inwestycyjnych, z których jestem bardzo dumny, to pierwsze spotkanie wszystkich członków Klubu Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej, którzy przyjechali do nas w czerwcu. Miałem przyjemność spędzić czas z naszymi gośćmi, zwiedzając miasto i słuchając ich opinii o tym mieście z lat dziecińczych. Było to dla mnie wielkie przeżycie.

**Żałuję, że w tym roku nie udało mi się zrealizować...**

- Oczywiście budowy mostu i będę to powtarzał, aż do momentu, kiedy tym mostem się przejdziemy. Zawsze będę żałował, że tej inwestycji nie udało nam się zrealizować. Póki ten most nie stanie, to będzie to zawsze moją porażką.

**W nowym, 2004 roku, życzyć sobie dla Kwidzyna i jego mieszkańców?**

- Budowy mostu (śmiej). Będę to powtarzał do znużenia. Ten most jest nam bardzo potrzebny. Jego budowa to być albo nie być przemysłu naszego miasta. Jeśli tego mostu nie będzie to nie tylko nie przyjdzie do nas nowy inwestor, również musimy się liczyć z tym, że mogą odejść ci, którzy już tutaj są. Życzę sobie i państwu, żeby ten most już stał. Życzę sobie, żeby po jego budowie pojawili się nowi inwestorzy, którzy stworzą miejsca pracy. Życzę sobie i państwu, żeby to rodzaje się w bólach wejście Polski do UE, było mniej pesymistyczne niż wygląda to w tej chwili. Wierzę gorąco, że skorzystamy na tym wejściu.

**Dziękuję za rozmowę**

Anna Bińczak

## SZOPKI BETLEJEMSKIE

# PRZEDSZKOLAKI I POLSKA TRADYCJA

WYSTAWĘ SZOPEK BETLEJEMSKICH MOŻNA OGLĄDAĆ W KWIDZYŃSKIEJ KATEDRZE. PIĘKNE I NIEPOWTARZALNE DZIELA WYKONAŁY, PRZY DUŻYM ZAANGAŻOWANIU RODZICÓW, PRZEDSZKOLAKI Z KWIDZYNA, GARDEI I MAREZY. JUŻ PO RAZ SZÓSTY ORGANIZATOREM WYSTAWY JEST PRZEDSZKOLE NIEPUBLICZNE NR 1 W KWIDZYŃNIE.



Otwarcie ekspozycji odbyło się 15 grudnia z udziałem księdza prałata Wojciecha Kruka, przedszkolaków, a także babć, dziadków, cioci i rodziców.

- Jestem pod ogromny wrażeniem szopek, które wykonały dzieci. Te najpiękniejsze, pełne miłości święta, uświadamiają nam, że syn Boży stał się człowiekiem - mówił ksiądz prałat Wojciech Kruk.

Pod wrażeniem szopek była również dyrektorka Przedszkola Niepublicznego

nr 1, Katarzyna Frank.

- Jak co roku te szopki są dla mnie wielką niespodzianką. W tym roku przeważają szopki bardzo kolorowe i oświetlone. W każdej szopce widać Jezuska, Matkę Boską i Józefa - mówi Katarzyna Frank. Prace wykonane wspólnie z rodzicami, to jakby przedświecznik od tych najcudowniejszych, pełnych miłości i radości.

W tym roku w pokazie szopek wzięło udział 10 placówek przedszkolnych z Kwidzyna, Marezy i Gardai.

Kulminacyjnym punktem było przedstawienie o tematyce świątecznej, jakie zaprezentowały pięciolatki. Przed ołtarzem pojawiła się Matka Boska z Dzieciątkiem i Józefem, Trzej Królowie, pastuszkowie i aniołki. Nie mogło również zabraknąć małych mikołajków, które pięknie odspiewały koledy.

Autorzy wszystkich szopek otrzymali prezenty ufundowane przez Urząd Miejski oraz łakocie i święte obrazki od księdza prałata.

AB



# Moje muzyczne fascynacje



**TEGO LATA WYRUSZYŁAM NA SPACER MUZYCZNĄ ŚCIEŻKĄ, NA KTÓRY ZAPROSILI MNIE EDWARD HULEWICZ - WOKALISTA, KOMPOZYTOR, POETA I ADAM RUP - KOMPOZYTOR PRODUCENT MUZYCZNY I WYDAWCA. NA TEJ ŚCIEŻCE SPOTYKAMY RÓWNIĘ ZNANYCH TWÓRCÓW I WYKONAWCÓW, KTÓRYCH W TEJ RUBRYCE CHCEMY PAŃSTWU PRZEDSTAWIĆ. BYWA I TAK, ŻE SŁUCHAMY PIOSENEK EDWARDA HULEWICZA I KOMPOZYCJI ADAMA RUP SKOŃCZYŁO SIĘ LATO, ALE WCIAŻ TRWA NASZ MUZYCZNY SPACER. WIELKIE GWIAZDY TOWARZYSZYŁY NAM W PAŹDZIERNIKU, A NA LISTOPADOWEJ ŚCIEŻCE SPOTKALIŚMY PANIE: JOANNĘ RAWIK I KRYSZYNE PRONKO. WŁODZIMIERZ NAHORNY BYŁ PIERWSZYM GOŚCIEM GRUDNIOWEGO MUZYCZNEGO SPACERU. W UBIEGŁYM TYGODNIU EDWARD HULEWICZ PRZEDSTAWIŁ NAM HALINĘ FRĄCKOWIAK, A DZIŚ SPOTYKAMY SIĘ Z JERZYM POŁOMSKIM, Z KTÓRYM KIEDYS ŚPIEWAŁA CAŁA SALA, A DZIŚ TAKŻE CAŁY KWIDZYN. A TAK O TYM ARTYSTCIE OPOWIADA EDWARD HULEWICZ.**

Jerzy Połomski, wielka gwiazda polskiej piosenki, pochodzi z Radomia. Ukończył Wydział Estradowy PWST w Warszawie i wkrótce stał się na wiele lat idolem kilku pokoleń. W 1957 dokonał pierwszych nagrań radiowych i już w dwa lata później wygrał plebiscyt na najpopularniejszego piosenkarza polskiego. Przez parę lat związany był z warszawskim teatrem Syrena. Jurka poznałem, jak to w tym zawodzie bywa - na tzw. „trasach”. Od czasu do czasu, do dziś, spotykamy się nie tylko na wspólnych koncertach, ale też na niwie pracy społecznej, choćby na zebraniach Zarządu ZASP. Jest on artystą inteligentnym, o wspaniałym, ciepłym, ujmującym głosie, który większość pań przyprawia o drżenie kolan. Ogromnie wrażliwy, w odróżnieniu od innych artysto-biznesmenów, skupiający się wyłącznie na sztuce i być może, dlatego jego kariery, mimo wszelkich ku temu danych, zdołała w niewielkim stopniu przekroczyć polskie granice. Wyjątkiem są tu ośrodki polonijne w USA, gdzie jego popularność jest o wiele większa niż w Polsce i wielokrotnie tam wygrywał plebiscyty na najpopularniejszego piosenkarza polskiego. Dziś jest w świetnej formie, o czym przekonałem się na niedawnym, jubileuszowym jego koncercie. Ten sam wspaniały głos, jak zwykle intrygujący w profesjonalnym sposobie prowadzenia koncertu, i choć stonowany w geście i ruchach, od pierwszych chwil, do ostatnich wzbudzający entuzjazm publiczności.

Także w imieniu czytelników „Kuriera Kwidzyńskiego” z Jerzym Połomskim rozmawiał Edward Hulewicz.

**- Jerzy, zaliczasz się do czołówek polskich piosenkarzy. Masz swoje miejsce w encyklopedii. Opowiedz o swoich artystycznych doświadczeniach, o pierwszych krokach w tym zawodzie.**

**niach, o pierwszych krokach w tym zawodzie.**

Początków należałoby szukać w Radomiu, gdzie skończyłem szkołę budowlaną, bo zawsze chciałem być architektem. W niej występowałem w chórze szkolnym, który uświetniał różne akademie szkolne, jakiegoś święta. Na szczęście jeszcze wtedy nie było tych popularizowanych później pieśni masowych: „...na lewo most, na prawo most, niech się mury pną do góry...” itd., a w większości wypadków śpiewaliśmy pieśni o przedwojennym rodowodzie, o rodowodzie harcberskim.

Kiedy po otrzymaniu dyplomu ukończenia budowlanki, przyjechałem do Warszawy, żeby zdać na wydział architektury, co było moim marzeniem, mimo zdanego egzaminu, nie dostałem się, zapewne z braku jakichś punktów, za pochodzenie, za przynależność i różne takie. Stała się przed

mną wizja pójścia do wojska. Przypomniałem sobie wówczas, że można spróbować szczęścia w dostaniu się do szkoły teatralnej. Tam się udało, zostałem przyjęty i rozpocząłem studia. Przypadek sprawił, że dostałem się na nowo założony wydział estradowy, na pierwszy rok tego wydziału, którego dziekanem był prof. Kazimierz Rudzki, a znakomitymi profesorami była Irena Kwiatkowska, Stanisława Perzawska - pierwsza radiowa Matysiakowa, Marian Wyrzykowski, Andrzej Łapicki, prof. Borowski, Ludwik Sempoliński, Maria Mokrzycka - primadonna, wielki sopran o europejskiej sławie.

I choć wtedy nie przykładałem zbyt wiele uwagi, tym cennym naukom, dziś z per-

spektywy lat uważam, że nie był to stracony czas, bo jak obserwuję dzisiejszą scenę muzyczną zauważam, że wielu wykonawcom brakuje tych podstawowych wiadomości, jakie nabywa się zarówno w szkole teatralnej, jak i muzycznej.

Wtedy, kiedy ja zaczynałem swoje piosenkowanie, było o wiele łatwiej zadebiutować studentowi, jeszcze wtedy czwartego roku Wyższej szkoły teatralnej. Piosenkę wykładał tam prof. Ludwik Sempoliński, były śpiewane przedstawienia szkolne, były studenckie występy estradowe w ja-



kichś zakładach pracy. I tam zostałem zauważony i zaproponowano, aby nagrać pierwszą piosenkę w Polskim Radiu. Była to „Piosenka dla nieznanomej” Jerzego Haralda, nagrana bodajże z orkiestra Jana Cajmera.

Wkrótce ta piosenka, nie wiem dlaczego, stała się szalenie popularna. Przycięto ją zabawny fakt, kiedy to po raz pierwszy usłyszałem w radiu swój głos. Bardzo mnie to rozśmieszyło, nie za bardzo chciałem się do niego przyznać, być może to była sprawa jakości głośnika tego radiodłobniarnika, ale wydaje mi się, że wszyscy przeżywają taki pierwszy moment zaskoczenia, jak usłyszą swój nagrany głos. Poza tym spiker zapowiadając mnie jako debiutującego piosenkarza, występującego

z orkiestrą Polskiego Radia pod dyrykcją Cajmera, przekreślił nieco moje nazwisko, powiedział bodajże: śpiewa Jerzy Połomski. A ponieważ ja przed tym pochwaliłem się swoim kolegom w szkole, że po raz pierwszy mogą mnie usłyszeć w radiu, więc wszyscy oczywiście to usłyszeli. Stałem się automatycznie przedmiotem takich sztabackich żarcików.

Wkrótce pojawiły się następne propozycje nagrań. Wydaje mi się, że dosyć łatwo przyszło mi zaistnieć, być może trochę przedwcześnie. Studia skończyłem w 57-mym roku, a więc w kilka lat później zostałem zaangażowany przez dyrektora Zenona Wiktorczyka do Teatru Buffo, gdzie śpiewałem jakieś naciekawce piosenki, występowałem w jakichś skeczach, migawkach, i w ślad za tym zainteresowanie moją osobą rosło, co mi oczywiście schlebiali, bo skutkowało to dalszymi nagraniami w radio.

Ten okres był dla mnie o tyle atrakcyjny, że po tym dość krótkim moim pobycie w teatrze „Buffo” i później w teatrze „Syrena”, nie angażowałem się już nigdy do żadnego teatru. Przede mną stały bowiem szerokie możliwości koncertowe po całym kraju, co mnie szalenie pociągało, bo Polski, poza Radomiem, gdzie się urodziłem i gdzie spędziłem całą dotychczasową młodość, nie znałem. Nie licząc oczywiście czterech lat studiów w Warszawie. Pragnąłem zwiedzać kraj, zobaczyć morze, poznać inne jego atrakcje. Dałem się więc z łatwością wciągnąć w ten podróżniczy styl życia, począłem intensywnie koncertować, a sprzyjały temu różne popu-

larne wtedy imprezy państwowe, radiowe itd. Przyszło mi występować w towarzystwie nie tylko najbardziej popularnych piosenkarzy i artystów estradowych, ale też i moich profesorów, co sprawiło mi nie tylko radość, ale i satysfakcję. Z czasem pojawiły się wyjazdy zagranicę.

Wtedy nie uprawiało się żadnych piosenek kontestacyjnych, było na to za wcześnie, nikomu nie przychodziło to do głowy, ani też nie pozwolono by mi na to. Tak, że czasami dziennikarze zadają mi pytania, dlaczego nie uprawiałem takiego, czy innego gatunku piosenki, choć wiedzą przecież doskonale, że to przyszło znacznie później.

Znaczną część swojej pracy zawodowej poświęcałem wtedy występom w „Podwieczorku przy mikrofonie”, nagrałem nawet dla tej audycji jej sztandarową piosenkę kompozycji Markiewicza, pt. „W sobotę walcem”.

**- Naszych czytelników zapewne zainteresuje, jak postrzegasz dzisiejszą scenę muzyczną, przed czym należałoby przestrzec młodych adeptów tej sztuki, jakie udzieliłbyś im rady z pozycji mistrza?**

Dużo rzeczy mi się nie podoba, mniej mi się podoba, czasem nawet bardzo, ale nie chciałbym ryzykować autorytatywnych wypowiedzi. Na pewno nie będę wydawał ocen, ponieważ zdaje sobie sprawę ze zmieniających się kanonów mody, ulotności pewnych nianusów sztuki. Kiedy słyszę, zwłaszcza w audycji „Radiu retro” moje pierwsze nagrania, bardzo mnie one rozśmieszają. Pamiętam, że wbijano nam do głowy, żeby wymawiać „j” przedniojęzykowe. Było to pretensjonalne, niepotrzebne i zawsze w moim przypadku nieudane. Nie ustrzegłem się zbytniej czułości w śpiewaniu, przesładania, śpiewania pretensjonalnych w swoim

sztywnym drammatyzmie przedwojennych piosenek, że zacytuje: „...pamiętam twoje oczy dzikie, z rozkoszy nieprzytomne...”, nie mając do tego jakiegos prywatnego dystansu, traktując je i interpretując dosłownie. Ale tak się wtedy śpiewało, tego od wykonawców oczekiwał słuchacz. Intencje miałem szlachetne, ale teraz wiem, że śpiewając tego typu repertuar, należy spojrzeć na niego przez pryzmat własnej osobowości.

Jeśli by mówić o pewnych brakach u śpiewającej młodzieży, to po pierwsze nikt od nich tego nie wymaga, a oni nie mają wewnętrznej potrzeby, żeby zadbać o pewne sprawy czysto warsztatowe, techniczne, to znaczy dobrą emisję głosu, dykcję, czytelność każdej głoski, spółgłoski. Pomijając to wszystko, gigantofonia we współczesnej muzyce, często nadmiar pogłosu, który wywołuje mylne poczucie łatwości śpiewania powodują, że trzy czwarte tekstu nie dociera do słuchacza i wywołuje u niego, przynajmniej u mnie, odruch zniechęcenia. Nie mam po prostu ochoty tego słuchać.

Mnie się wydaje, że trzeba myśleć o tym, co się śpiewa, o czym się śpiewa. Już pomijam to, że często teksty są nieinteresujące. Polecałbym młodzieży, aby nie polegała na własnych siłach, na własnych odczuciach, a zadbała o jakąś opiekę fachowca, który będzie mógł powiedzieć im prawdę, choć często ona najbardziej boli. Oczywiście, musi to być osoba, której szczeroność intencji będą ufać. To na pewno im nie zaszkodzi.

Osobnym zagadnieniem jest sposób bycia na estradzie, bo przy interpretacji piosenki nie można zwracać uwagi wyłącznie na jej warstwę wokalną. Jest jeszcze do rozegrania tekst, choć nie zawsze on daje powody do interpretacji, ale bardzo często piosenki, które mają nawet bardzo bogatą tradycję interpretacyjną, w wykonaniu młodego, niedoświadczonego wykonawcy, stają się refrenami. Tu najbardziej przydają się uwagi profesorów z jakichś szkoły aktorskiej, z jakichś kursów.

Dziś debiut nie jest wielką sztuką. Bardzo łatwo teraz jest zaistnieć. Pomaga temu telewizja, która przestaje na pokazaniu debiutanta, nie zawsze interesując się tym, co się z nim dzieje później. Nieprzygotowany młody człowiek musi się liczyć z tym, że jego lot będzie krótki. Dzisiejsza młodzież ma możliwości do

zaistnienia nieprzebrane, natomiast kamera natychmiast wyłowi kogoś, kto jest interesujący i natychmiast sprzeda go całej Polsce. Trzeba tylko wytrwałości w tym zawodzie, pracowitości, przejęcia się zawodem, bo inaczej bardzo szybko się człowiek opatrzy, osłucha i przyjdą nowi, którzy zainteresują choćby swoją nowością.

Najlepiej się sprawdzają osoby, które dysponują czymś oryginalnym, osobistym. Bardzo często młode głosy, których ja słucham w radiu, niemal nie różnią się od siebie, są łudząco do siebie podobne. Jeśli natomiast trafi się ktoś o oryginalnej barwie głosu i do tego doda coś od siebie, to na pewno nie przedzie niezaawazony. Estrada jest dla indywidualności.

Uprawianie tego zawodu bez szczególnych do niego predyspozycji, staje się gorzkiem kawałkiem chleba. Najczęstszym takim nietrafionym przypadkiem jest tzw. „uzdolnione” dziecko, w którego talent wierzy jedynie mama tego dziecka. Takie dziecko rzucone w wir ciężkiej pracy, nie dość, że traci dzieciństwo, to robi to wbrew sobie, tylko, aby zadowolić matkę. A późniejsza dorosłość takiego rozczarowanego dziecka jest po prostu nieszczęściem.

Odnoszę takie wrażenie, że dzisiaj tzw. publikatory ulegają gustom tzw. większości, a prawdą jest, że większość w sztuce nigdy nie ma racji i stąd mamy często do czynienia z ośniewającymi karierami, niestety mer-

kantylmami, to znaczy wykonawcami, którzy wykonują swój zawód pod gustu najszerzego odbiorcy. Stają się rzeczywiście ulubieńcami tłumów, osiągają sukcesy, ale, niestety, kosztem ambicji. Ci bardziej ambitni podnoszą sobie coraz wyżej poprzeczkę, wyszukują bardziej wartościowy repertuar, nie idąc po najmniejszej linii oporu. Nikt, natychmiast po urodzeniu, nie będzie słuchał nawet najłatwiejszych symfonii. Niestety, w szkołach dzisiejszych wyeliminowano już od dawna zajęcia

głębszych, refleksji, jakichs bardziej wyrafinowanych doznań estetycznych.

Piosenka z natury rzeczy podlega różnym fluktuacjom i modom, a te są krótkotrwałe. Trzeba w sobie wyrobić taki zasób umiejętności, żeby sztuka, jaką się prezentuje, była zawsze aktualna, bez względu na obowiązującą modę. Do takich kanonów prawd będzie zawsze należała prawda przekazu, szczerść wypowiedzi w piosenie, jeśli oczywiście tekst daje ku temu powody. Musi to bardzo przylegać do moż-

liwości interpretacyjnych wykonawcy. Jeżeli to będzie bardzo szczerze i prawdziwe, z maksymalnym zaangażowaniem, to publiczność wybaczy wszystkie nieporadności głosowe, czy inscenizacyjne, bo ją za-

interesuje to, że ten ktoś chce przekazać własne wzruszenie, zachwyt, czy smutek.

Prawda obowiązuje w każdej dziedzinie sztuk. Nie zawsze człowiek jest w pełni formy, czasem nie jest się w stanie zaśpiewać w sposób idealny, nie należy się tym przejmować, zamartwiać, bo idealna forma jest rzeczą rzadką, bo albo zdrowie nie dopisuje, albo ma się jakieś osobiste problemy, ale w miarę możliwości, zawsze trzeba dawać z siebie wszystko, zapomnieć w tym momencie nawet największe swoje prywatne problemy.

Dzisiaj mało jest takich piosenek, które by dawały pole do popisu tego rodzaju. Dziś piosenki mają charakter refrenowy, są w jednym

nastroju. Bardzo często nadużywa się krzyku, bo najczęściej wydaje się młodzieży, że trzeba wszystko wykrzyknąć od początku do końca. Krzyk jest takim środkiem wyrazu, który jest dominantą, kulminacją, należy oszczędnie go dozować, jeden, dwa razy, ale już nie ryzykować trzeciego. Wykrzyzana cała piosenka jest nieinteresująca, nie spełnia swojej roli. Podobnie rzecz się ma z ciszą, z pauzą, która umiejętnie zastosowana, równie dobrze może wywołać odpowiednie wrażenie. Człowiek uzdolniony czasami nawet nieświadomie, intuicyjnie stosuje te środki, bo będzie miał taką potrzebę.

Nie chciałbym tu generalizować, bo część młodzieży uprawia piosenkę literacką, piosenkę aktorską, chociażby na Festiwalu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu. Ale wydaje mi się, że sprawa dojrzała do tego, żeby zainteresowało się tym zagadnieniem Ministerstwo Kultury. Jakies dyrektywy dotyczące ochrony naszej twórczości winny być. Te rzeczy da się skontrolować, a i dla budżetu jest to nie bez znaczenia, bo dochodzi tu problem płacenia zagranicznych tantiem. We francuskim radiu publicznym, na przykład, dba się o tę równowagę w lansowaniu rodzimej twórczości. Nie powinno się przekraczać tej granicy proporcji na korzyść piosenki anglojęzycznej. Mamy naprawdę wielu uzdolnionych wykonawców, niech ta piosenka wartościowsza ukazuje się nie tylko w programach wspomnieniowych.

Część druga „muzycznego spaceru” za tydzień.

Bożena Bardelska,  
Edward Hulewicz,  
Adam Rup

REKLAMA

**BUDUJESZ-REMONTUJESZ**

**"DOMIS"** KRZYSZTOF WNETRZAK

- KOMINKOWE WKŁADY WODNE do C.O i ciepłej wody, (wykonanie, montaż)
- MONTAŻ INSTALACJI GRZEWCZYCH, WODNO-SANITARNYCH, ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH,
- ADAPTACJA I MODERNIZACJA POMIESZCZEŃ MIESZKALNYCH
- BEZPŁATNE DORADZTWO TECHNICZNE



**MEBLE NA MIARĘ XXI WIEKU**

Salon Meblowy

Kwidzyn  
ul. Ślepa 6



Meble "Świat Lamp"  
Kwidzyn  
ul. Wschodnia 5

200273

**JERZY WIŚNIEWSKI OPOWIADA...**

## O PORTRETÓW FAŁSZOWANIU

**ŻYCIE PODOBNIENIE JAK OBRAZ, MA SWOJE BLASKI I CIENIE. O ILE MALOWIDŁO ARTYSTY TRWA NIEZMIENIONE DO KOŃCA, O TYLE WIZERUNEK CODZIENNOŚCI BYWA ILUZORYCZNY ZE WZGLĘDU NA FAŁSZYWE ŚWIATŁA RZUCANE PRZEZ OTOCZENIE.**

Często wzór godny naśladowania postrzega się jako negatywny i odwrotny. Bywało tak szczególnie w latach powojennych, kiedy to ludzie spędzeni ze wszystkich stron dopiero się poznawali. W pionierskim okresie ludowej ojczyzny, ojciec mój Bolesław, prowadził w Kwidzynie przy ulicy Grudziądzkiej kancelarię prawniczą. Mimo sekretarki i asystenta pracy był ogrom. Zlecano pisanie podań, pozwów, apelacji. Petenci przychodzili do domu wieczorami, w niedziele i święta. Ojciec, jako społeczny radca prawny sierot i bezdomnych, nieustannie służył pomocą. W miarę swych możliwości wspierał materialnie, a że służył ubogim od 1930 roku, więc poważanie miał i ci, co go znali, dopatrywali się w nim burmistrza. Zdarzyło się, że przyjechali nawet klienci pamiętający ojca z

ny popis, kapelmistrz Makowski wyrażał swoją sympatię dla przyjaciela, ku ogólnej ucieście obudzonych sąsiadów. Zgodnie z tradycją pomorską, byli ułani 18-go Pułku balowali przez trzy dni...

Prawdę mówiąc wówczas żyło nam się przyzwyczajenie, ale powoli nadszedł czas chmury...

Zapadała zimowa zmierzch, gdy proggi przekroczył ogorzały od mrozu niemłody mężczyzna w dziwnym stroju kanadyjskiego trapera. Miał ogromną czapę - lisiurę z ogonkiem, futrzaną kamizelę, bryczesy, a na nogach skórofilcowe buciska skrzypiące jak wrota piekielne. Zaproszony do wewnątrz bezceremonialnie wydobywał z za pazuchy, zza pasa i jakichś kieszeni istne rarytasy jak na owe czasy, a więc: pęta swojskiej kielbasy, wędzony boczek, słoninę marynowaną z czosnkiem.

czono nam narzędzia. Aby nie zamrznąć na śmierć trzeba było w pośpiechu zbudować ziemianki. Robiliśmy jako drwale w taj-

biam jako cieśla. Wiele stodół, dachów, ozdobnych altan od Kwidzyna do Rusinowa to moje dzieło. Z nadejściem chłódów i

tarapaty, jako obrońca akowców i białych. Wreszcie gdy kolejny raz odmówił wstąpienia do partii i objęcia ważnej funkcji,



dzie pełnej niedźwiedzi i tygrysów. Choć słysząc odgłos toporów i pił, nie podchodzili, ale musieliśmy się mieć na baczności. Kto nie wykonał normy ustalonych metrów sześciennych drewna otrzymywał zmniejszone racje żywnościowe. Kiedyś naszą piątkę zewsząd wysoko postawiony funkcjonariusz Woronow. Bez ogródek zaproponował: -Chcecie wolności? Pomogę, ale wpięć dostarczycie te oto skrzynie do wskazanego miejsca, zrozumiano? W ciągu czterech miesięcy gąsienicowymi ciągnikami spełniliśmy przyrzeczenie. Niestety, Ural przekroczyliśmy tylko we dwójkę. Wyglądało na to, że i nas chcą sprzątnąć. W zimnym klimacie ludzie mają gorące serca i pomogli umknąć przed pogonią katów. Tak więc, po prawie trzyletniej tułaczce wróciłem do ojczyzny, jakże innej, niebezpiecznej dla takich jak ja. Żyję w ciągłym strachu, pomieszując u Mazurowskich w Opaleniu, to znów wracam do Kaniczek, Wiślina. W każdym obcym spojrzeniu dopatruję się tajniaka z kajdankami. Niby niczego mi nie brak, prócz pewności jutra i swobody. Od wiosny po jesień zara-

zimy przeistaczałem się w łakowo - wsiowego łowcę. Nastawiam żaki, pułapki, łapki na kuny, tchórze, piżmaki których pełno w melioracyjnych rowach, a skórki odstawiłem do GS-u. Skupowy Jan Wovk twierdzi, że lepiej sprawiam je od Gawrysiaka - wygi. Nie dziwota, tajga była dobrą szkołą. Słyszałem, że w Boguszach dokazują liczne stadka wydr. Trzeba sprawę obadać.

Dziś, panie mecenasie, dużo mówią w głośniku, że można się ujawnić. A, jak przymkną? Więc co robić, proszę mi poradzić. Pan te sprawy prowadził! Niech się skończy moja niepewność. Wóz albo przewóz. Proszę zobaczyć te dwa zdjęcia. Na tym przedwojennym prezydent Mościcki z odkrytą głową i generał Rydz-Śmigły wizytują skautów i harcerki, a na tym z kwidzyńskich dożynek powiatowych - 1947 widać wszędzie pełno milicji. Też mi wolność...

Sympatyczna i szczerą rozmowa skończyła się późno w nocy. Oczywiście ojciec tak pokierował losami cieśli, że się nikt go już nie czepiał i dokumenty nareszcie wyprostował. Pomagając innym nie spostrzegł, że sam popada w

zabrano mu koncesję i żądano o odpowiednio upokarzającą robotę. Triumfujący wrogowie cedzili przez czerwone kły: -Teraz pan burżuj -mecenas będzie rowerkiem pedałował po wsiach i od swoich petentów kupował śmierdzące skórki. Jak zajdzie potrzeba, to nawet te od śledzi... Ale w odpowiedzi usłyszeli: - Żadna praca nie hańbi, tym bardziej gdy ma się żonę i pięcioro dzieci. Bóg z wami.

Podczas długoletniej pracy w GS-ie ojciec mój, nie raz, nie dwa spotkał byłych swoich interesantów i podopiecznych. Odnosili się ze zrozumieniem i niezmiennym szacunkiem. Pan mecenas zaszedł kiedyś do pewnej chatki w Wiślinie i natrafił na istny magazyn skór i... pana Władysława Krępe. Uśmiechnięci objęli się - no wreszcie wykonam całoroczny plan skupu - rzekł ojciec.

Gdy nastała tak zwana polska odwilż i Gomulka ogłosił „Właściwi ludzie na właściwe miejsca” Bolesław W. został kierownikiem wydziału mieszkaniowego, a niektórzy, zgodnie z „zasługami” przeniesli się do Potulic, Sztumu. Niech im światło fałszywe nie świeci, na wieki wieków, amen.



biura w Wąbrzeźnie przy ulicy Wolności 55. Półoficjalna reprezentacja złożyła mu propozycję powrotu i objęcia kierowniczej funkcji we władzach miasta... Odmówił, tłumacząc że nigdy nie miał tęsknot i ambicji do rządzenia. Brak pieniędzy powodował, że interesanci ze wsi za usługi „płacili” w naturze pod postacią ziemniaków, rąbki, drobiu, nabiału...

Czternastego września o brzasku, w okrągłe pięćdziesiąte urodziny ojca, w naszym ogródku zagrzmiiała orkiestra dęta w komplecie. Dając muzycz-

Wreszcie postawił na stole litrową butlę samogonu przyprawionego przypalonym cukrem. Nam, dzieciom, wysypał z gazetowego rożka gromadkę cukierkasów od mistrza Franciszka Stanikowskiego. Porwawszy je, skryliśmy się w nieoświetlonej kuchni, ale tak, aby nie uronić ani słowa opowieści niecodziennego gościa: - Nazywam się Władysław Krempa. Przedwojenny harcerz-skaut. Jako zwolennik orla białego z koroną i wszystkiego, co się z tym łączy, zostałem wysłany przez czerwonych na Sybir. Na miejscu wrę-

## SZALONY LITERAT III STOPNIA - MALGORZATA ŁUKIANOW

## DOROŚLI NIE WIEDZĄ, JAK TRUDNO MIEĆ NAŚCIE LAT

Nie do końca zgadzam się z tym, mimo, że temat, który napisałam wyżej powinien zakończyć wykrzyknikiem, a nie kropką.

Każdy miał przecież kiedyś...naście lat, każdy przeżywał wydarzenia związane z wiekiem, mniej lub bardziej szalone.

Wielu młodym osobom wydaje się, że ich „starsi” robią wszystko, żeby im uprzykrzyć najprzyjemniejszy etap życia, a przecież nie bierze się to stąd, że chcą nam rubić na złość i skazywać na nudę.

I może to zabrzmi trochę dziwnie, ale ja to rozumiem.

Rodzice i inni opiekunowie chcą nam zapewnić najlepszą opiekę, a my - młodzi i zbuntowani odrzucamy często to, ciągle ignorując ich troskę.

W ten sposób dochodzi do konfliktu. Młodzież pragnie wolności, odkrywania nowych horyzontów, jak największej swobody i samodzielności.

Chcą działać sami, ale koniecznie bez kontrolowania przez dorosłych. Buntują się, chociaż nawet czasami nie wiedzą po co, ale to jest cecha młodości.

Życie jest tylko jedno i trzeba je wykorzystywać jak najlepiej jest jak smakowity tort, który trzeba zjeść w całości.

Ale z drugiej strony pojawia się odpowiedzialność, konsekwencja no i nauka. Jakże często słyszymy z ust rodziców „ucz się, żeby zapewnić sobie lepszą przyszłość!”

„Tak, oczywiście” - odpowiadamy wtedy zdawkowo i

idziemy spotkać się z przyjaciółmi, wyszaleć, pogadać, po prostu pobyc razem. A nauka? Zaczeka!

Myszę, że konflikt między pokoleniami, często dający o sobie znać i bardzo powszechny, będzie nigdy nie rozwiązany problemem.

Dorośli, którzy chcą chronić swoje dzieci i młodzież-zbuntowana, żyjąca chwilą- nigdy nie dojdą do porozumienia. Stawiają na różne wartości, martwią się innymi sprawami. Uważam też, że każdy „starszy”, czy „starsza” mieli kiedyś...naście lat i wiedzą, na czym zależą młodym, ale patrzą na to z innej strony. Mają już pewne doświadczenie życiowe i wydaje im się, że młodzież szybko nabiera złych nawyków i bardzo łatwo wpada w nałogi - alkohol, narkotyki, papierosy.

I chyba nas nie doceniają. Nie jesteśmy pokoleniem obżerającym się sztucznym jedzeniem i wpatrzonym w monitor komputera!

Lata „truca” rodziców wywarły pewien ślad na naszym wychowaniu. Choć może to tak nie wyglądać, ale tworzymy coś nowego, dążymy do oryginalności. Mamy w sobie pierwsiwostkę konsekwencji.

Coraz modniejsza staje się asertywność. I bardzo dobrze.

Większość rodziców chce odizolować swoje dzieci od wszelkiego zła tego świata. Ale czy to jest dobre? Jak ta osoba ma sobie poradzić w późniejszym życiu nie znając niebezpieczeństw. Czy w wieku trzydziestu lat nadal be-

dzie pod ochronnym kłosem rodziców, którzy przecież nie są nieśmiertelni?

Chociaż zbyt duża dawka luzu też nie jest dobra. Używków, alkohol, stają się coraz większym problemem współczesnej młodzieży. Jedną nieprzemyślana decyzja może zaważyć na całym przyszłym życiu, tak łatwo popaść w nałóg. Tak wielu ludzi „po przejściach” apeluje: „nie warto!” A jednak to niewiele daje. Znużeni młodzi ludzie próbują urozmaicać sobie szarą egzystencję. A potem? A potem sami przekonują się, że jednak nie warto było.

Przyczyny konfliktu pokoleń leżą po obu stronach. Ja, jako przedstawicielka „młodych” uważam, że wszystko zaczyna się od nadopiekuńczości rodziców, którzy czasem naprawdę nie rozumieją swoich dzieci.

Dziecko to, znużone życiem próbuje przeżyć coś nowego, ekscytującego. Cichaczem wymyka się ze szczylnych chroiących ramion rodziców i wtedy wszystko się zaczyna. A biedni rodzice nie rozumieją wtedy „jak do tego mogło dojść?”

Przecież starali się być dobrzy! Może nawet zbyt dobrzy. Coraz więcej jest na świecie rozpieszczonych egoistów, uważających, że wszystko stworzone dla nich.

Co jest przyczyną takiego zachowania? Rodzice, którzy od małego mawiali im, że ich „słoneczko” jest słizne, mądre, cudowne i wszystko, co chce będzie mieć?

Więc to „słoneczko”, wkraczając w dorosłe życie, wymaga, by wszystko co chce zostało natychmiast wykonane, bądź podane. I nie rozumie, dlaczego inni ludzie nie chcą skupiać się wyłącznie na nim, tak, jak to robili rodzice.

Myszę, że aby życie było przyjemniejsze i dla starszych i dla młodszych, jest potrzebne zrozumienie. Niech dorośli rozumieją, że młodość rządzi się swoimi prawami, a młodzież niech doceni troskę i dobre chęci rodziców. I tak chyba będzie najlepiej, choć, jak powiedziałam wcześniej, nigdy nie dojdzie do całkowitego konfliktu między pokoleniami. Nie było jeszcze nigdy, i chyba nigdy nie będzie idealnych rodziców, którzy idealnie rozumieliby swoje dzieci, ich poglądy i potrzeby.

Wielu młodych dąży do oryginalności poprzez wygięty, co dorośli na ogół odbierają jako „beznadziejną” lub „bezsensowną” formę buntu. I tu między innymi tkwi problem. Tytuł ludzi i tylko dwa pojacie: bunt i oryginalność.

Bunt to nie tylko forma ubierania się. Są to także poglądy odrzucające przede wszystkim stereotypowy sposób bycia. Oryginalność to przede wszystkim wyróżnienie się z grupy, a nie każdego buntownika można poznać po tym, że wygląda inaczej. Może to być zwykła, szara osoba, która np. uważa, że oryginalna dziewczyna nie powinna być przede wszystkim ładna, ale mądra i sym-

patyczna. A nie każdy, kto jest oryginalny jest „nieprzeciętny”.

Współcześnie każdą osobę, która ubiera się trochę inaczej, niż nakazuje kreatorzy mody, nazywa się buntownikiem. I tak też chyba wielu dorosłych odbiera młodzież, która odrzuca stereotypy. Od razu nasuwają im się tragiczne wizje za emanującego od tych osób. Często ta pochopna ocena jest niewłaściwa, ale rodzice „wiedzą lepiej” i nie dają się przekonać.

A przecież nie są nieomylni. Jedną z metod wychowawczych rodziców - terrorystów jest stanowcze „nie”.

Sama nie miałam „przyjemności” spotkać się z czymś takim. Ale wiem, że to też nie jest dobry sposób. Nie danie dziecku dojść do głosu kończy się jeszcze gorzej. Przyciskany, duszony młody człowiek musi głęboko odreagować stresy codzienności. A gdzie ma to zrobić, jeśli nie w domu? A może inaczej - w jaki sposób?

Kończąc moje rozważania, dochodzę do wniosku, że w kontaktach na linii: rodzic-dziecko potrzeba przede wszystkim zrozumienia i tolerancji, a także ogromnej odpowiedzialności, nie tylko ze strony dorosłych. Młodzież również musi wykazać pewną inicjatywę w stosunkach ze starszymi. I docenić ich troskę. Oczywiście są to rozważania abstrakcyjne, bo młodzież zawsze będzie zbuntowaną młodzieżą, a dorośli zawsze będą przezornymi i do bólu odpowiedzialnymi dorosłymi.

## WYRÓŻNIENIE W KONKURSIE SZALONY LITERAT - ANNA CICHOREK

## MÓJ SPOSÓB NA ROZWESELENIE ŚWIATA

Jestem optymistką. Nie zamierzam na siłę rozweselać świata. Moją siłą jest mój uśmiech - wielki i szczer.

Mam mnóstwo szalonych pomysłów i duże ambicje. Nie dopuszczam do siebie pesymistycznej myśli, która brzmi: „nie dostanę się do wymarzonego liceum - Liceum Plastycznego w Gdyni.

Taka opcja po prostu nie wchodzi w grę. Bez czarnych myśli, jak ta powyższa, jestem ogromnie szczęśliwa.

Dlaczego ludzie są smutni? Nie potrafię zrozumieć, jak można być pesymistą. Wielu z nich doprowadziła do tego strasząca praca, wredny szef, zażdrośni współpracownicy. Inni z kolei nie potrafią cieszyć się ze swoich małych radości: ze swojego uśmiechu, swojego przyjaciela, psa, dobrej oceny, kolejnej świeczki zdmuchniętej

na urodzinowym torcie-wielkim i czekoladowym.

Pesymista mówi: „To na pewno zrobilem źle, jutro będzie jeszcze gorzej”. Większość powie: „Dziś mi się nie udało, ale jutro będzie wielka niewiadoma”, natomiast optymistka (czyli ja, oczywiście) pomyśli sobie (bo czy on musi mówić?): „Jest super, jutro będzie jeszcze lepiej!”.

Bombardowani przez napływające z całego świata fale problemów, nie odnajdujemy gdzieś między nimi naszego szczęścia, którego, choć jest tak blisko, nie możemy odszukać, bo przecież „najciemniej jest pod latarnią”.

Destrukcyjny wpływ światowego zła niszczy każdą iskierkę szczęścia, która zaczyna tlić się gdzieś w nas.

Możemy temu zapobiec! Do tego wystarczy dobra myśl, ta

iskierka, których jest coraz więcej, rozpała wielkie ognisko radości.

Dlaczego optymiści są bardziej lubiani i mają więcej przyjaciół?

Bo płonie w nich właśnie takie radosne ognisko.

Bądźmy optymistami!!!

Moim sposobem na rozweślenie przyjaciół jestem cała jawiecznie uśmiechnięta i śmieszna.

Lubię żartować i sądzę, że inni też to u mnie lubią. Gdyby było więcej takich osób, to mogłyby one wręcz wywołać epidemię szczęścia. Cały świat uległby „ciężkiej chorobie” - radości, która spowodowałaby ogólną szczęśliwość całego społeczeństwa. Czy nie lepiej byłoby porozmawiać z osobą wesołą, niż z bufonem? A jak wyleczyć Ziemię z panującej w naszym społeczeństwie pandemii

smutku?

Jedynym lekarstwem jest śmiech, może on wyleczyć każdego smutasa. Nie bez powodu mówi się, że śmiech to zdrowie. Gdzie się podzieli ci genialni wynalazcy, którzy powinni spreparować uśmiech w pigułkach. Stałby się wtedy ogólnodostępnym lekiem na chandrę, która zapobiegłaby dalszemu rozwojowi choroby, prowadzącej do depresji.

Najczęściej spotykamym dźwiękiem stałoby się wtedy radosne „hahaha, hahaha”. Wszędzie rozbrzmiewałby śmiech: gdzieś tam w głębi domu rubaszny-wujka Józka, w ogródku - dźwięczny szebiot cici Wiesi, a na podwórku chichoty ich dzieci-Jacka i Wacika, w szkole ciągle śmichy-chichy. Czyż nie byłoby świetnie? Najbardziej szczęśliwi czujemy się wiosną. Mówi się, że

wiosna to najradośniejsza pora roku. Wtedy rozkwitają kwiaty, uśmiechając się do każdego swoim intensywnie żółtym oczkiem, będąc wesołe niedźwiadki, tak skore do zabawy; ludzie się zakochują - w każdym zakątku Ziemi panuje atmosfera radości. Nawet najmniejsze zakamarki promieniają szczęściem. Jesteśmy po prostu zadowoleni z życia. Naładowani radością z lekkiego zefirku, muskającego naszą twarz, słonecznej mżawki moczającej włosy, zielonej trawki wyrastającej tuż pod nogami, czujemy jaśniejącą moc uśmiechu.

Na zakończenie zacytuję zdanie J.E. Chapenniere, które bląkało mi się po głowie, w czasie pisania tej pracy: „Optymizm zmienia w złoto wszystko, czego się dotknie”.

# ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW PKP KWIDZYN

TEL. 612 17 30  
94 36

## PRZYJAZDY

9<sup>58</sup>P, 16<sup>17</sup>P  
7<sup>25</sup>, 15<sup>22</sup>, 16<sup>43</sup>, 18<sup>40</sup>, 21<sup>46</sup>B  
6<sup>05</sup>E, 7<sup>36</sup>D, 9<sup>58</sup>, 14<sup>33</sup>, 16<sup>17</sup>, 18<sup>16</sup>, 21<sup>14</sup>, 23<sup>31</sup>B  
9<sup>58</sup>P  
16<sup>43</sup>, 18<sup>40</sup>, 21<sup>46</sup>B

## KIERUNEK

GDYNIA  
GRUDZIĄDZ  
MALBORK  
SŁUPSK  
TORUŃ

## ODJAZDY

7<sup>38</sup>P, 15<sup>22</sup>P  
6<sup>06</sup>E, 9<sup>59</sup>, 14<sup>34</sup>, 16<sup>18</sup>, 18<sup>17</sup>  
5<sup>35</sup>E, 6<sup>40</sup>, 7<sup>38</sup>, 14<sup>01</sup>D, 15<sup>22</sup>, 16<sup>44</sup>, 18<sup>41</sup>, 21<sup>47</sup>B  
7<sup>38</sup>P  
6<sup>06</sup>E, 14<sup>34</sup>, 16<sup>18</sup>, 18<sup>17</sup>L

### LEGENDA :

**B** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU I W NIEDZIELE OPRÓCZ: 24, 25, 31 XII, 11, 30 IV, 2 V, 9 VI; 10 XI 04 **D** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU ORAZ 1 XI 04, OPRÓCZ ŚWIĄT **E** - KURSUJE OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY ORAZ 1 XI 04, OPRÓCZ ŚWIĄT **L** - DO GRUDZIĄDZA KURSUJE CODZIENNIE, A DO TORUNIA GŁ. TYLKO W NIEDZIELE ORAZ: 11, 12 IV, 3 V, 1, 11 XI OPRÓCZ 11 IV, 2 V, 31 X 04 **P** - POCIĄG OSOBOWY PRZYSPIESZONY

# ROZKŁAD JAZDY AUTOBUSÓW PKS KWIDZYN

TEL. 646 46 06

## KWIDZYN - PRZYJAZDY

BYDGOSZCZ 9<sup>33</sup>UV  
ELBLĄG 7<sup>30</sup>UV, 13<sup>55</sup>U, 16<sup>17</sup>UV  
GDAŃSK 10<sup>55</sup>U, 14<sup>20</sup>U, 20<sup>39</sup>Un  
POZNAŃ 17<sup>20</sup>UP  
IŁAWA 9<sup>52</sup>F, 13<sup>36</sup>U  
MALBORK 9<sup>50</sup>F  
GRUDZIĄDZ 9<sup>56</sup>F, 11<sup>26</sup>F, 13<sup>26</sup>U  
PRABUTY 5<sup>20</sup>, 6<sup>40</sup>UC, 7<sup>34</sup>MS, 8<sup>30</sup>MF, 12<sup>30</sup>S,  
13<sup>40</sup>S, 14<sup>00</sup>A, 15<sup>03</sup>MS, 16<sup>45</sup>U,  
18<sup>50</sup>, 21<sup>20</sup>, 22<sup>30</sup>Un  
PRABUTY (S) 7<sup>35</sup>M, 8<sup>50</sup>F, 9<sup>40</sup>U, 10<sup>40</sup>A, 11<sup>40</sup>U,  
13<sup>20</sup>, 15<sup>45</sup>, 18<sup>10</sup>U, 19<sup>55</sup>Un  
SUSZ 6<sup>30</sup>A, 15<sup>15</sup>F  
SZTUM 13<sup>35</sup>FM, 7<sup>37</sup>FM, 8<sup>29</sup>F, 15<sup>14</sup>F  
NOWY DWÓR GD. 18<sup>37</sup>U

## KWIDZYN - ODJAZDY

BYDGOSZCZ 7<sup>30</sup>UP, 16<sup>20</sup>UV  
ELBLĄG 8<sup>00</sup>U, 9<sup>35</sup>UV, 17<sup>20</sup>UV  
GDAŃSK 6<sup>00</sup>U, 12<sup>45</sup>U, 15<sup>20</sup>Un  
POZNAŃ 7<sup>30</sup>UP  
IŁAWA 9<sup>00</sup>U, 11<sup>30</sup>F  
MALBORK 10<sup>50</sup>F  
GRUDZIĄDZ 7<sup>30</sup>F, 8<sup>30</sup>F, 10<sup>30</sup>U  
PRABUTY 4<sup>15</sup>, 5<sup>10</sup>U, 7<sup>35</sup>S, 9<sup>30</sup>A, 11<sup>00</sup>F,  
12<sup>15</sup>F, 12<sup>45</sup>A\*, 13<sup>45</sup>FM, 14<sup>00</sup>S,  
15<sup>10</sup>F, 17<sup>15</sup>, 19<sup>25</sup>, 20<sup>40</sup>Un, 22<sup>30</sup>  
6<sup>25</sup>, 7<sup>25</sup>F, 8<sup>00</sup>UC, 8<sup>35</sup>F, 10<sup>10</sup>U,  
11<sup>40</sup>, 14<sup>30</sup>M, 16<sup>15</sup>U, 18<sup>20</sup>Un  
PRABUTY (S) 11<sup>20</sup>F, 15<sup>30</sup>A  
SUSZ 12<sup>00</sup>F, 10<sup>40</sup>F, 12<sup>20</sup>F, 16<sup>30</sup>F  
SZTUM 14<sup>10</sup>U  
NOWY DWÓR GD.

### LEGENDA:

**F** - KURSUJE W DNI ROBOCZE OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU **U** - NIE KURSUJE 25 XII, 1 I; W PIERWSZY DZIEŃ WIELKANOCY KURSUJE W DNI NAUKI SZKOLNEJ (PIERWSZENSTWO PRZEJAZDU DLA MŁODZIEŻY SZKOLNEJ) **M** - PIERWSZENSTWO PRZEJAZDU DLA POSIADAJĄCYCH BILETY MIESIĘCZNE **A** - NIE KURSUJE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA **C** - KURSUJE W SOBOTY, NIEDZIELE I ŚWIĘTA OPRÓCZ 25 XII, 01 I; PIERWSZEGO DNIA WIELKANOCY **P** - KURS POŚPIESZNY **V** - KURS PRZYSPIESZONY **N** - NIE KURSUJE 24, 31 XII; W SOBOTĘ PRZED WIELKANOCĄ  
\* - KURSUJE PRZEZ OŚNO

# DYŻURY APTEK

17 XII ŚRODA

„VADEMECUM”  
ul. Brat. Narodów 46  
279 59 55

18 XII CZWARTEK

„LEK”  
ul. Sokola 7A  
261 77 10

19 XII PIĄTEK

„POD ŻŁOTĄ WAGĄ”  
ul. Kopernika 25A  
279 20 56

20 XII SOBOTA

„MEDICA”  
ul. Staszica 22  
279 43 27

21 XII NIEDZIELA

„ESKULAP”  
ul. Kamienna 11F  
279 37 20

22 XII PONIEDZIAŁEK

„CENTRALNA”  
ul. Chopina 6  
279 33 83

23 XII WTOREK

„NOVA”  
ul. Chopina 9  
279 42 19

Apteki pełnią duży w systemie dobowym. Dyżur trwa od godz. 8:00 do 8:00 dnia następnego



*Edward Budziński  
Genowefa Dadańska  
Eleonora Jaroszevska  
Anna Kowalewska  
Melania Mleczko  
Michalina Nowak  
Czesława Otoka  
Helena Przybylska  
Benon Rydzewski  
Miroslaw Wałaszewski*



**Urodzenia:**  
dziewczynki - 3

chłopcy - 6





## POWIATOWY KONKURS RELIGIJNY

WSZYSTKIE DZIECI  
KOCHAJĄ PAPIEŻA

Z okazji 25 rocznicy pontyfikatu Ojca Świętego trzy nauczycielki z Zespołu Szkół w Sadlinkach p. Gabriela Dudek, p. Dorota Michońska i p. Marlena Wiercińska zorganizowały Powiatowy Konkurs Religijny pt. „Wszystkie dzieci kochają Papieża”.

Termin nadsyłania prac minął 5 listopada 2003r. Na konkurs nadesłano 225 prac z 14 szkół naszego powiatu. 12 listopada powołana komisja w kategorii plastycznej klas I-III Szkoły Podstawowej przyznała 8 nagród następującym uczniom:

1. Katarzyna Krupa kl. II ZS w Nebrowie Wielkim - opiekun Iwona Krupa  
2. Izabela Lipiak kl. II SP w Glinie - opiekun Jadwiga Gutmańska  
3. Klaudia Stromecka kl. I SP w Glinie - opiekun Jadwiga Gutmańska

4. Ewelina Pomierska kl. III SP nr 6 w Kwidzynie - opiekun Ewa Szalkowska  
5. Anna Cieślakowska kl. III SP nr 6 w Kwidzynie - opiekun Maria Łępska

6. Weronika Sus kl. III ZS w Sadlinkach - opiekun Marlena Wiercińska

7. Paulina Anuszek kl. I SP w Cyganach - opiekun Ewa Traczyk

8. Klaudia Weichert kl. I SP w Cyganach - opiekun Ewa Traczyk

oraz 18 wyróżnień następującym uczniom:

1. Sylwia Tryc kl. II ZS w Nebrowie Wielkim - opiekun Iwona Krupa

2. Alwksandra Simson kl. II ZS w Nebrowie Wielkim - opiekun Iwona Krupa

3. Katarzyna Trzaska kl. III ZS w Nebrowie Wielkim - opiekun Iwona Krupa

4. Patrycja Gruszczyńska kl. II SP w Glinie - opiekun Jadwiga Gutmańska

5. Martyna Justa kl. II SP w Glinie - opiekun Jadwiga Gutmańska

6. Paulina Bogacz kl. II SP w Glinie - opiekun Jadwiga Gutmańska

7. Aleksandra Wesolowska kl. II SP w Glinie - opiekun Jadwiga Gutmańska

8. Natalia Sokółowska kl. III SP w Okrągłej Łące -

opiekun Jadwiga Gutmańska

9. Joanna Juszczyk kl. III SP w Okrągłej Łące - opiekun Jadwiga Gutmańska

10. Wojciech Kupiecki kl. II SP w Cyganach - opiekun Ewa Traczyk

11. Karolina Dąbrowska kl. III SP nr 6 w Kwidzynie - opiekun Maria Łępska

12. Monika Tubaja kl. III SP nr 6 w Kwidzynie - opiekun Ewa Szalkowska

13. Adrianna Koralewska kl. II ZS w Sadlinkach - opiekun Marlena Wiercińska

14. Julita Zalewska kl. I ZS w Sadlinkach - opiekun Marlena Wiercińska

15. Paulina Olińska kl. III ZS w Sadlinkach - opiekun Marlena Wiercińska

16. Przemysław Leszczak



kl. III ZS w Sadlinkach - opiekun Marlena Wiercińska

17. Michał Świdorski kl. I SP w Korzeniewie - opiekun Jolanta Zbyszynska

18. Adrian Kwiatkowski kl. III SP w Czarnem Dolnem

Komisja w kategorii: zyczenia dla Ojca Świętego; forma plastyczno-literacka kl. IV-VI przyznała 5 nagród następującym osobom:

1. Joanna Janczerska kl. VI SP w Janowie - opiekun Agata Wiśniewska

2. Natalia Sramowska kl. V ZS w Ryjewie - opiekun Bożena Słomka

3. Karolina Radomska kl. IV SP w Cyganach - opiekun Ewa Traczyk

4. Barbara Radomska kl. VI SP w Cyganach - opiekun Ewa Traczyk

5. Katarzyna Tottoń kl. VI SP w Rakowcu - opiekun Zenona Kęsicka

oraz 9 wyróżnień:  
1. Olga Głuszcuk kl. VI

ZS w Ryjewie - opiekun Monika Głuba

2. Mariola Pawelec kl. IV SP w Korzeniewie - opiekun Jolanta Zbyszynska

3. Adrianna Adamowicz kl. VI SP nr 6 w Kwidzynie - opiekun Maria Łępska

4. Maciej Świętosławski kl. IV SP w Cyganach - opiekun Ewa Traczyk

5. Dominika Dominik kl. V SP w Ryjewie - opiekun Bożena Słomka

6. Aleksandra Jagodzińska kl. III SP nr 6 w Kwidzynie - opiekun Ewa Szalkowska

7. Agata Majszak kl. V ZS w Nebrowie Wielkim - opiekun Iwona Krupa

8. Kamila Wiercińska kl. V ZS w Sadlinkach - opiekun Marlena Wiercińska

9. Małgorzata Krupa kl.

VI ZS w Nebrowie Wielkim - opiekun Iwona Krupa

Komisja w III kategorii dla kl. I-III Gimnazjum; grafika komputerowa, przyznała 3 nagrody następującym uczniom:

1. Justyna Gutmańska kl. II ZS w Gardei - opiekun Teresa Kumenda

2. Beata Stolarczyk kl. II Gimnazjum nr 2 w Kwidzynie - opiekun Anita Lasota

3. Tomasz Bielówka kl. III ZS w Sadlinkach - opiekun Dorota Michońska

oraz 1 wyróżnienie:

1. Magdalena Nadarzewska kl. III ZS w Gardei - opiekun Teresa Kumenda

Dnia 24 listopada br. w Zespole Szkół w Sadlinkach zorganizowano podsumowanie konkursu. Została wykonana wystawa prac nagrodzonych i wyróżnionych. W uroczystości wręczenia nagród, wyróżnień i podziękowań uczestniczyli zaproszeni nauczyciele - opiekunowie oraz wszyscy nagrodzeni i wyróżnieni uczniowie.

Dyrektor Zespołu Szkół w Sadlinkach, Andrzej Rupieta, wręczył przybyłym gościom dyplomy, nagrody i upominki. Następnie wszyscy uczestnicy zostali zaproszeni na wspólny, słodki poczęstunek i herbatę.

W.M i G.D.

SPOTKANIA  
Z CIEKAWĄ KSIĄŻKĄ

CO TYDZIEŃ ZAPRASZAMY NASZYCH CZYTELNIKÓW, ZARÓWNO TYCH DOROSŁYCH, JAK I NIECO MŁODSZYCH, DO ODWIEDZANIA MIEJSKO-POWIATOWEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W KWIDZYNIE. ZACHĘCAMY DO CZYTANIA POPRZECZ PRZEDSTAWIANIE KRÓTKICH RECENZJI PROPONOWANYCH POZYCJI. ZWRACAMY UWAGĘ NA NOWOŚCI NA RYNKU CZYTELNICZYM, POLECAMY TAKŻE WIELOKROTNIENIE WZNAWIANE TYTUŁY.

„IBM i holocaust” to zaskakujący, wstrząsający dokument historyczny. Autor Edwin Black ujawnia, jaka rolę w przeprowadzaniu holocaustu odgrywał IBM, nowoczesna technika i systemy rejestrowania danych. Książka Blacka opisuje nie tylko nieznaną i wstrząsającą stronę zagłady Żydów, lecz ukazuje także naganną moralnie gospodarczą współpracę ponadnarodowej multikorporacji, uważanej powszechnie za godną szacunku firmę.

„Czerwony namiot” Anita Diamant

O Dinie, bohaterce jednego z epizodów Księgi Rodzaju, wiemy niewiele. Pojawiała się tam jako jedyna córka Jakuba, która padła ofiarą gwałtu i stała się przyczyną potwornej rzezi dokonanej przez jej braci. W lirycznej opowieści Anity Diamant garść szczegółów przetrada się w wielobarwną materię losu niezwykłej kobiety, która ko-

chała, cierpiała, dojrzewała, uczyła się i realizowała swoje powołanie. Czerwony namiot, królestwo czterech matek Diny i zarazem centralna metafora powieści, to hołd dla ponadczasowego rytmu życia, siostrzanej przyjaźni, mądrości kobiet.

W „Biografii Agathy Christie” autorka Morgan Janet, prześledziła sumiennie dokumenty rodzinne, listy prywatne oraz korespondencję z wydawcami i wydołała setki szczegółów dotyczących życia prywatnego pisarki, a także źródeł pomysłów na jej książki. Przeprowadziła też wiele rozmów z krewnymi Agathy Christie i ludźmi, którzy znali ją osobiście, dzięki czemu biografia jest wiarygodna, a ponadto okraszona zabawnymi anegdotami. Barwne, bogate i do ostatnich dni twórcze życie „królowej krymiału”, ujęte w tak solidne ramy, gwarantuje ciekawą i wartościową lekturę.

## UCZĄC CIEKAWIEJ

26 LISTOPADA WSZYSCY UCZNIOWIE KLAS II GIMNAZJUM NR 3 W KWIDZYNIE MIELI OKAZJĘ UCZESTNICZYĆ W „ŻYWEJ” LEKCJI HISTORII, PRZEPROWADZONEJ W CKJ.

Zajęcia, których tematem były Wielkie Odkrycia Geograficzne, pozwoliły poznać najśłynniejszych odkrywców i ich dokonania. Dzięki symulacji przygotowanej przez uczniów, przedstawiającej podróżników takich jak: Krzysztof Kolumb, Vasco da Gama i Ferdynand Magellan, uczestnicy spotkania mieli możliwość poszerzyć wiadomości dotyczące życia i osiągnięć wymienionych postaci. Głównym bohaterem lekcji był Krzysztof Kolumb, ponieważ jest jedną z najbar-



dziej ekscytujących i zagadkowych postaci historycznych. To człowiek, który doświadczył największych zaszczytów jak i najgorszych upokorzeń, jaką niesie za sobą sława.

Uczniowie podczas lekcji, samodzielnie odkrywali prawdę i aktywnie poszukiwali odpowiedzi na nurtujące ich pytania i wątpliwości.

Marzena Szartan

# MIKOŁAJ, ANIOŁY I DIABEŁ W KWIDZYNIE

## ŚWIĘTY W PIĄTKĘ

W piątek, 5 grudnia, uczniów Szkoły Podstawowej nr 5 odwiedził bardzo ważny gość - Święty Mikołaj w towarzystwie aniołów. Nie zabrakło zabaw, występów artystycznych i oczywiście prezentów.

Patryk z II a był bardzo grzeczny przez cały rok i Mikołaja oczekiwał z niecierpliwością.

- Najbardziej chciałbym dostać od Mikołaja gry komputerowe i mam nadzieję, że moje marzenie się spełni - zdradził nam Patryk.

Z okazji wizyty Mikołaja, każda klasa przygotowała dla tego wyjątkowego gościa prezenty. Klasy I wykonały portrety Mikołaja, II zrobiły ozdoby choinkowe, a III napisały listy,

które później były czytane.

Jednym z najciekawszych był list Krystiana, który napisał, iż bardzo interesuje się komputerami. „Jak wiesz drogi Mikołaju nie posiadam jeszcze własnego, upragnionego komputera. Jeśli jest to możliwe, proszę cię o komputer pod choinkę. Na koniec mojego listu życzę ci wesołych świąt i do szybkiego zobaczenia” - pisał w liście Krystian.

- To dopiero początek atrakcji, jakie nasza szkoła przygotowała z okazji zbliżających się świąt. Tydzień przed świętami będzie koncert pastorałek, a w piątek odbędą się klasowe wigilie - powiedziała wicedyrektor szkoły Beata Potręć.

AB



## MIKOŁAJ NA POCZCIE

W piątek, 5 grudnia, kwidzyńską pocztę przy ulicy Braterstwa Narodów odwiedził Święty Mikołaj. Na spotkanie z nim przybyły dzieci z całego miasta i powiatu. Redakcja naszej gazety uczestniczyła w spotkaniu Mikołaja z dziećmi z Przedszkola im. Janusza Korczaka i grupy przedszkolnej ze Straszewa.

Dzieci z ogromną niecierpliwością oczekiwały na wi-


zycie Mikołaja i jak nam zdradziły, przez cały rok były bardzo grzeczne.

Przedszkolaki z Przedszkola im. Janusza Korczaka przywitały Mikołaja piosenką, a później już chętnie prezentowały to, czego się nauczyły. Śpiewały piosenki, mówiły wierszyki, a w nagrodę otrzymały łakocie.

Kolejne spotkanie już za rok.

AB



 **W ŚWIETLICY KOŁA POMOCY DZIECIOM NIEPEŁNOSPRAWNYM W KWIDZYNIE, Z NIEUKRYWANYM ZADOWOLENIEM OCZEKIWANO NA ZAPOWIEDZIANĄ WCZESNIEJ WIZYTĘ MIKOŁAJA.**

Mikołaj przybył z pełnym workiem prezentów, który - nie ma co ukrywać - wzbudził największe zainteresowanie dzieci.

Podczas rozmowy okazało się, że wszystkie z nich podczas minionego roku były grzeczne, nie przysparzały kłopotów swym rodzicom i w związku z tym, zasłużyły na paczki z podarkami.

Mikołaj dla każdego miał prezent, jednak aby go otrzymać, należało po-

wiedzieć wierszyk lub zaśpiewać piosenkę. Chęć otrzymania paczki była większa niż trema przed publicznym występem. Każde z dzieci zaprezentowało Mikołajowi jakiś utwór.

Potem było wspólne oglądanie prezentów, radość z otrzymanych pamiątek i słodczy, czułe pożegnanie Mikołaja i ... serdeczne zaproszenie go na przyszły rok.

HC



## NIEZWYKLI GOŚCIE W ŻŁOBKU



W poniedziałek, 8 grudnia, dzieciaczki z Prywatnego Żłobka „Miś” odwiedził Diabeł z Aniołkiem, którzy zaprezentowali przedstawienie teatralne. Gościem specjalnym był Święty Mikołaj.

Artyści teatru z Krakowa współpracują ze żłob-

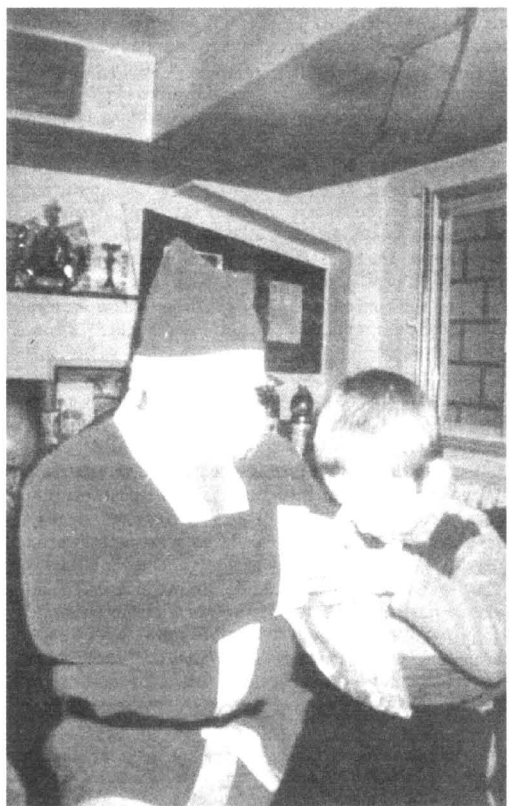
kiem od półtora roku i poniedziałkowa wizyta była kolejną w harmonogramie imprez żłobkowych.

- Nasze dzieci są bardzo grzeczne, tak więc wizyta Mikołaja z towarzystwem była bardzo uzasadniona. Dzieci czekały na nią z wielką niecierpliwością i

sądząc po reakcjach, przedstawienie bardzo przypadło im do gustu - wyjaśnia Paweł Sobański, właściciel żłobka.

Placówka istnieje od lutego 2002 roku i oferuje opiekę przez sześć dni w tygodniu przez całą dobę.

AB



REKLAMA

**SKLEP HYDRAULICZNY**  
(w podwórzu)

**OFERUJE URZĄDZENIA  
SANITARNE, GRZEWCZE  
NAJNOWSZEJ GENERACJI**



**82-500 KWIDZYN  
ul. BRATERSTWA NARODÓW 46  
(55) 279 38-25, 0 601 698 158**

200267

Sport

Sport

Sport



NIC SIĘ TEGO WIECZORU KWIDZYNIANOM NIE KLEIŁO

## MMTS KWIDZYN

### - OLIMPIA PIEKARY ŚLĄSKIE 27:27 (11:15)

SKŁAD: GAWLIK, URBANOWICZ 7, BALMAS 4, BONECZKO 4, GODZINA 4, MROCZKOWSKI 4, IVLEV 2, FRELEK 1 I CIELĄTKOWSKI  
1. NAJWIĘCEJ GOLI DLA GOŚCI: CHOJNIAK 6 ORAZ KEMPYS I MISZKA PO 5.

Nie takiego pożegnania przed dłuższą przerwą w rozgrywkach oczekiwali od swego zespołu wierni kibice MMTS-u. Kwidzynianie w swojej hali, grając bez kontuzjowanych Wolańskiego oraz Kawczyńskiego ledwie zremisowali z nie najwyższą notowaną piekarską Olimpią 27 : 27, ulegając do przerwy 11 : 15. Już sam początek środowego meczu wskazywał, że kwidzynianie nie są w formie gdyż grająca bez żadnych kompleksów drużyna ze Śląska objęła prowadzenie i nie miała najmniejszej ochoty gospodarzom jego oddawać. Nieszczęlna była nasza obrona, nie najlepiej spisywali się w tej części meczu obydwaj „etatowi”, bramkostrzelni skrzydłowi Frelek oraz Ivlev. Mnożyły się w ataku niecelne podania oraz brak skuteczności w wykonywaniu rzutów karnych. W rezultacie po 30 minutach na tablicy wyników niespodziewanie wysokie prowadzenie Olimpii czterema bramkami. Jed-

nak większość zgromadzonych tego wieczoru w hali przy ul. Mickiewicza była pewna, że MMTS w końcu ruszy do walki i przełamie obronę gości. Nic takiego jednak kibiców nie spotkało, wręcz przeciwnie - wyraźna niedyspozycja dwóch naszych etatowych strzelców nie pozwalała na szybkie odrobienie strat. Próbowal to czynić Daniel Urbanowicz nękając golkipera Olimpii silnymi pociągnięciami z dystansu, lecz pozostali nasi szczypiorniści grali zbyt sztamkowo. Cóż z tego, że dobrze w bramce bronił Artur Gawlik, dobrze poczynał sobie Balmas, Mroczkowski i Godzina, skoro w drugiej części spotkania nie było momentami odważnego do egzekwowania nawet rzutów karnych? A i postawa niektórych naszych graczy podczas wykorzystywania przez trenera Makula regulaminowego czasu, pozostawiała wiele do życzenia. Zdając sobie sprawę (w miarę upływu czasu), że to



Wydaje się, że MMTS zremisował z piekarską Olimpią dzięki bardzo dobrej postawie w bramce Artura Gawlika

jednak nie przelewki, kwidzynianie wzięli się z najwyższym wysiłkiem za odrobienie strat. I pewnie by im się to w pełni udało, lecz nie przewidzieli jednego. A

mianowicie tego, że goście również w tę piłkę kilka dobrych lat grają i nie pozwalają sobie na lekceważenie. Efekt końcowy taki, że strata jednego punktu jesz-

cze o niczym nie przesądza, jednak może decydować o wejściu MMTS-u do pierwszej szóstki. O czym przekonacie się Państwo już niebawem.



Zdjęcie tego nie odzwierciedla, lecz kwidzyńska obrona w tym meczu była często dziurawa

#### Wyniki XIV kolejki

MMTS Kwidzyn - Olimpia Piekary Śl.	27-27
Gwardia Opole - AZS AWFis Gdańsk	27-28
MOSiR Zabrze - Vive Kielce	19-33
Warszawianka - Chrobry Głogów	28-23
Wisła Płock - Śląsk Wrocław	26-24
Zagłębie Lubin - AZS AWF B. Podlaska	36-22

#### Tabela ekstraklasy

1. Wisła Płock	14	26	428-344
2. Vive Kielce	14	26	470-312
3. Śląsk Wrocław	14	21	421-351
4. Warszawianka	14	17	395-379
5. MMTS Kwidzyn	14	17	432-413
6. Zagłębie Lubin	14	16	433-365
7. Chrobry Głogów	14	14	345-358
8. Olimpia Piekary Śl.	14	11	357-396
9. AZS AWFis Gdańsk	14	9	364-409
10. MOSiR Zabrze	14	5	309-412
11. AZS AWF B. Podlaska	14	4	355-477
12. Gwardia Opole	14	2	343-436

Sport

Sport

Sport



SPEKTAKULARNY SUKCES KWIDZYNIAN W XIII KOLEJCE

## ALBA CHORZÓW - BASKET KWIDZYN 60:86 (18:22, 11:19, 8:21, 23:24)

SKŁAD: BIELA 18, PARTYKA 12, PRUS 11, ANDRZEJEWSKI 10, LISEWSKI 10, PUNCEWICZ 7, MAZUREK 6, POTULSKI 6, NIELESZCZUK 4, ŁUKOMSKI 2, URBANIAK I KULIK.

Tego nie spodziewali się nawet najwięksi specjaliści od prognozowania. Ale czym byłby sport, gdyby wszystkie wyniki były z góry zaplanowane, gdyby 100% faworyci bezapelacyjnie zwyciężali? I dobrze, że tak jest. A jeszcze przyjemniej, kiedy niespodziankę ogromnego kalibru sprawiają zawodnicy i zespoły, którym kibicujemy na co dzień. Widocznie bardzo dobrze na samopoczuciu naszych koszykarzy wpłynęła porażka w sparingowym meczu Basketu z Notecią Inowrocław, gdyż podopieczni trenerów Dasia i Puściana nie dali żadnych szans w wyjazdowym spotkaniu liderującej dotychczas w tabeli Albie Chorzów, zwyciężając przekonująco 26 punktami! Bezpośrednią przyczyną słabszego sukcesu była

niższa forma chorzowian oraz zespołowa gra naszych koszykarzy. Tak grającego pod kolegów, występujących aktualnie na parkiecie zespołu już dawno nasi trenerzy nie widzieli. A życzyliby sobie, aby miało to miejsce w każdym z ligowych pojedynków. Basket po raz pierwszy w I lidze nie przegrał żadnej z kwart i aby było weselej... trzecią odsłonę (zwaną przez malkontentów jego piętą achillesową) wygrał w sobotnim meczu najwyżej. Nasi koszykarze wykorzystali do maksimum, nienajwyższą w tym dniu, dyspozycję chorzowian, nie było dla nich straconych piłek, wykazali większą skuteczność i odporność psychiczną. Szkoleniowcy wyróżniają za ten występ cały bez wyjątku zespół. Bravo! Kolej-



nym przeciwnikiem Basketu będzie drużyna Kotwicy Kołobrzeg, zespołu który aktualnie zajmuje 3

pozycję w ligowej tabeli przy trzech poniesionych dotychczas porażkach. Oj, będą emocje w hali przy

ul. Mickiewicza i to już w nadchodzącą sobotę. Liczymy na udany rewanż naszych koszykarzy.

### Wyniki XIII kolejki

Alba Chorzów - Basket Kwidzyn	60-86
Polpharma Starogard - Siarka Tarnobrzeg	91-60
Stal Stalowa Wola - Viking Gdynia	88-61
Kotwica Kołobrzeg - Pogoń Ruda Śląska	88-86
Turów Zgorzelec - Polpak Świecie	84-69
SMS Kozienice - Zastal Zielona Góra	89-104
Turów Zgorzelec - SMS Kozienice (awansem)	124-68
Legia Warszawa - Tytan Częstochowa	dzisiaj

### Tabela I ligi

1. Turów Zgorzelec	13	24	1102-980
2. Alba Chorzów	13	23	1103-1015
3. Kotwica Kołobrzeg	13	23	1161-1097
4. Polpharma Starogard Gd.	13	22	1172-950
5. Stal Stalowa Wola	13	21	1096-1074
6. Zastal Zielona Góra	14	21	1231-1157
7. Polpak Świecie	13	19	1031-1022
8. Basket Kwidzyn	12	18	952-928
9. Legia Warszawa	11	17	961-888
10. Viking Gdynia	12	17	909-1030
11. Tytan Częstochowa	12	17	1051-1054
12. Pogoń Ruda Śląska	13	17	1062-1191
13. Siarka Tarnobrzeg	13	16	968-1075
14. SMS Kozienice	13	13	1012-1350

W grupie „A” (po 15 kolejkach) II ligi koszykówki mężczyzn na prowadzeniu Górnik Wałbrzych (28 pkt.), przed Tarnową Tarnowo Podgórze (26) i KKS Poznań (24). Natomiast w grupie „B” (również po 15 kolejkach) przewodzi Sokół Łańcut (26) przed Zniczem Jarosław (24) oraz Big Starem Tychy (24).



UDANY SPARING W STOLICY KUJAW

## NOTEĆ INOWROCŁAW - BASKET KWIDZYN 85:62

SKŁAD: POTULSKI 13, PARTYKA 12, BIELA 7, URBANIAK 6, LISEWSKI 5, ŁUKOMSKI 5, PRUS 5, PUNCEWICZ 4, ANDRZEJEWSKI 3, NIELESZCZUK 2 I MAZUREK.

Wykorzystując przerwę w rozgrywkach ligowych (przełożony mecz ze SMS z Kozienic), podwładni trenerów Czesława Dasia i Wojciecha Puściana udali się do stolicy Kujaw aby rozegrać sparingowe spotkanie z miejscowym przedstawicie-

lem Ery Basket Ligi - Notecią Inowrocław. Miejscowi okazali się zbyt wymagającym przeciwnikiem dla koszykarzy Basketu i wygrali pewnie 85:62. W zespole ekstrakligowców pierwsze skrzypce grali Artur Robak i Przemysław Frasunkiewicz,

wśród kwidzynian wyróżnili się (powracający do dużej formy) Bartosz Potulski oraz Rafał Partyka. Sprawdzian ten na pewno procentował będzie w kolejnych, ligowych spotkaniach Basketu.

Sport

Sport

Sport



## NOMINACJE DO KADRY NARODOWEJ ROZDANE Z NASZYCH BONECZKO I JANUSIEWICZ



Jedenastu przedstawicieli pomorskich klubów uzyskało ostatnio nominacje trenerów reprezentacji do kadry narodowej w poszczególnych grupach wiekowych. I tak wśród wybrańców nie zabrakło szczypiornistów klubów kwidzyńskich. W gronie seniorów znalazł się reprezentant MMTS-u Marek Boneczko a wśród junierek piłkarka

MKS-u Martyna Janusiewicz (nota bene młodsza siostra Michała Janusiewicza, wychowanka również MMTS-u reprezentującego obecnie barwy gdańskiego AZS AWFiS). Nie znaleźli uznania w oczach selekcyonerów nasi młodzieżowcy ani juniorzy. W tej pierwszej znaleźli się: Sebastian Sokolowski, Mateusz Jachlewski, Lukasz Stefański i Mieszko

Nyckowiak (wszyscy AZS AWFiS Gdańsk) oraz Tomasz Jeżewski (Sambor Tczew). Wśród juniorów uznanie znalazł tylko Mateusz Stromski (AZS AWFiS Gdańsk). Prócz Martyny w gronie junierek znalazły się: Aleksandra Mielcewska (PTF Gdańsk), Karmen Bownikowska (AKS Starogard Gdański) oraz Justyna Belter z UKS Czersk.

## LIGA MIEJSKA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ CZTERY ZESPOŁY BEZ PORAŻKI

Ciekawie przebiega rywalizacja w dwóch grupach rozgrywek ligi miejskiej halowej piłki nożnej: „mistrzowskiej” oraz „rekreacyjnej”. W tej pierwszej do zakończenia II rundy pozostały jeszcze cztery pojedynki (rozegrane zostaną one 9 stycznia), w drugiej jeszcze siedem. Tytuł najlepszego zespołu wyłoni-

ny zostanie z pary Solidarność IP - FC Bolek, w chwili obecnej w lepszej sytuacji pozostają „solidarnościowcy”, którzy nie stracili jeszcze punktu. Bardziej skomplikowana sytuacja panuje w grupie „B”. Tutaj bez porażki pozostają jeszcze trzy drużyny: Straż Miejska, Iglotech oraz PSM Renawa.



### Wyniki ostatnich spotkań

Firma Grau - Iglotech	3-4
Straż Miejska - Sofrel	7-3
Philips - Iglotech	3-4
Plati - PSM Renawa	1-5
Tapet Boys - Tor Pal II	1-0
Solidarność IP - Delikatesy Plus	2-0
Firma Iza - PPH Tor Pal	0-1
FC Bolek - Multi Service	3-0

## HALOWA PIŁKA NOŻNA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH JUŻ PO DRUGIEJ RUNDZIE

Już drugą rundę spotkań rozegrały zespoły ze szkół podstawowych naszego powiatu, ubiegające się o puchar Burmi-

stra Miasta w halowej piłce nożnej. Wśród klas szóstych i piątych prowadzą uczniowie z Prabut, wśród czwartych SP nr

6 z Kwidzyna. Kolejna runda czeka młodych piłkarzy dopiero w nowym 2004 roku (10 stycznia).

### Tabele II rundy rozgrywek

#### Grupa „A”

1. Solidarność IP	6	18	17-2
2. FC Bolek	6	15	14-7
3. PPH Tor Pal	6	10	9-8
4. Tapet Boys	6	9	8-8
5. Tor Pal II	6	7	7-11
6. Delikatesy Plus	6	6	9-8
7. Multi Service	6	3	3-13
8. Firma Iza	6	3	4-14

#### Grupa „B”

1. Straż Miejska	3	9	16-6
2. Iglotech	3	9	11-7
3. PSM Renawa	2	6	11-1
4. Philips Solidarność	4	6	14-11
5. Plati	4	3	8-13
6. Sofrel Electronics	3	0	4-17
7. Firma Grau	3	-1	4-13

W klasyfikacji na najskuteczniejszego strzelca rozgrywek przewodzi Krzysztof Czyrson (Solidarność IP - 23 bramki) przed Damianem Forsysiem (Tor Pal I - 22 gole).

A/ SP 2 Kwidzyn - SP 3 Kwidzyn	0-6
A/ ZS Gardeja - SP 6 Kwidzyn	0-6
A/ ZS Prabuty - SP 4 Kwidzyn	3-2
B/ ZS Gardeja - SP 6 Kwidzyn	2-4
B/ SP 3 Kwidzyn - SP 4 Kwidzyn	1-2
C/ ZS Gardeja - SP 6 Kwidzyn	3-1
C/ ZS Prabuty - SP 4 Kwidzyn	1-0
C/ SP 2 Kwidzyn - SP 3 Kwidzyn	1-1

#### Aktualne tabelki rozgrywek

##### Grupa C (klasy VI)

1. ZS Prabuty	2	6	4-2
2. SP 3 Kwidzyn	2	4	3-2
3. ZS Gardeja	1	3	3-1
4. SP 6 Kwidzyn	2	3	5-4
5. SP 2 Kwidzyn	2	1	2-5
6. SP 4 Kwidzyn	2	0	1-3
7. ZS Sadlinki	1	0	1-4

##### Grupa B (klasy V)

1. ZS Prabuty	1	3	4-1
2. SP 6 Kwidzyn	2	3	4-3
3. SP 4 Kwidzyn	1	3	2-1
4. ZS Sadlinki	1	3	1-0
5. ZS Gardeja	1	0	2-4
6. SP 3 Kwidzyn	2	0	2-6

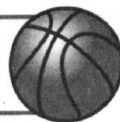
##### Grupa A (klasy IV)

1. SP 6 Kwidzyn	2	6	9-2
2. SP 3 Kwidzyn	2	6	8-1
3. ZS Sadlinki	1	3	1-0
4. ZS Prabuty	2	3	3-3
5. SP 4 Kwidzyn	2	0	3-5
6. SP 2 Kwidzyn	2	0	2-9
7. ZS Gardeja	1	0	0-5

Sport

Sport

Sport



## KOMUNIKATY

### PILKA KOSZYKOWA

Hala sportowa ul. Mickiewicza  
20.12. (sobota) 17.00  
XIV kolejka o mistrzostwo I ligi  
Basket Kwidzyn - Kotwica Kołobrzeg

### PILKA SIATKOWA

Sala gimnast. Gimn. Nr 3 ul. Kamienna  
18.12. (czwartek) 15.00  
III turniej ligi wojewódzkiej młodzieck  
Udział biorą: Orzeł Gdańsk, Libero Starogard  
Gdański oraz MTS Kwidzyn

### LIGA MIEJSKA PIŁKI SIATKOWEJ

Hala sportowa ul. 11 Listopada  
17.12. (środa)  
Vader - Prabuty 20.40  
S.M.I. - Prabuty 21.15  
19.12. (piątek)  
Nova Bis - S.M.I. 20.40

### LIGA MIEJSKA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ

Grupa „B” - Hala sportowa ul. 11 Listopada  
18.12. (czwartek)  
Plati - Straż Miejska 20.35  
PSM Renawa - Firma Grau 20.55  
Iglotech - Sofrel 21.20  
Straż Miejska - PSM Renawa 21.40

### LIGA MIEJSKA DARTA

Handball Club ul. Wschodnia  
18.12. (czwartek)  
Konica II - Kwartet Piwny 19.45  
Kwartet Piwny - FC Lolek 21.00  
19.12. (piątek)  
Tapet Boys - FC Bolek 17.00  
Konica I - FC Lolek 17.00  
IP Kwidzyn - Solidarność IP 19.00

### PIŁKA RĘCZNA MŁODZIKÓW

## MTS KWIDZYN POWALCZY O 4 MIEJSCE



Młodzi adepci trudnej sztuki sędziowskiej (od lewej): Paweł Zaworski, Karol Kaniecki i Rafał Wierzbicki

Podopieczni trenera Jacka Kargola zajęli ostatecznie w swojej grupie drugą lokatę i w finale wojewódzkim powalczą o miejsca 4-8. W ostatnim z turniejów, w którym występowali w roli gospodarzy pokonali OSiR Chojnice 22 : 3 oraz ulegli SP z Żukowa 8 : 16. W pojedynku zespołów przyjezdnych lepsi byli żukowianie, gromiąc chojniczan 22 : 7. Nasi młodzicy (r. 91) występują w składzie: Mar-

cin Boryń, Mateusz Kosewski, Patryk Hanis, Michał Kaliszewski, Marcin Karpiński, Jakub Kopecki, Paweł Moch, Damian Niszczak, Mariusz Tas, Patryk Wiśniewski oraz Mirosław Żyrnow.

cin Boryń, Mateusz Kosewski, Patryk Hanis, Michał Kaliszewski, Marcin Karpiński, Jakub Kopecki, Paweł Moch, Damian Niszczak, Mariusz Tas, Patryk Wiśniewski oraz Mirosław Żyrnow.



Młodzi szczypiorniści kwidzyńskiego MTS-u wysłuchują cennych uwag trenera i nauczyciela Jacka Kargola

## REKREACJA DLA PRZEDSZKOLAKÓW „UMIEM WSZYSTKO” Z MIKOŁAJEM

Siedemdziesięcioro ósmio-letnich dzieci w wieku przedszkolnym wzięło ostatniej soboty udział w imprezie sprawnościowo-rekreacyjnej pn. „Z Mikołajem umiem wszystko”, zorganizowanej przez Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji. Każdy z uczestników otrzymywał kupon startowy i uczestniczył w 5 zabawach na torze

przeszkód. Oddając kupon wybierał sobie nagrodę. Dodatkowe nagrody przedszkolaki otrzymywały za śpiewanie piosenek oraz recytowanie wierszy. Podczas zabawy Mikołaj w towarzystwie maskotek przyjmował od miłośników listy z prośbami o prezenty pod choinkę. Wszystkie nagrody ufundowane zostały przez KCSiR.

**Kurier Kwidzyński.** Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzyńskiego. **100 proc. kapitału polskiego.**

**Redakcja:** ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 261 90 24, 261 90 25, fax (055) 279 22 64, e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl **Redaguje zespół w składzie:** Cezary Oracki (red. nac.), Krystyna Maniewicz (sekr. red.), Stanisław Wolski (redaguje rubrykę sportową), Anna Bińczak, Hanna Cieślak **Biuro Reklam i Ogłoszeń:** Małgorzata Stypuła (konsultant d/s reklamy), ul. Chopina 26 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 261 17 51, fax (055) 279 40 63 (Za treść reklam redakcja nie odpowiada). **Kolportaż i prenumerata:** kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-31-22. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmuje Ekspedycja Prasy „Ruch” 82-400 Sztum ul. Lipowa 3, tel. (055) 277 21 27, fax (055) 277 20 13, e-mail: prenszi@gdansk.ruch.com.pl. **Wydawca:** Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-44-11, fax (058) 777-32-23, skr.poczt. 93, e-mail: biurowp@wpomorskie.pl; www.wpomorskie.pl. **Prezes** Czesław Czyżewski tel. (058) 532-40-02, **Druk:** W/P - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 777-31-87, fax (058) 777-31-84. Indeks 324965, ISSN 1232-0099

**KURIER**  
Kwidzyński

Sport

Sport

Sport



## IX TURNIEJ BRYDZA ROZEGRANY

ZWYCIĘŻYLI  
PO RAZ DRUGI

Ubiegłoroczni triumfatorzy i tegoroczni liderzy Leszek Czarnobaj i Zbigniew Myrcha wygrali po raz drugi w obecnej edycji. Po raz pierwszy w III turnieju, sukces powtórzyli w IX-tym. Zadziwia systematyczna, wysoka forma kolejnego duetu Krzysztofa Rygały oraz

Piotra Wysockiego, którzy umocnili się na drugim miejscu w klasyfikacji generalnej. Na uwagę zasługują również rezultat duetu Robertego: Anna Gutowska - Bożena Rybus. W ostatnim turnieju udział wzięły 22 pary (tria). My prezentujemy pierwszą „jedenastkę”.

Wyniki IX turnieju  
(pierwsza jedenastka)

1. Leszek Czarnobaj - Zbigniew Myrcha	69.1%	130
2. Krzysztof Rygała - Piotr Wysocki	60.5	120
3. Anna Gutowska - Bożena Rybus	59.8	112
4. Sławomir Biernat - Waldemar Bekacz	58.4	104
5. Janusz Świder - Mirosław Troper	57.7	96
6. Andrzej Zosiak - Marian Chodorowski	57.0	88
7. Waldemar Zając - Eugeniusz Nadolecki	55.7	80
8. Marek Bronowicki - Olgierd Trzaska	54.8	72
9. Wiesław Kita - Mariusz Schaefer	50.9	68
10. A. Lorkowski - A. Kołodziejczyk	50.9	64
11. Kazimierz Mazur - Stanisław Nowiński	50.9	60

Klasyfikacja łączna po IX turniejach  
(pierwsza jedenastka)

1. Leszek Czarnobaj - Zbigniew Myrcha	1025 pkt.
2. Krzysztof Rygała - Piotr Wysocki	876
3. W. Gałkowski - E. Nadolecki - W. Zając	836
4. Adam Karaś - Marek Szymeczko	728
5. Janusz Świder - Mirosław Troper	692
6. Katarzyna Karaś - Ryszard Kozieł	670
7. Marian Rutkowski - Jerzy Koszaliński	662
8. Zbigniew Barszcz - Bogdan Szuliński	660
9. A. Lorkowski - A. Kołodziejczyk	618
10. Michał Gutowski - Bartłomiej Nowak	580
11. Dariusz Preis - Waldemar Pułka	518

## SUPREMACJA PODOPIECZNYCH BOGDANA ZAMOŚNEGO

MTS KWIDZYN - TREFL GDYNIA  
79:76 (15:20, 17:23, 24:15, 23:18)

SKŁAD: WILCZEWSKI 25, DĄBROWSKI 20, BARTCZAK 15, HISZCZYŃSKI 11, KANIA 4, SKOWROŃSKI 4, KARASIEWICZ I TUCHOLSKI. NAJWIĘCEJ DLA GOŚCI: MOREŃ 23 I ROŚCISZEWSKI 20.

Piąte spotkanie w lidze wojewódzkiej juniorów przyniosło podopiecznym trenera Bogdana Zamośnego piąte zwycięstwo i zdecydowane prowadzenie w tabeli. Nie ułękli się kwidzyńskie roślom koszykarzom Trefla i po porywającym wręcz pojedynku wygrali w końcówce trzema punktami. Początek środowego meczu należał zdecydowanie do gości - kiedy

jeszcze gra naszych w ataku mogła przypaść do gustu, to obrona była z serii „pozał się Boże”. Po dwóch przegranych kwartach i prowadzeniu gdynian 43 : 32, nasi juniorzy w III odsłonie przeszli do krycia „każdy swego”. Przyniosło to wymierny efekt, gdyż na tablicy widniał po 30 minutach wynik 56 : 58. Stwarzało to więc widoki na pomyslny końcowy rezultat. I

tak się ostatecznie stało - nie zawiodło długoletnie doświadczenie i przysłówiowy „nos” kwidzyńskiego szkoleniowca. W 32 minucie MTS doprowadza do remisu (po 60), by następnie w 37 objąć zdecydowane już prowadzenie 75 : 66 i nie oddać już do końcowego gwizdka sędziów. Pierwsza runda zatem bez porażki - brawo!

## LIGA MIEJSKA DARTA

OSTATNIE MECZE I RUNDY  
A PO NICH PLAY OFF

## Wyniki ostatnich spotkań

FC Bolek - FC Lolek	6-2
Tapet Boys - Konica II	5-5

## Tabela rozgrywek

1. Handball Club	7	12	37-17
2. Solidarność IP Kwidzyn	6	11	35-17
3. Konica Photo Express I	7	10	36-24
4. IP Kwidzyn	7	8	32-27
5. Kwartet Piwny	6	7	27-26
6. Konica Photo Express II	7	5	34-33
7. FC Lolek	6	2	19-33
8. Tapet Boys	7	2	23-40
9. FC Bolek	7	2	15-38

Już połowa grudnia za nami a zespoły w lidze miejskiej darta rozegrały tylko dwa mecze. Zaległości nadrobią już w ciągu najbliższych dwóch dni (pięć spotkań w czwartek i piątek), po czym 9 stycznia turniej indywidualny i runda play off, zaplanowana na 16 stycznia.

## RYJEWSKA HALOWA LIGA PIŁKI NOŻNEJ

## PROWADZĄ LUTEX I ORAZ STRASZEWO II

Już na dobre rozkręciły się rozgrywki ryjeńskiej halowej piłki nożnej. Większość pojedynków to zacięte mecze, chociaż zdarzają się prowadzone nie fair. W grupie Anajbardziej widowiskowy stworzyły ekipy Szybki i Wsciekli (reprezentująca Sztum) z Leaderem, z którego zwycięsko wyszli ci pierwsi. Zweryfikowano również końcowy wynik pomiędzy Szybkimi i Wsciekłymi a Ubojnią jako wo dla tych drugich (na boisku padł rezultat 8 : 4), w zespole Szybki i... grał zawodnik nieuprawniony.

W klasyfikacji na najsukciejniejszego strzelca przewodzi Przemysław Siwiec (Lutex I - 14 bramek) przed Jarosławem Lajsem (Lutex I - 12) oraz Dawidem Podlewskim (Leader) i Grzegorzem Siwcem (Lutex II) - objął po 11 goli.

## Wyniki spotkań grupy A

Ubojnia - Powrót Książąt	2-1
Szybki i Wsciekli - Leader	3-2
Lutex I - Straszewo I	6-2
Leader - Straszewo I	11-3
Lutex I - Rodełko	9-3

## Tabela grupy A

1. Lutex I	5	12	30-13
2. Ubojnia	4	10	12-7
3. Leader	5	9	25-14
4. Powrót Książąt	6	9	18-14
5. Orzeł	4	7	11-11
6. Szybki i Wsciekli	3	6	7-8
7. Rodełko	5	6	19-23
8. Straszewo I	4	3	14-14
9. Plastusie	5	0	11-35

## Wyniki spotkań grupy B

Straszewo II - B. Team	5-0
Lutex II - Los Galacticos	19-2
All Star - No Name	5-2
B. Team - Sarenka	3-1
Straszewo II - All Star	3-2

## Tabela grupy B

1. Straszewo II	5	10	19-12
2. Dream Team	4	9	19-12
3. Lutex II	4	7	28-10
4. No Name	5	7	19-15
5. All Star	5	6	21-17
6. B. Team	4	6	11-14
7. Los Galacticos	6	6	18-50
8. Sovieci	5	4	14-20
9. Sarenka	2	3	4-3



# PANORAMA

## Regionu



**LESZEK! NIE PĘKAJ!**

CZYTAJ NA STR. 6

TYGODNIK REGIONALNY  
ZIEM PÓŁNOCNYCH



Dodatek bezpłatny

GRUPA WYDAWNICTWO POMORSKIE, ISSN 1731-3589

NR 32 20.12.2003 R.

W NUMERZE



Marek Pol - minister infrastruktury

POSTAĆ TYGODNIA

## MAREK POL

Skutki wypadku premiera Leszka Millera, którego kochamy nad życie są poważniejsze niż nam się wydawało. Doszło do tego, że teraz jego obowiązki przejął wicepremier Pol! To naprawdę straszne droczy Polacy. Nie wiem jak w najkrótszym zdaniu jąć to, co choć Wam teraz powiedzieć, ale...

Ojczyzna nasza przeżyła co prawda kilka złodowców, wyginiecie dinozaurów, najazdy Turków, rządu Jaruzelskiego oraz disco polo na Polsacie (co niedzielę o 10 rano), ale tego chyba nie przetrzyma.

Skoro w roku ubiegłym dzięki polityce ministra Pola oddano do użytku tylko 6 km autostrad (...), to znaczy, że bez Leszka Millera a z Markiem Polem nasza droga ku czemukolwiek będzie bardzo długa i bardzo mocno wyboista.

ArtyNeo

Czy uważasz, że Polska nadal powinna twar- do trzymać się po- stanowień traktatu nicejskiego, który za- pewnia nam korzyst- ny sposób liczenia g- łosów w UE?

Przysyłajcie smsy o tre- ści PT.POL: TAK, PT.POL: NIE lub PT.POL: NIE MAM ZDA- NIA pod numer 7116 (koszt 1,22 z vat).

REKLAMA

Reportaż

Opowieść wigilijna – matka w każdą Wigilię wyglądała na syna, który nie wracał... Jej pękało serce aż pewnego dnia...

str. 2

Raport

Kto stracił wiarę – cd raportu z poprzedniego tygodnia. Religijność Polaków jako prawdziwa wiara czy tylko dobra twarz przed resztą społeczeństwa?

str. 10

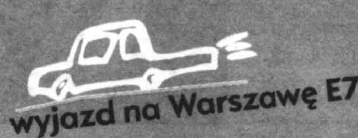
ZA TYDZIEŃ

Reportaż

Opowieść wigilijna 2 – mieszkał na ulicy, żył jedząc resztki jedzenia ze śmietnika.

Raport

Strajkująca Polska – kto, gdzie i dlaczego strajkuje. Fala strajków znaczących będą czy nadopiekuńczością rządu?



## Motor Centrum

### Samochody Używane

aut **200** dobrych wszystkich marek  
tel. (58) 321 88 08

ul. Miałki Szlak 4/8  
**GDAŃSK**  
szczegóły na...

samochody do 8 lat  
kupione w Polsce  
możliwość zamiany auta!  
korzystne kredyty, leasing

[www.motorcentrum.pl](http://www.motorcentrum.pl)

# Rojal market

## Duży wybór, dobre ceny!

Z radością informujemy, że w miejscu dotychczasowych **Ediscount** powstają nowe, samoobsługowe sklepy polskiej sieci Rojal market!!!

Bruniewo ul. Marynarska 3 (tel. 055/243 09 66) • Plac Piłsudskiego 2 (tel. 055/243 00 45) • ul. Sikorskiego 1 (tel. 055/243 09 28)  
Pruszcz Gdański, ul. Batalionów Chłopskich 1 (tel. 058/773 15 31) Tczew, ul. Kwiatowa 4 • Centrum Handlowe ECHO (tel. 058/530 06 22)  
Brodnica Sikorskiego 5 (tel. 056/493 34 11) • Chojnice 14 Lutego 25 (tel. 052/397 56 96) • Elbląg Armii Krajowej 1-dom handlowy Feniks (tel. 055/235 05 93) •  
Grunwaldzka 2 -gielda ebiąska (tel. 055/235 06 04) • Nowowiejska 1 a (tel. 055/235 05 87) • Grudziądz Wybickiego 21 (tel. 056/642 86 06) • Kwidzyn Korczaka 3 (tel. 055/279 68 30) •  
Malbork Główna 2 (tel. 055/272 20 59) • ul. Targowa 1 (tel. 055/272 00 57) • Nowe Tczewska 38 (tel. 052/333 83 11) • Nowy Staw Kołczyński (tel. 055/271 56 17) •  
Pelplin Dworcowa 26 (tel. 058/536 14 60) • Prabuty Rynek 3 (tel. 055/276 30 21) • Reda M. Bucza 16 (tel. 058/678 31 61) • Rumia Janowo Stoczniowców 7 (tel. 058/671 32 92) •  
Szum Mickiewicza 46 (tel. 055/277 24 97) • Tczew Wojska Polskiego 22 (tel. 058/532 40 01) • Żwirki 40 (tel. 058/531 86 32) •

Pełen asortyment spożywczy! Bogata oferta artykułów przemysłowych!

Oferta ważna od 18 do 21 grudnia (czwartek-niedziela) 2003. Podane ceny zawierają podatek VAT.

**0,89**  
MARGARYNA  
Palma, 250 g

**4,99**  
FILETY  
śledziowe, 1 kg

## Opowieść wigilijna

*Od dziecka mieszkał z rodzicami. Był jedynakiem, ale do rozpieszczenia daleko mu było. Praca na polu od świtu do zmierzchu. Żniwa, orka, sianokosy, zbiory, pora siania... Wszystkiego pełne ręce roboty. Na szkołę nie starczyło już czasu, zresztą i tak było za daleko. Matka nigdy nie przypuszczała, że syn może ją tak zranić.*



W zapomnianym świecie żyli każdego dnia

Gdy miał 17 lat – zmarło się ojcu. Toczony od ponad dwóch lat rak, w końcu przegrzył jego ciało na wylot i zatrzęsł serce. Pogrzeb był skromny. Matka, syn i ksiądz. Nie byli przygotowani na taką sytuację. Nie mieli pieniędzy. Choć ojciec z dnia na dzień wyglądał coraz gorzej, wierzyli w szczęście, że los jednak się do nich uśmiechnie.

### Sami na odludziu

Na pogrzeb nie przybył nikt. Rodziny nie mieli, a najbliższa wioska 23 kilometry od nich. W sumie nigdy nie zastanawiali się, on się nigdy nie zastanawiał, dlaczego mieszkają samotnie w środku lasu. Skoro mama i tata byli szczęśliwi, to pytania zbędne wydawać się mogły.

Tak więc nie pytał. Po śmierci ojca trudno im było ze

wszystkim nadążyć. Coraz większe kawałki pola, z roku na rok większe i większe leżały odlegiem. Gospodarstwo domowe podupadało. Sprzedali część ziemi i trzody chlewnej. Zostało kilka kur, kaczek, dwa indyki i kogut. I nawet z tym nie potrafili sobie poradzić. Harowali każdego dnia, ale matka wdziała, że z synem jest coś nie tak; że nie przykłada się do pracy tak bardzo, jak kiedyś; że stał się cichy, mało komunikatywny i obojętny na jej prośby. Stał się obcy.

### Po prostu wyszedł

Dni mijały, miesiące uciekały w niebyt, pory roku zmieniały się jak w kalejdoskopie. Syn męźniał, matka robiła się coraz cichsza, bardziej krucha i samotna. Choć często myślała o zmarłym mężu, to częściej spoglądała na smutnego syna, który już od dawna nie zamienił z nią żadnego słowa. Często nocą płakała, ale starała, by jej syn, kochany chłopiec tego nie słyszał. Wstydiła się.

Tego dnia obudziła się tak jak zwykle, przed świtem. Kiedy otwierała drzwi wychodząc na pole coś kazało jej się

cofnąć. Odsunęła kuchenną kotarę. Syna nie było. Nie mógł wcześniej wyjść na pole. Nigdy tego nie robił. Pomimo swoich 22 lat, zawsze, każdego dnia wychodził w pole razem z matką, i kiedyś z ojcem. Wybiegła na podwórze. Wołała, krzyczała, płakała. Syna nie było. Schorowane matczyne serce pękało na pół przy każdym kolejnym oddechu, a przelatujące nad jej głową ptaki zdawały się wygwizdywać smutną pieśń o rozstaniu i niewierze.

### Umierając w kawałkach

Każdego nowego dnia wychodziła w pole z przeświadczeniem, że jednak syn wróci; że zagubił się chwilowo w tym pustym i bezdusznym świecie; że go znów zobaczy; że...będzie.

Ale syn nie wracał. Gospodarstwo w krótkim okresie czasu stało się ruiną. Podstarała matka nie była w stanie sama nad wszystkim zapanować. Nie potrafiła, nie mogła, nie chciała, nie umiała.

Pewnego dnia obudziła się i poczuła w sercu, że dziś nie da rady wstać. Była Wigilia. Kolejna smutna Wigilia zamknięta w czterech drewnianych ścianach i sprowadzona do małego stolika z trzema talerzami: dla niej, dla synka i dla męża, który na pewno w ten dzień odwiedził ich z zaświatów.

### Pukanie do drzwi

Zrobiła tylko trzy potrawy:

odrobina barszczu z uszkami, karp w galarecie i ziemniaki ze śledziem. I tak po Kolacji większość wyrzucała. Nie mogła jeść. Serce jej nie pozwalało.

Ile to już lat? Sześć, nie siedem, ale sześć kolacji wigilijnych. Ze smutkiem patrzyła na żywą choinkę, na której wisiła tylko jedna złota bombka. To symbol ich domu, ich życia, ich wiary.

Pukanie do drzwi. Zerwała się z miejsca. Czyżby... Otworzyła drzwi. Syn rzucił się w jej objęcia jak małe dziecko, które nabroiło tak mocno, że chciało odłożyć karę na jak najpóźniej.

Obydwoje płakali. Usiadł, zjadł, popatrzył na matkę. Widział jej starą i zmęczoną twarz. Czuł się jak intruz, ale zaczął mówić.

### Betlejemskie nadzieje

Wyszedł z domu przed matką. Uciekł do wielkiego miasta, bo miał dość...samotności. Znalazł pracę, ożenił się, ma dwójkę dzieci: chłopca i dziewczynkę, ale... Żona go zostawiła. Znalazła bogatszego, mądrzejszego, choć o kamiennym sercu mężczyźnię. Nie wiedział, gdzie się podział. Nie wiedział czy powinien wrócić, ale wrócił.

Matka patrzyła na niego. Przytuliła mocno i poszła spać. Płakała pół nocy. Poduszka mokra od jej upadła na ziemię.

Gdy syn rano wstał, zrobił śniadanie. Kilka jajek, pieczono-

ny chleb i masło. Zagotował wodę, zrobił herbatę. Matka nie przychodziła. Podszedł zaniepokojony do jej łóżka. Nachylił się. Nie słyszał oddechu. Umarła. Nie starczyło jej sił na kolejny dzień, bo całą energię zamieniła na miłość, którą przelała na syna po jego powrocie. Nie mógł tego zrozumieć. Patrzył tylko na nią ze smutkiem. Wyglądała jak betlejemskie gwiazda na niebie, co przynosiło ludziom pokój i nadzieję. Nadzieję, której sama doznała.

Usiadł przy stole. Zatoił twarz w spracowanych dłoniach.

Płakał.

Artur Wicik  
artyneo@wp.pl

Zatoił twarz w dłoniach, zmęczonych i smutnych



## Partia ludzi sprawiedliwych i praworządnych

*Nie jestem zdziwiony, że nie chcą mnie w komisji śledczej. Poseł Rokita powiedział, że jego zdaniem "wywróciłbym prace komisji śledczej do góry nogami". I pewnie właśnie to bym zrobił – powiedział Andrzej Lepper.*



Danuta Hojarska

### Dzięki trzeźwości umyślnemu...

członków Prezydium Sejmu, poseł Andrzej Lepper nie będzie mógł zrealizować swoich gróźb. Prezydium Sejmu w składzie: marszałek Sejmu Marek Borowski (SLD) i wicemarszałkowie: Donald Tusk (PO), Tomasz Nałęcz (UP), oraz Janusz Wojciechowski (PSL), po godzinnej naradzie stwierdziło, że Andrzej Lepper nie może zostać kandydatem na członkiem Komisji Śledczej badającej "Sprawę Rywina". Powodem odrzucenia jego kandydatury jest ciążąca na Lepperze zarzut proku-

ratorski z oskarżenia publicznego. W komisji śledczej badającej łamanie prawa, nie może zasiadać osoba, która jest podejrzana o dokonanie przestępstwa. Trzeźwością umyślną, jaką wykazali się członkowie PS niestety nie wykazała się większość posłów SLD, którzy chcieli poprzeć kandydaturę przewodniczącej Samoobrony w głosowaniu Sejmowym. Posłowie partii rządzącej nie przewidzieli chyba, że wybór posła Leppera ośmieszyłby tylko KS, którą społeczeństwo jest już zmęczone i traktuje jej posiadanie jak farsę.

### Wódz Lepper...

bo chyba tak można określić butnego przewodniczącego Samoobrony, jest niestety jednym z najpopularniejszych polityków w Polsce. W swej partii nie dopuszcza krytyki własnej osoby, jednym słowem dzieli i rządzi. Nie mam nic przeciwko prowadzeniu polityki "twardej ręki", ale w wykonaniu Samoobrony jest to jedna wielka farsa. Owszem Andrzej Lepper dzieli i rządzi, ale jego podwładni jak i on sam to grupa, która wyrokami sądowymi na nich nakładanymi mogłaby obdzie-

lić wszystkich członków Parlamentu. Samoobrona to ludzie, którym nie wstyd przyznawać się, że łamią prawo. Jednocześnie chętnie uczyliby innych jak tego prawa przestrzegać.

### Sprawiedliwość według...

członków Samoobrony nie ma nic wspólnego ze sprawiedliwością i etyką wyznawaną przez normalne społeczeństwo. Posłanka Danuta Hojarska została skazana na 1,5 roku wolności w zawieszeniu za przynależność majątku o wartości 48,6 tys. zł., podrobiła podpis, aby spotkać się z synem przebywającym w areszcie. Nie przeszkadza jej to w zasiadaniu w Sejmowej Komisji Sprawiedliwości. Ponadto Danuta Hojarska jest podejrzewana o składanie fałszywych danych w swoim oświadczeniu majątkowym. Rekordzista w szeregach Samoobrony, wiceprzewodniczący sejmiku woj. podkarpackiego Zbigniew Kośla ma na swym koncie aż sześć wyroków. Ostatni zapadł 30 grudnia 2002 roku. Sąd skazywał Koślę za: usiłowanie gwałtu i wywieranie wpływu na treść czynności w sędziwie, pomówienie proku-

ratora prowadzącego sprawę, zanieczyszczenie odpadami zwierzęcymi z ubojni gruntów nadleśnictwa Ostrowiec Świętokrzyski, udaremnienie egzekucji komorniczej poprzez sprzedaż wyposażenia zakładu masarskiego wartości 30 tys. zł, niezapłacenie zaliczek na podatek dochodowy oraz narazenie Skarbu Państwa na uszczerpkienie podatkowe w kwocie 68 tys. zł.. Pan Kośla także widzi praworządność na swój sposób i spokojnie zajmuje funkcję przewodniczącego Komisji Praworządności i Bezpieczeństwa Publicznego.

### Afery i aferki...

to codzienność w szeregach Samoobrony. Zrzekanie się immunitetu przez jej członków to właściwie codzienność. Prokuratura interesuje się m.in. Renatą Beger, sejmową seks maszyną, która oprócz zdolności uwodzicielskich potrafiła praw-

dopodobnie podrobić podpisy na listach poparcia jej kandydatury w wyborach parlamentarnych. Ta sprawa spowodowała, że musiała ona opuścić szeregi Sejmowej Komisji Śledczej. Prokuratura interesowała się także małżeństwem poselskim, czyli państwem Łyżwińskim. Państwo Łyżwińscy utrudniali pracę sądu, nie stawiając się na rozprawę. Przede wszystkim są podejrzani o nie zapłacenie podatków za rok 1998 i utrudnianie egzekucji komorniczej należących do nich trzech pojazdów. To oczywiście nie koniec listy przestępców, którzy w imieniu prawa reprezentują swoich wyborców w Parlamencie. Niestety artykuł ma swoją ograniczoną objętość i nie ma tu miejsca na pisanie nowel. Ciekawe czy znajdzie się ucziwy kandydat na członka komisji śledczej w szeregach Samoobrony? f.j.

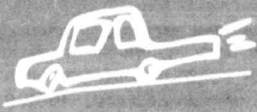
REKLAMA

## Poszukujemy kandydatów

### na REDAKTORA

- Wymagania:
- wykształcenie wyższe,
  - doświadczenie w pracy dziennikarskiej,
  - umiejętności menedżerskie.

Podania prosimy przysyłać na adres:  
Dział Kadr, 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32



# Motor Centrum

## Samochody Używane

dobrych aut **200** wszystkich marek

gwarantowany stan prawny i techniczny

bezpieczeństwo transakcji

komfort obsługi przy jednym biurku

auta sprawdzone pod względem technicznym



**Opel Omega Kombi 2.5 V6 Elegance**  
rok produkcji: 1999, przebieg: 113 500 km  
**46 800 zł +VAT**



**Citroen Xsara Break 1.9 D SX**  
przebieg: 139 150 km, rok produkcji: 2000  
**29 500 zł +VAT**



**Ford Focus 1.8 16 V Ambiente**  
przebieg: 64 900 km, rok produkcji: 1998  
**33 400 zł**



**Hyundai Atos Prime 1.0 GL**  
przebieg: 42 774 km, rok produkcji: 2000  
**26 500 zł**



**Volkswagen Polo III 1.0**  
przebieg: 62 772 km, rok produkcji: 1997  
**23 500 zł**



**Peugeot 406 Kombi 2.0 HDI SRDT**  
przebieg: 95 000 km, rok produkcji: 2001  
**41 900 zł +VAT**



**Opel Astra II 1.6**  
przebieg: 63 846 km, rok produkcji: 2002  
**42 900 zł**



**Peugeot 406 2.0 ST 16V**  
przebieg: 91 103 km, rok produkcji: 1998  
**36 900 zł**



**Peugeot 306 1.4 XR**  
przebieg: 116 429 km, rok produkcji: 2000  
**25 900 zł**



**Opel Corsa 1.2 City**  
przebieg: 86 525 km, rok produkcji: 1997  
**19 800 zł**



**Opel Vectra 1.8 16V GL**  
przebieg: 133 000 km, rok produkcji: 1999  
**40 900 zł**



**Skoda Octavia 2.0 SLX**  
przebieg: 93 320 km, rok produkcji: 1999  
**35 900 zł +VAT**



**Renault Megane Coupe 1.6 16V RT**  
przebieg: 86 000 km, rok produkcji: 1999  
**35 600 zł**



**Peugeot 206 1.4 XR Presence**  
przebieg: 63 528 km, rok produkcji: 2000  
**31 900 zł**



**Toyota Corolla 1.4 Terra 1**  
przebieg: 85 448 km, rok produkcji: 1997  
**25 900 zł**



**Alfa Romeo 156 1.8 Tspark 16V**  
przebieg: 80 661 km, rok produkcji: 1998  
**37 900 zł**

**Motor Centrum**  
ul. Miałki Szlak 4/8  
Gdańsk (wyjazd na Warszawę)  
tel. (58) 321 88 08

**7 dni w tygodniu**

www.motorcentrum.pl

## Książka

Mirosława Mielcarek, Edward Pawlak – Ilustrowany leksykon filmu europejskiego

Cegła, ale sympatyczna. Leksykon zawiera opisy 520 filmów europejskich, od kina niemego do ubiegłego roku. Kryteria doboru różne – ponadczasowość filmu, jego wpływ na kino, reprezentatywność dla określonego gatunku. Dla kinomaniaków.



## Muzyka

Pogoda na jutro – Muzyka filmowa

Jeżeli "Kari-na miłości" otwierająca ścieżkę do "Pogody na jutro" nie stanie się ogólnopolskim hicielem, to przebiegnie nago po plaży w Sopocie (choć nie wiem czy po takim akcie ryby nie pozdychają). Klimaty filmowe na plusie.

Wszystko się wali – Muzyka filmowa

Hip – hop i poduszki w soul dla amerykańskich nastolatów. Pluszowe kobiety śpiewają w równie pluszowych harmoniach. Jeśli lubicie klimaty Destiny's Child albo TLC, to łykniecie to niczym bocian świeże kluski.



## Video i dvd

Porozmawiaj z nią. Reż. Pedro Almodovar, Hiszpania 2002

Melodramat a la Almodovar – intrygujący i szokujący. Dwie nieprzytomne kobiety i dwóch wielbicieli. Nie ma porozumienia dusz, są tylko ciała, którymi można się opiekować, do których można czule przemawiać...

Prosiaczek i przyjaciele. Animowany, USA 2003

Prosiaczek to najsympatyczniejszy bohater "Chatki Puchatka". Dobrze się stało, że wrócił i o nim powstał film. I dobrze się stało, że ten film nie zapomni o swoim literackim pierwowzorze.

Sexy beast. Wyk. R. Winstone, B. Kingsley, W. Brytania 2001

Emerytowany londyński gangster wiezie z żoną rajskie życie pod słonecznym niebem Andaluzji. Niestety,

jego dawne życie odbija się nieprzejmnie czkawka – z Anglii przybywa bezwzględny Don Logan, by zwerbować go do specjalnego skoku...



## Kino

S.W.A.T. Wyk. Samuel L. Jackson, C. Farrell, USA 2003

To świetny film, jeśli ktoś ma zamiar poświęcić się studiom nad stereotypami kina policyjnego ostatnich lat. Doskonale umiejętności, łapanie kryminalu i pościgi samochodowe. Aha, nawet gliny wzywają policję.



ArtyNeo

Informacje filmowe uzyskane dzięki VIDEO-FAN Grzegorz Kawka, 83-200 Starogard Gdański, al. Niepodległości 4, Centrum Handlowe "Kupiec" box 91 (wejście bezpośrednio od strony Chojnickiej). Tel./fax (058) 775-16-86.

### Top 10 najlepszych filmów video i dvd

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Equilibrium            | 6. Łowcy snów               |
| 2. Bruce Wszchemgający    | 7. Riders                   |
| 3. Oszkać przeznaczenie 2 | 8. Pokojówka na Manhattanie |
| 4. Policja                | 9. Hulk                     |
| 5. Terminator 3           | 10. 28 dni później          |

ZADZWOŃ PO BILETY!!! Tradycyjnie mamy dla Was 3 podwójne zaproszenia na dowolnie wybrany film do Multikina we Wrzeszczu. Wystarczy zadzwonić w piątek (19 grudnia) o godzinie 14 pod nr (058) 777-31-98. To wszystko. Ozwonicie, bo warto. Bilety czekają! UWAGA!!! Przepraszamy za pomyłkę w dacie z poprzedniego numeru...

REKLAMA

## INNY WYMIAR (2)

Czuł się nieswojo. Zamkowe girlandy powiewały na wietrze jak proporce w dniu Święta Lasu. Cisza, którą słyszał; rozbijała się o jego uszy nieczym rozpaczliwy krzyk błagającego o kolejną szansę pelikana.

Krok po kroku przybliżał się ku złu. Czuł jego obecność aż za dobrze. Z wielką siłą wierała się w jego ciało i przenikała je od koniuszków palców do krańca głowy. Nagle, w otumanionym śnie pijanego ujrzał błysk miecza. Wszystkie pochodnie rozjaśniły się pomarańczowym światłem tak, jakby ktoś dosypał do ich tona nasion promieni słonecznych.

Czekał. Ujrzał go. Nie widział twarzy, gdyż jej obraz przystaniał głęboko nalożony kaptur. Ręce opatulały przydługie rękawy, a nogi zasłaniał ciągnący się po ziemi płaszcz.

Czarne płótno, z którego był zrobiony, zdawał się przehakać młodą noc, która od kilku godzin panowała nad Nottingham.

N...a...s...i...r  
N...a...s...i...r  
A...z...a...i...e...l

Gluchy szepc dotarł do jego uszu i zrozumiał z kim ma do czynienia. Azial, sługa diabła, zło urodzone, które przepędzić nie lada było wyczynem. Azial, który gromi swych wrogów jednym zaledwie oddechem.

Azial, który na pożegnanie zabiera ze sobą oczy ofiary, by

po drugiej stronie życia zostać ich na trasie ślepoty i braku orientacji.

Azial.  
Ale kim był ten drugi? Nasir... Coś mu to mówiło. Czy to nie sługa barona Celebrer? Czy to nie on zabił w ciągu jednej nocy swymi mieczami 300 rycerzy najędźców francuskich? Czy to nie...

Zaczął się. Wyciągnął miecz i czekał.

C.D.N.  
Artur Wicik

Rys. Rafał „dark” Kozuń  
darkofgothart@wp.pl



## Czytelnicy od kuchni

Święta za pasem. Już za tydzień przedstawimy Wam zestaw potraw wigilijnych a tymczasem nacieszcie oczy i żołądek "Schabem na zimno", przepis którego otrzymaliśmy od Pani Magdaleny Jarzeby z Wejherowa. Smacznego!

**Produkty na 8 porcji:**  
6 łyżeczek żelatyny, 1 litr rosółu (z kostki lub instant), 2 jajka ugotowane na twardo, kilka plasterków ogórka konserwowanego, 2 pomidory, 1/2 pęczka natki pietruszki, 8 plasterków ugotowanego lub upieczonego schabu, natka pietruszki do dekoracji

### Sposób przygotowania:

1. Żelatynę przygotuj według przepisu na opakowaniu. W małym rondelku mocno podgrzej jedną filiżankę rosółu (nie gotuj!). Dodaj żelatynę i dokładnie wymieszaj, żeby nie było grudek. Przygotowa-

ną mieszanke połącz z pozostałym (zimnym) rosolem.

2. Do wcześniej schłodzonych 8 foremek nalej po łyżeczce rosółu z żelatyną i wstaw do lodówki. Obrane z skorupki jajka oraz umyte i osuszone pomidory pokrój w cienkie plasterki.

3. Z plasterków pomidora, jajka i ogórka wytnij elementy, z których na warstwie zastygniętej galaretki ułożysz kwiatowe wzorki. Z natki pietruszki zrób łyżki i listki. Do każdej foremki ostrożnie nalej małą porcję rosółu z żelatyną. Ponownie wstaw do lodówki.

4. Na zastygniętej galaretki umieść kawałki schabu, po tej pozostałym rosolem. Wstaw foremki do lodówki. Gdy galaretki dobrze stężeją, przełóż porcje przystawki na talerze. Udekoruj natką pietruszki.

**Czas przygotowania: 30 minut**  
1 porcja: 420 kcal



## ALERGIA - CHOROBA NASZEJ CYWILIZACJI

Co trzeci z nas już ma alergię, bądź nosi cechy, przez które może je mieć w postaci wziewnej, kontaktowej lub pokarmowej. Przyczyną powstania tej choroby nadal nie są w pełni znane, ale wiadomo, że jej istotą jest nadwrażliwość jednego z ogniw układu odpornościowego. Być może są to części składowe kosmosu naszej cywilizacji.

Pani Maria mająca zmiany skórne na ciele zrobiła bezbolesny i bezinwazyjny test alergologiczny. Wynik testu wykazał uczulenie na mleko, pszenicę, białko, jaja, kakao. Po odczuciu aparatem BRT wymienionych alergenów objawy całkowicie ustąpiły.

Przyszła cała szczęśliwa podziękować i jeszcze raz wykonać test kontrolny (bezpłatnie). Wynik był bardzo dobry. Alergia została wygaszona.

Dodać należy, że leczenie biorezonansowe jest bezinwazyjne, bezbolesne i krótkotrwałe. Dla przykładu - osobie poddającej się testom alergicznym przykładą się do opuszki palca ręki potencjometr drgań, a następnie odczytuje się na zegarze, na co i czy pacjent jest uczulony. Wyniki testu na 90 alergenów są już po zakończeniu testu alergicznego. Można również tego samego dnia odczuć. Odczucie jest bezbolesne i bezinwazyjne, nie mające żadnych przeciwwskazań i żadnych skutków ubocznych. Wiadomo, że tradycyjne testowanie przez nakłuwanie jest bolesne i nie pozwala na sprawdzenie za jednym razem aż tylu alergenów.

Największym ciosem dla mnie była wiadomość, że moja córka Agata jest również alergikiem. Dowiedziałam się o BRT i ponoc rewelacyjnej terapii biorezonansowej i spróbowałam.

Dzisiaj pani Beata śmieje się, że jest żywą reklamą naszego gabinetu i pokazuje ręce bez wysypki i ran, które niedawno jeszcze miała. Po alergii nie zostało śladu. Ona i córka są zdrowe.

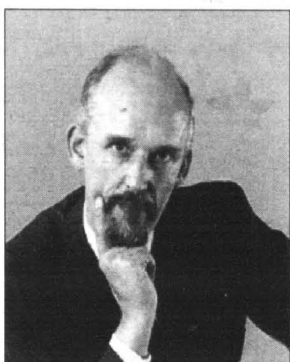
Miesiąc wrzesień to najlepsza pora na wykonanie testów alergologicznych. Mija właśnie okres pylenia roślin (alergeny wziewne) i jest to doskonały czas na diagnozowanie alergenów pokarmowych. Nasz Gabinet wychodzi w tym okresie naprzeciw wszystkim cierpiącym na alergię.



Pani Maria - jestem bardzo wdzięczna za wykrzycie i wyleczenie z alergii.

Gabinet może również przynieść ulgę cierpiącym na: stany nerwicowe, reumatyzm, chorobę wrzodową żołądka oraz choroby zwyrodnieniowe stawów i kręgosłupa.

**Gabinet, informacja i rejestracja:**  
BYDGOSZCZ, ul. ks. Popieluski 28,  
tel. (052) 375 51 59  
GDAŃSK-WRZESZCZ,  
ul. Dubois 85, tel. (058) 520 12 90.



Janusz Korwin-Mikke

Gdy piszę te słowa dzielni związkowcy z kolejnictwa odwołali "strajk". Szkoda: przydałby się jakiś 1000-letni strajk kolejarzy... Zdemontowałyby się tory, wyrównało - i moglibyśmy wreszcie swobodnie jeździć po Polsce autobusami i samochodami, a związkowcy-kolejarze musieliby się przekwalifikować na związkowców-autobusiarzy...

## PROTEST

Człowiek sobie myślał, że nasza cywilizacja, to prawda, dogorywa w głupocie i śmiechności, w dyskusjach z "działaczami związków zawodowych", z ludźmi udającymi "polityków" - ale w krajach takich, jak Chiny, Japonia czy Korea panują ciągle normalne stosunki: morderców się wieszca, dobrze pracującym płaci, a "działaczy" wysyła do roboty.

I tu właśnie zostałem zaskoczony,

W niedzielę, 9-XI, w telewizji zobaczyłem demonstrację związkowców w Seulu, stolicy Republiki Korei. Było ich tam podobno 35.000 (co, nawiasem pisząc, oznacza, że 3 miliony seulczyków zostało w domach - ale telewizję interesuje raczej grupka rozrabiaków). Nie jest jednak ważne, ilu ich było - tylko: czego się domagali?

Otóż domagali się, by właściciele prywatnych firm przestali ich pozywać do sądu!!!!

Jak można się domyśleć, prywatni właściciele firm nie są takimi frajerami, jak urzędnicy zarządzający firmami państwowymi. Jak im jakaś banda związkowców zrobi "strajk" - to oni ich do sądu - a sąd, całkiem słusznie, podlicza ile firm ten "strajk" kosztował - i obciąża tych drapichrustów odpowiednią sumką. Więc pracownikom przestaje się opłacać strajkować - co do desperacji doprowadza "związkowców" - bo co niby ma robić związkowiec, jak nie podburzać pracowników do strajku? Ma rozdzielać cebule - jak za "komuny"?

Gdy piszę te słowa dzielni związkowcy z kolejnictwa odwołali "strajk". Szkoda: przydałby się jakiś 1000-letni strajk kolejarzy... Zdemontowałyby się tory, wyrównało - i moglibyśmy wreszcie swobodnie jeździć po Polsce autobusami i samochodami, a związkowcy-kolejarze musieliby się przekwalifikować na związkowców-autobusiarzy...

W rzeczywistości kolej przynosi straty nie tym, że jeździ - tylko tym, że istnieje. Proszę sobie wyobrazić, jak wspaniale i czysto wyglądałaby Łódź, Poznań, Warszawa, Wrocław i inne miasta - gdyby na miejscu składowisk zardzewiałych wagonów i torów rozrzucających miasta na części powstały domy, parki i szerokie szosy! Gdyby rolnik traktorem na drugą stronę torów musi jechać pięć kilometrów tam - i z powrotem. I tym, że tereny kolejowe nie przynoszą dochodu. Normalni właściciele płaciliby jakiś podatek gruntowy - podczas gdy kolei to my dopłacamy za to, by rządziła nas zasmradzać zgnilizną sprzed 200 (śp. Ryszard Trevithick wynalazł lokomotywę w 1803) lat!

Jeśli więc kolejarze strajkują i pociągi stoją - to my nadal do tego wszystkiego dopłacamy, tym bardziej, że musimy płacić pensje kolejarzom: strajkować chce może kilkanaście procent - i tym można by nie zapłacić - ale reszcie, która strajkować nie chce, ale musi (bo pociągów ominąć się nie da...) trzeba płacić. Straty są więc większe - i urzędnicy Departamentu Kolejnictwa powinny dochodzić ich w sądzie od organizatorów strajku. Jakby zapłacili, jakby komornik ich pogońił - to może by się opamiętali.

Otóż urzędnikom nawet nie przychodzi do głowy. Proponowałbym wobec tego pozywać do sądu urzędników, którzy NIE spróbują wyegzekwować od kolejarzy odszkodowań (za zaniechanie obowiązku...) oraz PT Senatorów i Posłów - jeśli okaże się, że egzekwowanie odszkodowań jest niemożliwe z braku stosownych ustaw - a raczej: z powodu uchwalenie kretyńskich ustaw socjalistycznych, w wyniku których ważny jest Człowiek Pracy - a nie Pan Konsument! W tym przypadku ważny jest Kolejarz - a nie Podróżny!

Natomiast pomysł skończonych związkowców, by protestować przeciwko temu, że ktoś śmie odwoływać się do sądu, jest absolutnym curiozum. Czy ja np. nie mógłbym zaprotestować przeciwko temu, że p. Ryszard Krauze, właściciel osławionego Imperium Prokoma (to ci, co komputeryzowali ZUS, PZU i dalej chcą komputeryzować - a nie umieli nawet policzyć wyników wyborów...) pozwał mnie do sądu? Całkiem niezły pomysł... Co prawda - proces z p. Krauzem jest moim marzeniem i obiecuję, że skoro już zacząłem, to nie spoczne, dopóki nie zobaczę p. Krauzego w kajdankach - ale gdyby mi ten proces nie odpowiadał, to mógłbym protestować?

Śmieszne, prawda?

Śmieszne - ale cały socjalizm jest śmieszny. I śmieszny - i straszny, Nie-stety.



Artur Wicik

Nazywam się major Bień i mam stopień majora. Od wczoraj jesteście moimi podwładnymi a ja jestem waszym bezpośrednim przełożonym. Teraz jesteście w policji, a nie w ubecji (...) Nikt nie będzie tu miał 30 nagan, bo po drugiej wyleci na zbity pysk (...)

## W IMIĘ ZASAD

Franz, cześć! Poznajesz? Axl Rose? Nie, Nowy! Waldek! Cześć! Wsiadaj. Kupę lat nie? Cztery? Wyszedłeś za dobre sprawowanie? Za dolary brata z Nowej Zelandii. A ta twoja Angela, to ona wyjechała do Paryża. Wiesz, widziałem ją na okładce Vogue. Vogue... takie pismo... Jedziemy. Życie stygnie (...)

A ty w ogóle wierzysz w reinkarnację? Słyszałeś kiedykolwiek w życiu tak długie słowo? (...) Jeśli chodzi o ciebie, to nie wróżę ci zbyt wielkiej przyszłości. Kaczka, to max, co może z ciebie być (...)

A miało być tak pięknie (...)

Kto to był? Handlarz, złodem (...) Ok., najadłam się, teraz możesz mnie przelecieć. Ty, co ty, nie chcesz mnie? Chyba nie odwieziesz mnie z powrotem? Nie wiem co zrobisz. To po co mnie stałtańd wyciągałeś? Może po to, żeby ci nie zernął ten rzemień w szelkach. W takim razie spóźniłeś się o 22 dechy (...)

Studiowaliśmy razem prawo. Witek... Kapitan Nowakowski był moim... Kolegą moim był (...)

A pan? Nie powie nam pan nic wesolego? "Deutschland Deutschland über alles" (...)

Nazywam się major Bień i mam stopień majora. Od wczoraj jesteście moimi podwładnymi a ja jestem waszym bezpośrednim przełożonym. Teraz jesteście w policji, a nie w ubecji (...) Nikt nie będzie tu miał 30 nagan, bo po drugiej wyleci na zbity pysk (...)

Na działkę ładne miejsce nie? Jak jutro skasujemy tego łącznika, to se k... kupisz wszystko, razem z tą rzeką, do tamtych kominów. Myślisz, że nie kłamam? Z akumulatorem na j...ch jeszcze nikt nie kłamał (...) Nie wyptynie? Nigdy nie wyptywali (...)

Wiedzie kto to jest? Powiedz im. To jest Krzysztof Jarzyna ze Szczecina, szef wszystkich szefów (...)

Prezent. Dzięki, ale i tak nie ma magnetofonu. Przykro mi, że straciłeś pracę, wiesz? Nowy, dzięki, że...wróciłeś...wtedy. My psy musimy się trzymać razem. Franz, będę za ciebie robił porządek. Wiem, mnie zamieć na oddzielną stertę (...)

Miau...Tak?...To ja...Kto?...Angelika...Nie chce mi się z tobą gadać (...)

Niech będzie pochwalony pan nasz Jezus Chrystus. Koło "Szeherazady" przechodziłem i patrzę stoi ta kobita, tak jakoś biednie wyglądała, a ja w Boga wierzę, to żal mi się jej zrobiło, to mówię pojdiesz ze mną, z niedaleko, do Wielkiego Ryska...Rysiek ma melinę, całkiem niedrogo bierze, śledzia można tam kupić i czarne, czarne to jego teść, to takie robi, że to lepsze niż szynka, ja wolę. To wypiliśmy tam pół basa z nią i z Ryskiem i ona mówi, że ma dzieci. Duże pytam. Ona mówi, że no jedno...4, drugie...2, nie 2.5. Nie, dobrze było, 4,5 i 2 lata. To miałem akurat te pieniądze co dostalem jak wychodziłem, to dam. No niech kobita kupi jakieś pomarańcze tym dzieciom. Akurat tak się Wigilia jakoś zbliżała. Cukierki jakies...No niech dzieciaki coś mają od życia, nie ty, ja potem wchodzi do starego Moreciatego. Znasz starego Moreciatego. On też ma melinę tylko droższą. Ja patrzę, a ta k... ma z tym starym Moreciatym siedzi i wódkę pije. I tak, żeby nie skłamać, no pół litra tak do połowy odpite. To ja mówię: "To ja po to ci dałem pieniądze, żebyś dzieciom pomarańcze kupiła, a ty tutaj na melinie z pijakami wódkę pijesz? No to ci mówię, to tak jak stałem, tak ja j... mlotkiem. No takim fest, półtorakilowym. No ze lba nie było co zbierać. Wyrwałem chwastą (...)

Powiedz tylko słowo, a koniec przyjaźni. Stopczyk i Walenda wrócili do wydziału? He he he, po czym poznales? No jedź, co jest, Sajgon? (...)

I ubierz się ładnie. Znaczy tak jak ty? To nie elegancja, to żaloba (...)

Panie Maurer, Wolf mówił, że kupił pan od niego broń. A w czasie procesu zachowywał się pan bardzo dyskretnie. Wie pan, że Wolf ryzykuje za was. Głowa. Chce pan coś powiedzieć? Tak, ja chciałbym zapytać o deklarację końcowego przeznaczenia...Skąd ty go wziął. Płynął rynchotkiem? Nie, stał na skrzyżowaniu (...)

Ma pan broń, Maurer? Nie...Może zadzwonie na policję, żeby dali panu obstawę? Nie...Na pewno? Liczę na pana. Robi pan dobre wrażenie. Zabił pan już kogoś? Nie... Myślę, że zostaniemy przyjaciółmi. Ma pan przyjaciół? Pan także nie, dlatego (...)

Ale ładnie wyglądasz. Zawsze dobrze robi mi spacer. Za dużo pijesz... Kiedy świat na trzeźwo jest nie do przyjęcia (...)

Nie mamy pieniądze, ale w zamian za to ofiaruję panu ten bezczyny, argentyński kaktus. A na ch... mie ten kaktus?! (...)

Laska, robiłeś coś z tym daniem? Nie, ale czasem z kumplem lejemy do frytek (...)

Nie wiem za co cię lubię. Chyba za ten uśmiech. Uśmiechnij się. Co jest? Koncert czy czeń? (...)

Jak ci się podoba moje siedemnaścieletnie ciało? To ty stara dupa jesteś (...)

Franz nie miał racji, wy nie jesteście źle. Jesteście tylko bezzemnie gupie (...)

A kto mówi o zabijaniu? Zakopimy ich żywcem! Nieeee... (...)

Zabiliśmy czterech Bogu ducha winnych ludzi, a ty wstajesz rano i golisz się? Czy już nic do ciebie bydłaku nie dociera? Nie gołilem się dzisiaj. Ta? I co mi jeszcze powiesz?...Zimno jest? (...)

I nie mów do mnie synku. Nie jesteś moim ojcem (...)

Olo czujesz? Tak, ale to nie gówno, to padlina. Jak taki zaczyna od kapowina, to na czym skończy? Na Powązkach (...)

A jeśli Boga nie ma, to co ciębie za Szatan? (...)

Czego pan chce? Dam wszystko: pieniądze, władzę, prestiż. Czego? Ja bym chciał, żeby taka jedna mnie... kochała (...)

artyneo@wp.pl

**PANORAMA**  
Regionu

REDAGUJE KOLEGIUM: Artur Wicik - redaktor naczelny, Współpracownicy: Anna Gawrzyjał, Celina Czapska, Filip Jackiewicz, SIEDZIBA REDAKCJI: ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-31-92, e-mail: centralna@wpomorskie.pl, ODDZIAŁY: Gdańsk, tel. (058) 341-80-39, Tczew (058) 777-53-73, Wejherowo (058) 677-11-11, Starogard (058) 775-45-00, Elbląg (055) 235-69-04, Kwidzyn (055) 279-30-59, Malbork (055) 272-55-22, Iława (069) 648-77-66, Grudziądz (056) 462-22-22, Nowy Dwór Gdański (0-55) 648-27-26, Puck (058) 673-45-64, DZIAŁY REKLAM I OGŁOSZEŃ: Gdańsk, tel./fax (058) 341-80-39, Tczew, tel./fax (058) 777-44-12 oraz telefony we wszystkich oddziałach. WYDAWCA: Grupa Wydawnictwa Pomorskie, ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-44-11. SKŁAD I DRUK: Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel./fax (058) 777-31-87. Prenumerata: "RUCH" SA, bezpłatna infolinia nr - 0 800 150 047. GRUPA WYDAWNICTWA POMORSKIE jest członkiem IZBY WYDAWCÓW PRASY.

## Škoda Fabia już od 650 PLN netto miesięcznie\*



cena samochodu: 28 800 PLN netto  
opłata wstępna: 10%  
okres leasingu: 48 miesięcy  
wykup: 5%



\*leasing denominowany w EUR, kurs średni NBP z dn. 09.05.2003, 1 EUR = 4,33 PLN

### Zapraszamy:

Groblewski Jr

81-861 Sopot, Al. Niepodległości 954, tel. (058) 550 36 19

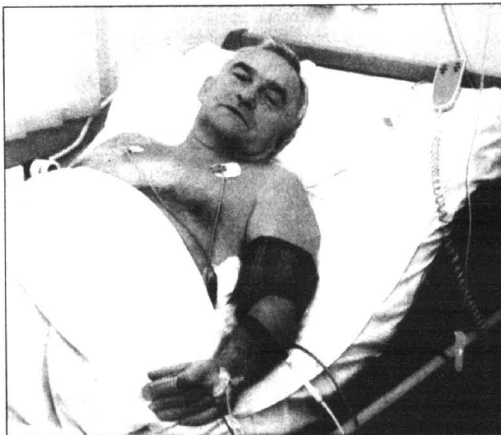
81-731 Sopot, Ul. Bitwy pod Płowcami 54, tel. (058) 550 37 38

ŠkodaLeasing VOLKSWAGEN LEASING POLSKA

3040

## LESZEK! NIE PĘKAJ!

*Nasz premier to wporzo człowiek. Z każdej strony dostaje baty, cięgi i wrzuty, ale nie łamie się. W sondażach opinii publicznej on, jak i sam rząd leci na lew, na szyję. SLD już nie jest na pierwszym miejscu pod względem poparcia społecznego a przez dwa i pół roku kadencji straciła więcej niż połowę elektoratu.*



Leszek Miller - nasz bohater

REKLAMA

Popatrzmy jednak na to z innej strony. Wszelkiego rodzaju reformy, które groziły wybuchem rewolucji ogólnonarodowej zostały przesuwane na termin późniejszy przez rządy III RP. Rząd Leszka Millera musi niestety się ich podjąć, gdyż wymaga tego od nich kochana Unia. Od nich a właściwie od nas. Wszystkie więc negatywy odbiera rząd Leszka, choć to poprzednie rządy zawiniły.

Dlatego bardzo Was proszę. Dajcie Leszkowi spokój. Jest biedak chory, miał wypadek a jak wjedzie na wózek na obrady Unii to na pewno Berlusconiemu zakręci się łezka w oku ten tekst piszę w piątek rano, żeby nie było niedomówień, że nie znam sytuacji politycznej RP). Apeluję więc do premiera: LESZEK! NIE PĘKAJ!

ArtyNeo

## AKUMULATORY

do wszystkich typów pojazdów polskich i zagranicznych

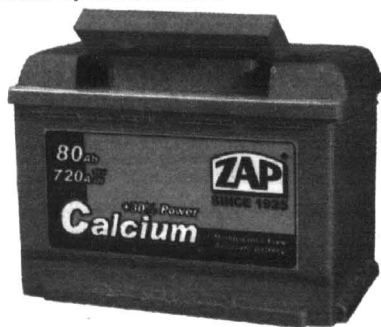
### PROSTOWNIKI

### OWIEWKI, DYWANIKI

### KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)

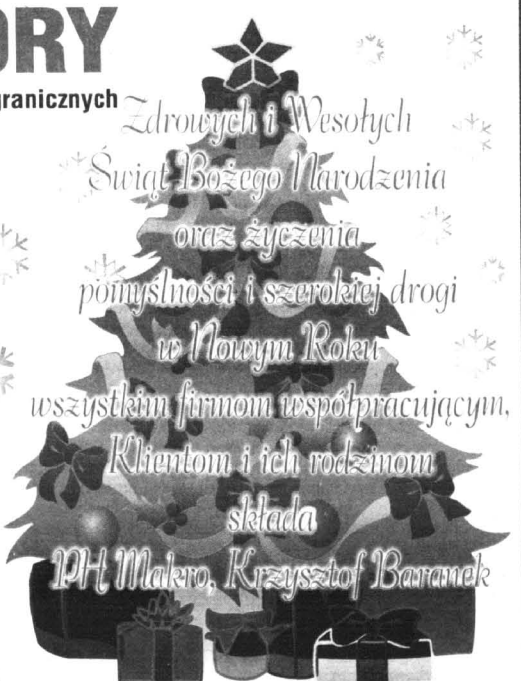
### KOSMETYKI

### LAMPY, AKCESORIA



### PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie  
HURTOWNIA PH MAKRO, Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253  
(na terenie Transbudu), tel./fax 309-00-75, tel. 306-66-60  
tel. kom. 0501-722-350, 0505-135-305  
czynna: poniedziałek-piątek od 8.00 do 16.30, sobota od 8.00 do 13.00



Gdańsk, grudzień 2003 r.

www.obi.pl

wszystko w ...

# OBI®



**RODZINA LAMP STAŚ**

złota patyna,  
klosze  
szklane

Kinkiet  
1 x 40 W, E14  
nr OBI 4057402

**55,95**

**64,95**

Lampka  
1 x 100 W, E14  
nr OBI 4057436

**99,95**

Żyrandol  
3 x 40 W, E14  
5 x 40 W, E14,  
w cenie 149,-  
nr OBI 4057410, 4057444

**149,-**

już od  
**4,99**

Świetlówka energooszczędna 2U  
11 W, E27, w cenie 4,99  
15 W, 18 W, E27, w cenie 5,99  
np. nr OBI 3964854

## Wesołych Świąt oraz Szczęśliwego Nowego Roku

Strój Mikołaja  
5-częściowy  
nr OBI 3482650

**11,95**

**TV**  
REKLAMA

**7,99**

Lampki  
choinkowe  
100 szt., moc 50 W,  
dl. przewodu 11,5 m,  
różne kolory  
np. nr OBI 1872241

100 lampek

**TV**  
REKLAMA

**9,99**

Świecznik  
pospólny  
wys. 100 - 150 cm  
np. nr OBI 4043923  
(cena nie obejmuje  
dekoracji)

Świecznik  
elektryczny  
7-ramienny,  
różne kolory  
np. nr OBI 3722204

**14,95**

**12,95/m**

Firana z wadłu  
szer. 300 cm,  
kolory:  
biały, ecru, losos  
nr OBI 4005856,  
4005859,  
4005908

**19,95/m**

Tkanina  
zaślona  
Boleto  
szer. 150 cm,  
npś. gładki,  
kolor zielony  
nr OBI 3789120

**4,99**

Czub choinkowy  
szklany,  
różne kolory  
nr OBI 4045423

Bombki  
choinkowe  
szklane,  
matowe  
jajko szczerze,  
różne kolory,  
6 cm x 6 szt., w cenie 3,49  
8 cm x 3 szt., w cenie 4,99  
10 cm x 4 szt., w cenie 9,99  
12 cm x 4 szt., w cenie 11,95  
np. nr OBI 4044897

**TV**  
REKLAMA

już od  
**3,49**

Sztuczny  
śnieg  
w aerzolu  
pojem. 150 ml  
nr OBI 3741527

**3,49**

**64,95**

Stojak choinkowy  
Optimat  
nr OBI 3745999

już od  
**29,95**

Dywan Ambiente

plaskotkany,  
wym. 60 x 110 cm, w cenie 29,95  
wym. 80 x 150 cm, w cenie 49,95  
wym. 120 x 170 cm, w cenie 99,95  
wym. 170 x 230 cm, w cenie 169,-  
nr OBI 3758265, 3758273, 3758240, 3758257

Dywan Frisura

trójstronny, różne kolory,  
wym. 80 x 150 cm, w cenie 59,95  
wym. 120 x 170 cm, w cenie 99,95  
nr OBI 3634110, 3634128

już od  
**59,95**

**18,95/m<sup>2</sup>**

Panele podłogowe  
bezklejowe  
na płycie HDF Click  
gr. 6 mm, opak. 2,69 m<sup>2</sup>,  
dekor. wiśnia,  
zastosowanie  
do pomieszczeń  
mieszkalnych,  
duża intensywność  
użytkowania  
nr OBI 3681566



Gdynia, ul. Kcyńska 27

Pn.-So. 8.00 - 21.00, Nd. 10.00 - 20.00; tel. (0-58) 667 38 00

Gdańsk, ul. Złota Karczma 26

Pn.-So. 7.00 - 21.00, Nd. 10.00 - 20.00; tel. (0-58) 769 96 00

\* Oferta ważna do wyczerpania asortymentu.

## MECHANIK RADZI

## Jeździmy bezpiecznie, dlatego właściwie dobieramy fotelik ochronny dla dziecka. - cz. II

Popularny fotelik dla dzieci jest wyrobem nazywanym przez fachowców z dziedziny motoryzacji urządzeniem przytrzymującym dziecko przewożone w pojazdach samochodowych. Zasadniczym celem jego stosowania jest zmniejszenie prawdopodobieństwa obrażeń jakich może doznać dziecko w czasie awaryjnego hamowania lub wypadku samochodowego poprzez ograniczenie ruchu ciała użytkownika.

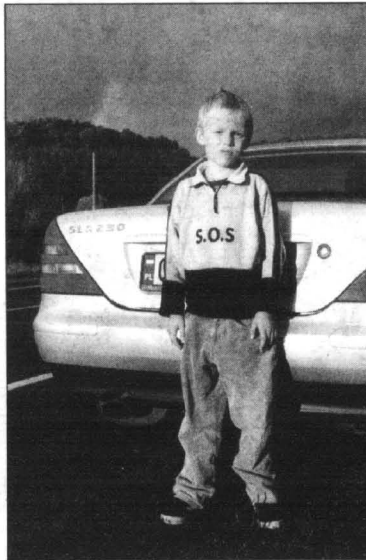
Z danych statystycznych państw europejskich o dużym nasyceniu pojazdami wynika, że dzieci biorą udział w około 25% wypadków samochodowych, a np. w Szwecji w latach 70-tych wypadki drogowe były główną przyczyną śmiertelności dzieci, gdyż ponad 30% zabitych dzieci było pasażerami samochodów. W Polsce według danych Komendy Głównej Policji w latach 1995 - 1999 łącznie zostało zabitych 807 dzieci i 19.268 dzieci rannych będących pasażerami samochodów osobowych.

Pomimo bardzo konkretnych liczb problem zabezpieczenia dzieci przewożonych w samochodzie był traktowany marginalnie i do 1973 roku nie istniały rozwiązania równoważne pasom bezpieczeństwa dla dorosłych. W handlu były co prawda dostępne różnorodne pseudofoteliki lub nosidełka zakładane na oparcia siedzeń tylnych, często spełniające dodatkową rolę huśtawki, w których dziecko było mocowane taśmami i klamrami stosowanymi w przemyśle tekstylnym, jednak nie istniały żadne normy, określające wymagania jakie powinny spełniać oraz metody ich badań. Również przez wiele lat nie istniały żadne przepisy nakazujące lub zalecające stosowanie takich urządzeń.

Pierwsze dostępne foteliki spełniały jedynie rolę urządzenia służącego do unieruchomienia niesforenego dziecka podczas jazdy, nie zapewniając skutecznego zabezpieczenia przy zderzeniu lub nawet gwałtownym hamowaniu. Również trzymanie dziecka w rękach przez dośrodkową osobę siedzącą na tylnym siedzeniu samochodu nie stanowi żadnego zabezpieczenia, a może być nawet przyczyną dodatkowych jego obrażeń przez przygniecenie ciałem dorosłego do oparcia siedzenia przedniego. Wynika to z faktu, że siła mięśni człowieka jest zbyt mała, aby pokonać występujące podczas zderzenia siły dynamiczne, będące wielokrotnością masy dziecka. Natomiast niezabezpieczone dziecko siedzące na tylnym siedzeniu lub stojące między oparciami siedzeń przednich, podczas zderzenia czołowego o czasie trwania około 200 mikrosekund w wyniku działającego opóźnienia zostaje wyrzucone jak z katalipulty z zajmowanego miejsca, uderzając najczęściej głową w sztywne elementy przedniej części pojazdu lub w szybę, dodatkowo doznając obrażeń odtłakami tej szyby.

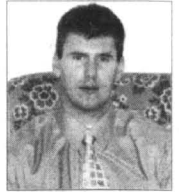
**Savoir - vivre kierowcy z klasą :**  
Kierowca z klasą wozi w bagażniku swojego samochodu parasol.

Stacja Kontroli Pojazdów i Serwis  
Jarosław CZYZEWSKI  
ul. Mickiewicza 18  
Starogard (za Stadem Ogierów)



## PRAWNIK RADZI

## Pracownik na zwolnieniu lekarskim - cz. V



### Kontrola zwolnienia lekarskiego

Ustawodawca celowo wprowadził sankcje związane z korzystaniem przez pracownika ze zwolnienia lekarskiego. Chodzi tu mianowicie o ułatwienie przeprowadzenia kontroli prawidłowości orzekania o niezdolności do pracy. Prawo takie w myśl obowiązujących przepisów mają lekarze orzecznicy Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. W/w lekarze orzecznicy uprawnieni są do:

1)Przeprowadzania badania lekarskiego ubezpieczonego w wyznaczonym przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych miejscu lub miejscu jego pobytu.

2)Kierowania ubezpieczonego na badania specjalistyczne przez lekarza konsultanta ZUS.

3)Zobowiązania ubezpieczonego do wykonania badań pomocniczych w wyznaczonym terminie.

4)Zażądania od lekarza wystawiającego zaświadczenie udostępnienia dokumentacji medycznej dotyczącej ubezpieczonego i stanowiącej podstawę do wydania zaświadczenia o czasowej niezdolności do pracy oraz wyjaśnień i informacji w tej sprawie.

Wynika z tego, że trzy pierwsze punkty mają bezpośredni związek z ubezpieczonym i nakładają na niego pewne obowiązki dotąd nieznanne. Ubezpieczony jest zobowiązany do poddania się badaniom zleconym przez lekarza orzecznika Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz do udostępnienia całej dokumentacji medycznej. O terminie badania jest powiadomiony listem poleconym, za zwrotnym poświadczaniem odbioru. Wezwanie może także zawierać żądanie doręczenia wyników badań pomocniczych i musi jednocześnie informować o skutkach odmowy poddania się badaniom lub niedoręczenia wyników tych badań.

Umożliwienie przez ubezpieczonego przeprowadzenia badania kontrolnego w terminie i zakresie ustalonym przez lekarza orzecznika ZUS, a także niedoręczenia wyników badań pomocniczych spowoduje, że utraci on prawo do zasiłku od następnego dnia po terminie wyznaczonego badania. Zaświadczenie lekarskie, kwestionowane przez orzecznika ZUS utraci z mocy prawa ważność, a właściwa jednostka organizacyjna ZUS wyda decyzję o utracie prawa do zasiłku.

Utrata prawa do zasiłku spowoduje także stwierdzenie przez lekarza ZUS, po przeprowadzeniu badania i po analizie dokumentacji medycznej, że ubezpieczony jest zdolny do pracy lub stał się zdolny do niej wcześniej niż to wynika z zaświadczenia lekarskiego. W takiej sytuacji lekarz orzecznik ZUS wystawia ubezpieczonemu zaświadczenie stwierdzające datę, od której ustąpiły przeciwwskazania do pracy. Zaświadczenie lekarz wręca ubezpieczonemu w dniu badania, informując go jednocześnie o obowiązku doręczenia druku pracodawcy.

Zaświadczenie taki stanowi podstawę dopuszczenia pracownika do pracy. Ustalenia orzecznika lekarza zostaną potwierdzone w decyzji ZUS informującej ubezpieczonego o utracie prawa do zasiłku, której kopię otrzyma pracodawca.

Ubezpieczony ma prawo do zwrotu kosztów przyjazdu najtańszym środkiem komunikacji publicznej. Od decyzji oddziału ZUS przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego - Sądu Pracy i Ubezpieczeń Społecznych, w terminie jednego miesiąca od dnia doręczenia decyzji. Odwołanie takie wnosi się do oddziału ZUS na piśmie lub do protokołu sporządzonego przez ten oddział.

Robert Gorczyca

## WĘDKARZ RADZI

## Historia koła nr 63 w Pelplinie (cz. 2)

### cd. z poprzedniego numeru

Wystąpiono z wnioskiem do ZO w Gdańsku o zdjęcie ze stanu Koła wody w Bobowie i Grabowie.

6 marca 1993 r. w sali Cukrowni Pelplin odbyło się uroczyste spotkanie z okazji 45 - lecia Koła. Przez lata 90 - te Koło rozwijało się coraz prężniej. Nawiązuje się aktywna współpraca z tutejszym Urzędem Gminy i Miasta, co zaowocowało tym, że Koło otrzymało od UMiG w Pelplinie nową siedzibę, która znajduje się na placu Grunwaldzkim.

23 maja 1998 r. pelplińscy wędkarze obchodzili uroczystości 50 - lecie istnienia Koła.

Już od kilku lat Zarząd Koła przy pomocy licznych sponsorów organizuje w czerwcu wycieczkę połączoną z zawodami sportowymi z okazji Dnia Dziecka. Główną nagrodą jest Puchar Przechodni ufundowany przez burmistrza MiG Pelplin.

Od 2000 r. zawsze w m-cu maju organizowane

są szaławkowe Zawody Wędkarskie o puchar Starosty Tczewskiego.

Z przykrością muszę stwierdzić, że brak sukcesów w czterech edycjach może być spowodowany złym doborem zawodników (drużyny) i zbyt małym finansowaniem ekipy.

Z dniem 1 stycznia 2001 r. pelplińskie Koto po wielu staraniach otrzymało zgodę na zagospodarowanie stawu Gerwaza. W pierwszym okresie było to małe Eldorado wędkarskie, szczególnie dla łowiących karasie obu gatunków. Z ramienia Zarządu Okręgu kol. Mirosław Karolczyk podjął się zarybienia tego akwenu. Wpuszczono tam dużą ilość lina oraz karpia. Po kilku zarybieniach szczupakiem, wśród kolegów pojawiły się głosy, że było to niepotrzebne posunięcie ze strony kol. M. Karolczyka, ponieważ coraz trudniej łowić w Gerwazie białą rybę. Osobiście łowiłem tam karasie obu gatunków, płocie, liny, okonie, co do karpia niestety, nie udało mi się złowić. Opinie wędkarzy co do zarybienia szczupakiem są więc bardzo podzielone.

W 2002 r. Koto liczyło 284 członków. W roku bieżącym składki członkowskie opłaciło 279 wędkujących. Zorganizowano pięć imprez sportowych oraz dwie towarzyszące. Na dzień dzisiejszy Koto posiada pod opieką staw Gerwaza (3 ha) oraz rzekę Wierzyńską od ujścia Węgiernicy do ujścia Janki. W Kole

społecznie pracuje 9 strażników SSR oraz zarząd w składzie: Massowa Józef - prezes; Kłoskowski Wojciech - kpt. Ds. sportowych; Mokwiński Czesław - sekretarz, skarbnik - Kaszubowski Jacek; gospodarz - Rogaczewski Jerzy; sprawy młodzieżowe - Myśliwiec Marek. Przy Kole działa także sąd koleżeńcki oraz komisja rewizyjna.

W tym roku obchodzono uroczystości 55-lecie istnienia Koła Polskiego Związku Wędkarskiego w Pelplinie.

Adam Rogaczewski

W przyszłym tygodniu przedstawimy Państwu porady Pana Adama na temat zanęt i zanęcania.





# KSZTAŁTUJ I ZABEZPIECZAJ SWOJĄ PRZYSZŁOŚĆ

W pierwszym odcinku chciałam zwrócić Twoją uwagę na możliwość kształtowania finansowego przyszłości poprzez inwestowanie w "Premię+". Omówiłam zalety bardzo bezpiecznej polisy, która przynosi wymierne zyski w określonym czasie.

Dziś więcej informacji o innej formie zbudowania "Kapitału na Przyszłość". Jeżeli jesteś trochę hazardzistą nie musisz grać na giełdzie, często ze zmiennym skutkiem, możesz wykupić polisę typowo kapitałową i sam decydować, w jaki fundusz mamy zainwestować Twoje pieniądze.

"Kapitał na Przyszłość" jest połączeniem długoterminowego oszczędzania z funkcjami ochronnymi. Część składki przeliczana jest na **jednostki uczestnictwa**. Cena tych jednostek jest zmienna każdego dnia i to ona kształtuje war-

tość Twojego rachunku. Możesz to sprawdzać w Internecie i podejmować decyzję. Masz prawo cztery razy w roku zmieniać wybrany fundusz.

## Do wyboru są 3 rodzaje funduszu.

Jak widzisz osoby, które zainwestowały od momentu wprowadzenia tej oferty zarobiły w zależności od wybrane-

go funduszu od 36,5% do 58,8%. Zaletą tych funduszy są najniższe na rynku finansowym koszty zarządzania. In-

westując regularnie – po 10 latach otrzymujesz dodatkową premię w postaci 5% Twojej składki.

**Ważne:** Podatek dochodowy jest odroczonego do momentu zakończenia trwania umowy. Podatku spadkowego w ogóle nie ma.

Mam nadzieję, że rozszerzyły się Twoje wiadomości korzystnego i bardziej dynamicznego inwestowania, bo uciekający czas nie działa na Twoją korzyść.

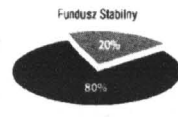
Jeśli chcesz wiedzieć więcej szczegółów **zadzwoń lub napisz**.

**Lucyna Ciundziewicka**  
Specjalista  
ds. Ubezpieczeń  
Tel. 0 605 407 695  
e-mail:  
**marekrekiec@wp.pl**

*Ps. O polisach wypadkowych i zdrowotnych oraz ich ważnym aspekcie – w następnym odcinku.*

### Ty decydujesz, my inwestujemy

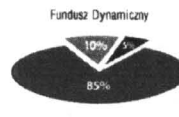
Wybierasz fundusz inwestycyjny.



Stabilne inwestycje dają stabilny dochód



Zrównoważone inwestycje dają większe możliwości



Dynamiczne inwestycje przy podwyższonym ryzyku mogą dać ponadprzeciętny zysk

— Obligacje  
— Akcje  
— Inne

### Popatrz na wyniki inwestycyjne osiągnięte od 1.06.2001 do 06.12.2003:

Kapitał na Przyszłość	Cena netto jednostki na 6.12.2003	Zmiana wartości jedn. (w %) w ostatnich 12 m-cach	Zmiana wartości jedn. (w %) od 1.06.2001 (od momentu rozpoczęcia)
Fundusz stabilny	15,88 zł	3,9%	58,8%
Fundusz zrównoważony	14,56 zł	9,2%	45,6%
Fundusz dynamiczny	13,65 zł	16,1%	36,5%

## LIRYCY Z ULICY (26)

### Gdzie tu logika???

Nadszedł czas prawdy dla Ciebie i Tobie podobnym substytucie hip – hopowca, który uważasz się za narzędzie sprawiedliwości gniebiąc innych od siebie lub pozwalając na to.

Idziesz ulicą, nagle mijasz grupkę ludzi ze spuszczoneymi spodniami, ostro komentując wygląd chłopaka z długimi włosami i "kostką", który przechodzi obok nich. A Ty odwracasz głowę i udajesz, że Ciebie to nie dotyczy, pomimo iż kochasz H – H a on wygląda jak "rasowi skejci". Chciałbyś powiedzieć "DOŚĆ" ale nie stać Cię na to, bo nie wiesz czym powinien się odznaczać prawdziwy H – H.

Mówiąc "nie" w takich sytuacjach, budujesz prestiż swojej muzy i opinii, która chodzi za skrajem jak cień – nigdy się jej nie pozbędziesz.

Oburzacie się wszyscy poczynaniami pseudokibiców na stadionach, a sami na swoim terenie (podwórku) budujecie pseudohip – hopowców.

Pytam się każdego dla kogo H – H to jakiś sposób na życie – "GDZIE TU LOGIKA??".

W swoim egoizmie nie zauważacie, gdzie kończy się prawda a zaczyna fałsz. Muzyka nie dzieli się na H – H i resztę, drodzy krótkowzroczni przyjaciele.

MUZYKA DZIELI SIĘ NA DOBRĄ I ZŁĄ (jak stwierdził kiedyś ktoś BARDZO MĄDRY).

Ludzie zastanówcie się po której stronie jesteście, bo dla mnie sprawa jest bezsporna.

Cina ®

*Jeśli masz dla nas jakiegokolwiek pomysłu, uwagi, komentarze lub własne pomysły; jeśli sam grasz, śpiewasz lub masz coś wspólnego z H-H, napisz do nas: Panorama Regionu z dopiskiem Liryca z Ulicy, ul.Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, a wszelkie sugestie zostaną przekazane Cinie, która będzie wiedziała, co z tym zrobić. Elo!*



## Poczta z komórki

**SMS NR 1**  
SERDECZNIE POZDRAWIAM A ZARAZEM PRZEPRASZAM CIĘ MOJA RYBKO ZA MOJE WYBRYKI.WYBACZ MI PROSZĘ CIĘ KOCHANIE.JA BARDZO MOCNO CIĘ KOCHAM I NIE CHCĘ CIĘ STRACIĆ.506347820.

**SMS NR 2**  
30 LATEK KAWALER WYSOKI 190 BRUNET SPOKOJNY POZNA PANIA DO 28 LAT SZCZUPLĄ SPOKOJNA O MIŁEJ APARYCJI Z MALBORKA LUB OKOLIC,NOWEGO STAWU TEL.606443699

**SMS NR 3**  
POZNAM MĘŻCZYZNĘ-OD 180CM.WZROSTU DO48LAT Z TCZEWA I OKOLIC-CEL MATRYMONIALNY TEL.506 987 099.-40LATKA.

**SMS NR 4**  
KSIEZYC ŚWIECI,NOC ZAPADA,KSIEZYC TULI MNIE DO SNU,LECZ TESKNOTA NIE POZWALA ZASNAĆ MI BEZ CIEBIE TU.DLA ZANETY OD KOCHAJĄCEGO PRZYJACIELA KAROLA.

**SMS NR 5**  
SZUKAM KOCHANIA MAM 28 LAT KBIETY POWYŻEJ 35 LAT DZWONCIE PEŁNA DYSKREJCJA 507 453 795.

**SMS NR 6**  
POZNAM PANIĄ ZE STAROGARDU LUB OKOLIC.DO LAT 40-TU.W CELU WSPÓLNYCH DOZNAŃ-501665314 KAZIK

**SMS NR 7**  
DZIEWCZYNY DZWONCIE MAM 24 LATA JESTEM PRZYSTOJNYM SZATYNYEM MAM NA IMIĘ WOJTEK JESTEM BARDZO SAMOTNY DOM NR.588-19-27 KOM.607-143-085

**SMS NR 8**  
CHĘTNIE SPOTKAM SIĘ Z INTELIGENTNA MIŁA ŁADNA LUBIĄCĄ ROZMOWY DZIEWCZYNA Z KWIDZYNA I OKOLIC MAM 26 LAT I ...501236703.

**SMS NR 9**  
01-12-2003. 30LATEK BRUNET 190 WZROSTU SPOKOJNY POWAŻNY POZNA SZCZUPLĄ PANIĄ DO 30 LAT SPOKOJNĄ Z MALBORKA TCZEWA NOWEGO DWORU GD.606443699

**SMS NR 10**  
MIŁY,RACZEJ PRZYSTOJNY 30 LATEK POZNA DYSKRETNĄ, BEZPRUDERYJNĄ PANIĄ W WIEKU 25-40 Z POMORSKIEGO. 608725548

**SMS NR 11**  
CZEŚĆ DZIEWCZYNY.SZUKAM SWOJEJ DRUGIEJ POŁOWY.JEŚLI MASZ 16-22L. MIESZKASZ W TCZEWIE-NAPISZ:600192117

**SMS NR 12**  
SYMPTYCZNA,TROCHE NIEŚMIALA 28-LATKA POZNA FAJNEGO FACETA W WIEKU 25-30 LAT Z OKOLIC STAROGARDU GD.508906480.

**SMS NR 13**  
KAWALER LAT 29 Z NATURY DOMATOR,NIE NADUŻYWAJĄCY ALKOHOLU,POZNA DZIEWCZYNĘ DO LAT 30 Z GRUDZIĄDZA NA DŁGIE SA-

MOTNE WIECZORY I NIE TYLKO. NR 697216635.

**SMS NR 14**  
03-12-2003. POZNAJ PANIĄ, KTÓRY NIEZOBOWIĄZUJĄCO POMOŻE MI FINANSOWO.NATALIA.605173757.

**SMS NR 15**  
SYMPTYCZNY WSPOMOŻE MŁODĄ,KWIDZYN,TELO692 771 880.

**SMS NR 16**  
GORĄCE CAŁUSKI DLA KOLESIOW ZE SZKOLNEJ ŁAWY CZYLI MATEUSZA JANOWSKIEGO, SEBASTIANA KOWALKE I PIOTRA JURCYKA PRZEŚYLAJĄ PAULINA S. I DARIA D.

**SMS NR 17**  
CZASEM KTOŚ KRZYWDZI ŚWIADOMIE A CZASEM NIE.CZASEM JESTEŚMY ZA DELIKATNI I WSZCZY NAS RANIA.NIE DAJ SIĘ ZATRACIĆ KOLEZANKO BO WTEDY DUŻO TRACIMY. (P) 691751302.

**SMS NR 18**  
KOCHAŁEM CIĘ KOCHAM I ZAWSZE BĘDĘ KOCHAŁ MOJA NAJDROŻSZA AGNIESZKO.NA ZAWSZE TWOJ KOCHAJĄCY CIĘ MARCIN.I

**SMS NR 19**  
CZE CHŁOPAKI! NIE OBWIJAJAC W BAWELNE JESTEM.GEJEM.CHCIAŁBYM NAWIĄZAĆ NOWE KONTAKTY CHŁOPAKI PISZCIE.506754469.

**SMS NR 20**  
DZIEKUJE CI MISIACZKA ZA TO, ŻE JESTEŚ PRZY MNIE.ZNACZYŚ DLA MNIE WSZYSTKO.KOCHAM CIĘ BARDZO BARDZO MOCNO,OTWÓRZ DLA MNIE SWE SERCE... "SUCZYCA"601442154.

**KOCHANI !!!**  
Specjalnie z okazji Bożego Narodzenia i Sylwestra proponujemy Wam wysłanie życzeń, ciepłych słów czy szukania partnera na Sylwestra pod nowy, stworzony tylko na tę okazję numer: 7216 o treści: PT.BNS: i tutaj treść Waszych życzeń (koszt 2,44 z VAT-em). Zostaną one wydrukowane w specjalnej szacie a "Panoramie". Nie zwlekajcie pamiętając, że przez cały czas działa też drugi numer: 7116, pod który można wysłać zwykłe smsy. Świąteczne wystąpień tylko pod numer: 7216. Pamiętajcie o tym i nie zwlekajcie. Gwiazdka blisko!! (SMS-y przysyłacie do piątku - 19 grudnia, do godziny 6 rano)  
**UWAGA CZYTELNICZY!!!**  
Numer, pod który możecie przysłać swoje smsy to 7116. Zanim wpiszesz swoją treść, musisz umieścić tekst: PT.PWG: i słów te! Pamiętaj, na wszystko masz 160 znaków. Zasada się nie zmienia. Zmienił się tylko numer. Jeszcze jedno: nie zamieszczamy smsów o treści wulgarnej i nieprzyzwoitej. Koszt smsa niewiele droższy, bo 1 PLN+VAT. UWAGA!!! Treść smsów jest zgodna z oryginałem. Nie będziemy drukować tekstów o treści wulgarnej, obraźliwej, naruszającej czyjąś prywatność i wyznania religijne.



# KTO STRACIŁ WIARĘ

Polska jest krajem antyklerykalnych katolików. To oni, a nie rządy czy konkordaty, doprowadzili do pełnego rozdziału Kościoła od państwa. W innych krajach europejskich zdarzyło się to kilkadziesiąt lat temu. W Polsce przeżywamy obecnie swego rodzaju kryptoreformację. Antyklerykalne postawy polskich katolików wynikają m.in. z tego, że jedynie 15 % z nich pogłębia swoją wiarę, reszta zaś przyjmuje ją na zasadzie świeckiego rytuału.

CD. Z POPRZEDNIEGO NUMERU

## Religijna schizofrenia

Nasz stosunek do Kościoła to zaawansowana schizofrenia. Nie życzymy sobie, by Kościół mieszał się do polityki. Nie chcemy go widzieć przy władzy. Uważamy, że jego wskazania w dziedzinie społecznej i politycznej są niewiele warte, a co ważne, nie życzymy sobie takich pouczeń z ambony. Ponad połowa wiernych nie chce żadnych porad dotyczących indywidualnego postępowania, tym samym powiadając, że nie będzie ich nikt pouczał, jak i z kim mają uprawiać seks czy robić interesy.

Dziwaczny stosunek Polaków do wiary i Kościoła nie wiąże się z liberalizacją postaw moralnych, bo rośnie odsetek osób twierdzących, że niepodważalne zasady, które pozwa-

lają odróżnić dobro od zła. Mówi się wręcz o usztywnieniu postaw religijnych, a w każdym razie lubimy potępiać bliźnich za odstępstwa od wiary. Wydajemy surowe oceny, stanowczo osądzamy innych (rzadziej siebie), a zarazem sceptycznie odnosimy się do pouczeń Kościoła. Nie tylko zachowujemy dystans do nauk etycznych, ale również skłonni jesteśmy postępować i myśleć tak, jakby religia zaczynała się i kończyła w kościelnym budynku. W domu już obowiązują odmienne reguły.

## Homo sovieticus w Kościele

W 1989 r. ksiądz Józef Tischner odkrywał obecność *homo sovieticus* w całym społeczeństwie, również w Kościele. Ksiądz profesor dramatycz-

nie i wnikliwie pisał: "Zawsze pełen roszczeń, zawsze gotów do obwiniania innych, a nie siebie, chorobliwie podejrzliwy, przesyceny świadomością nieszczęścia, niezdolny do poświęcenia siebie obracał się między Wawelem a Jasną Górą jako natręt i wyrzut sumienia duszpasterzy. Niemal piętnaście lat później możemy spytać: czy coś się od tego czasu zmieniło? Czyżby *homo sovieticus*, równie zadowolony z siebie, jak rozłoszczony na świat niczym nie naruszona skamielina, trwał i nadal obnosił się między Wawelem, Radiem Maryja i Jasną Górą?"

## Czy Bóg chce zmian?

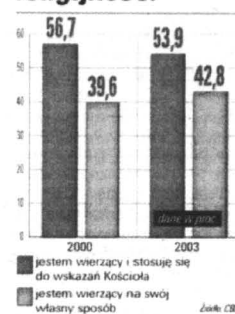
Trudno jest tu wydać jednoznaczny opinię, gdyż do każdego z nas Kościół musiałby

podejść indywidualnie. Zostać na marginesie niesnaski, stereotypy i polityczną walkę a zając się wreszcie jednostką. Katolikiem. Człowiekiem, bo mam takie dziwne wrażenie, jakby księża z góry traktowali nas jak kółka od dobrze działającej maszyny. Nawet teraz, pomimo tego, że wiele kółek zdążyło już z tej maszyny wypaść, to i tak nic się nie zmienia.

Zagrożenie islamem dla Polaków raczej nie wchodzi w rachubę. Nie przesadzajmy. W trójmieście (z tego co mi wiadomo) jest tylko jeden kościół hinduski.

Zostawmy na boku inne religie a zwróćmy uwagę na samych siebie. Co powoduje, że nie chce nam się raz na tydzień pójść na 45 minut do kościoła?

## Polacy o swojej religijności



Ktoś nas do tego zmusza czy może raczej ktoś nam zabrania chodzenia?

Nie czekajmy na reformę kościoła, bo ta jak na razie nie następuje. Pielęgnujmy w sobie dobro, miłość, wiarę i nadzieję. Przekazujmy ją innym ludziom i nieśmy Boży Pokój. Może nam samym uda się wprowadzić chrześcijaństwo na nową drogę?

(w tekście wykorzystano kawałki artykułu pana Pawła Śpiewaka – za Wprost nr 44)

Artur Wicik  
artyneo@wp.pl

REKLAMA



## RENAULT Clio



## Prezent perfekt

Czas, by pomyśleć o prezentach. Czy my coś sugerujemy? Rabat na Renault Clio – do 3800 zł. Dobry rocznik 2003. Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Renault.

[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

### PUH ZDUNEK Sp. z o.o.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45  
tel. (058) 301 90 12, 320 21 33  
fax (058) 305 87 87  
[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

### PHU OSSOWSCY Sp. z o.o.

Elbląg, Kazimierzowo 7A  
tel. (055) 232 70 75, 232 62 37  
fax (055) 232 61 76  
[www.ossowski-renault.com.pl](http://www.ossowski-renault.com.pl)



# RENAULT

Czas, by pomyśleć o prezentach.  
Czy my coś sugerujemy?

**Rabat na Renault Kangoo – 2500 zł**  
**Rabat na Renault Thalia – do 3500 zł**  
**Rabat na Renault Clio – do 3800 zł**  
**Dobry rocznik 2003.**

Szczegóły u Autoryzowanych Partnerów  
Renault.

[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

## Prezent perfekt



**2**  
15  
gwarancji  
bez limitu  
kilometrów

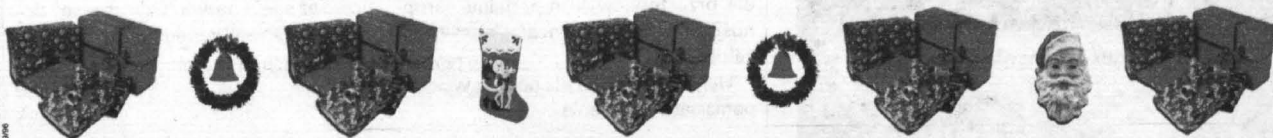
**RENOBIL Sp. z o.o. Adamowscy Spółka z o.o. Koncesjoner Renault Firma Roman Rybicki**

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 272  
tel./fax (058) 340 24 24  
fax (058) 340 24 00  
[www.renobil.pl](http://www.renobil.pl)

Starogard Gd., ul. Zblewska 33  
tel. (058) 563 33 33, fax (058) 562 77 60  
[www.adamowscy.com.pl](http://www.adamowscy.com.pl)

Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29a  
tel. (056) 463 57 70, fax (056) 463 58 10  
[renault@adamowscy.com.pl](mailto:renault@adamowscy.com.pl)

Kwidzyn  
ul. Malborska 112  
tel. (055) 279 31 06  
fax (055) 261 15 94



# POETYKA

Wiersze Reni ze Starej Jani wnoszą ciepło w serca i dusze każdego człowieka. Są jak płacz nienarodzonego dziecka, co pragnie wychylić się na świat i uciec z ciasnej klatki przeznaczenia... Poczytajcie, przeanalizujcie, pomyślcie... Czekamy na porwy Waszego serca po adresem Panorama Regionu" ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tezew z dopiskiem "Poetyka".

## -Nie płacz-

Nie płacz.  
Nie roń lez niepotrzebnych.  
Tych co spadają na skały  
bez odzewu,  
co do serc nie trafiają.  
Nie płacz,  
bo nikt nie chce oglądać  
twojej zapłakanej twarzy,  
tych lez rozbieganych.  
Twoich lez rozpaczy nikt ci  
nieść nie pomoże.  
Nikt za ciebie twoich lez nie  
wyleje,  
a niechcianych łac lez  
nie warto.  
I pamiętaj,  
że nimi świata nie zbawisz,  
nie zmienisz jego zła.  
Nic już nie poradzisz,  
wszystko będzie takie  
same...  
Więc nie płacz.  
**-Nie płacz bo-**  
Nie płacz, bo po co łac  
gorzkie łzy  
ja już dawno nie płacę  
i dobrze mi z tym.  
Nie płacz i tak ci nie ulży,  
zrobią ci się tylko sińce  
pod oczami.  
Ja płakać już nie mogę,  
to luksus dla mnie za duży.  
Nie płacz, bo daremne  
są twe łzy;  
a inni śmieją się z ciebie.  
Widzisz, ja nie płacę  
ci też będzie z tym dobrze.  
Nie płacz,  
daj sobie z tym spokój  
po co komu łzy.  
**-Znów płaczesz?-**  
Znów płaczesz?

Dlaczego?

Czy nie znasz jeszcze smaku  
swych lez?  
Jaki jest ich cel?  
Do kogo trafić mają?  
Znów płaczesz...  
Czyje rozmiękczyć chcesz  
serce?  
Kogo zgładzić?  
W czyjej pamięci zostawić  
ślad?  
Gdzie kres mokrych  
groszków?  
Znów płaczesz...  
A gdzie uśmiechnięte  
twe oblicze?  
Kiedy zobaczę oczu  
cudowny blask?  
Pokażesz kiedyś drugą  
twarz?  
Kiedy wreszcie przesta-  
niesz?  
Ty znów płaczesz!  
**-Nie chcę-**  
Nie chcę płakać i lkać  
choć łzy cisną się do oczu  
nie okażę słabości,  
bo może on niewart był  
tego smutku.  
Nie chcę łac gorzkich lez  
rozpaczy  
gdyż to nie pomoże  
nie przyniesie mi ulgi,  
a może on niewart był tego  
cierpienia.  
Nie chcę szlochać,  
bo po co,  
gdy sensu i celu żadnego  
to nie ma.  
Nie będę płakać  
po kimś  
kto nie chciał wiedzieć  
jak bardzo był Kochany.

## OKIEM KOBIEITY

tekst Anny Gawrzyjał

# ELI LAMA SABAHTANI

Wydaje się, że "świątynnym" pomysłem naszego rządu nie będzie końca. Pisałam już o pomysłach dotyczących listy leków refundowanych. Nasi politycy jednak, niczym Święty Mikołaj przynoszą nam ciągle nowe niespodzianki. Ostatnio wicepremier Hausner przerósł chyba wszystkich! Chodzi oczywiście o reformę systemu emerytalnego. No, więc nasz kochany wicepremier zaproponował, aby od 2007 roku weszła w życie ustawa mówiąca między innymi o tym, że każda kobieta, aby otrzymać emeryturę musi pracować do 60 roku życia, a mężczyzna do 65. Nie można przejść na wcześniejszą emeryturę nawet po przepracowaniu 30 lat! W planach pana Hausnera jest również wyrównanie wieku emerytalnego kobiet i mężczyzn (po 65 lat!). Minister wymyślił jednak pewną alternatywę: skończyłeś 62 lata i chcesz dostawać emeryturę. Przy dużym szczęściu urzędnicy obliczą ci, ile możesz dostać. Oczywiście będzie to tylko niewielka suma, poza tym będziesz musiał nadal pracować. Gratuluję pomysłowości. Nie ma co... Do tego zestawu "wspaniałości" docho- dzi jeszcze jeden genialny pomysł. Mia- nowicie: nikt nie ma prawa zwolnić pra- cownika na cztery (lub mniej) lata przed emeryturą. Z pozoru wygląda to dobrze, ale co się za tym kryje? A to, że jeśli pra- codawca nie może zwolnić cztery lata przed emeryturą, bo grozi za to kara, to po prostu zwolni cię na pięć lat przed nią. Pięć lat będzie wtedy trzeba czekać na upragnione pieniądze. Co biedny człowiek w tym czasie robi, to już ni- kogo nie obchodzi. Możesz przecież

wbić zęby w ścianę. Najważniejsze, żeby Hausner miał kilka samochodów, niewiedomo ile samochodów i co tam mu się jeszcze wyśni. Problem nie po- lega tylko na tym, że do zasłużonego odpoczynku nie można będzie się do- czekać. Z tego wynika jeszcze wiele in- nych problemów. Na przykład, skoro długość pracy wydłuży się do wieku 65 lat, miejsc pracy będzie potrzebnych dużo więcej, co na obecnym rynku może stanowić naprawdę duży proble- m. Oj, panie Hausner (i wszyscy inni), czy nie jest tam panu za dobrze w tym rządzie. A może przedłuży pan ten okres pracy, bo chciałby pan dożywać- nio zostać naszym ukochanym wice- premierem. Życzę "powodzenia"!... Święci z rządu mają w zanadrzu jesz- cze wiele prezentów. A takim z pewno- ścią jest pomysł szefa Narodowego Funduszu Zdrowia. Krzysztof Panas wy- myślił sobie, żeby karetki wyjeżdżały tylko do wypadków i do ludzi, których życie jest w niebezpieczeństwie. Jeśli pacjentowi nie zagraża śmierć, to po co mu karetka. Niech sobie poradzi sam!- chyba tak myśli pan Janik. Ostatnio usiłował zdementować te informacje, ale mimo wszystko jasno z nich wy- nika, że w Polsce zakazuje się ludziom chorować. Co się dzieje w tym kraju? Ostatnio zdaje mi się słyszeć jakieś gło- sy z zaświatów: Eli Lama Sabahtani (Pa- nie, czemuś mnie opuścił?). To chyba głosy walczących o naszą wolność. Z całą pewnością, widząc to- przewraca- ją się w grobach...

kursk1721@poczta.fm

## LISTY CZYTELNIKA

### Szanowna Redakcjo

W jednym z ostatnich numerów ( 28 z 19.11.03 ) w Panoraminie Regionu ukazał się artykuł propagujący ( z żenującym chorem amerykańszem ) polską wojen- kę w Iraku. Panie nieznanzy redaktorze ( f.j. ). Nasza ( nie moja ) wojna iracka jest archaicznym, prymitywnym atawizmem kolonialnym. Echo międzywojennego Madagaskaru, polski od morza do mor- za, okupacji części Litwy, zaboru Zaol- zia w spółce z Hitlerem itd., itp.

Może jakieś korzyści – pisze pan bez wstydu. Przylączyliśmy się ( "nasi" poli- tycy ) do imperialnej amerykańskiej awantury jako zwykli najemnicy, oczy- wiście wyszmalowanycm sztandarem tzw "wolności i demokracji" 9 głównie dla przestępców ). Imperialna okrop- ność zawsze przyświecała "misyjnym" celom.

Hańba dla Polski; dla narodu wasalne poniżające upodlenie.

### Przy okazji jeszcze coś.

Chodzi o tzw. korzenie chrześcijańskie w konstytucji europejskiej. Nie znam Pana poglądu na ten temat, chociaż do- myślam się.

Jaki wstyd, plama, pośmiewisko – A wszystko ku ucieście polskiego tucząco- go się kleru.

Chrześcijańskie korzenie ze swym apogeuem w średniowieczu w trzech słow- ach się mieszczą: powszechny brud, wszechobecna ciemnota i prostactwo. Kompletnie zbeszczeszczanie dorobku intelektualnego, kulturalnego świata antycznego.

Gdyby tak pięknie było, jak bałamuci dziś kler, to po co był ten wielki intelek- tualny bunt Odrodzenia i Oświecenia. A przecież sama nazwa "Odrodzenie" doty- czy świata antycznego a nie chrześci- jańskiego.

Z. Rembajn  
Malbork



Panorama Regionu Inr 32/ 20 12 2003 r

# REWIA

Nr 32

## Krzyżówek

### NAGRODA-WIELKA MASKOTKA „PIES”

EUROPA W ATLASIE		UMOWA		LOKUM DLA KRÓW		PIKARSKI - NA BOISKU		PLYN DO MARYNAT		DEKORACYJNY MOTYW Z LISIĆ	
SUKCESOR	CHRONI OKO	IMIE MĘSKIE	2					LOARA	14		
							11				
WKLADANY DO PIECA				OKRAGŁE OKNO, RÓŻYCA		ZAMIAST GOTÓWKI					
				...FITZGERALD		DOPŁYW ODRY					
ZARGON	WZÓR DOSKO-NAŁOŚCI		3			ZAKRYWA TWARZ		PRZECIWIENSTWO PIEKLA			
				WCIĘCIE W TEKŚCIE		UWODZI NA EKRAPIE					
	12								10		
KARTA DAN	SPRZĄTA W SZPITALU							PRZEBIEG ROZMO- WY		ŚWIAD- CZENIE Z ZUS	
	SADZ										
						KWIAT JESIENI					
			4								
MANNA	SZWACZ- KA	ZASTRZE- ŻENIE		NISZY DU- CHOWNY KATO- LICKI		DUŻY PORT W JAPONII					
WRZĄTEK						BOŻYSZCZE				13	
			6			CZEŚĆ KOŚCIOŁA					
SLYNNY HOOD						ORZĄCY GATUNEK TOPOLI		UBYTEK, SZKODA		ALKOHOL Z GWIAZDKAMI	
			16			PASZA KOBI					
WY- GNANY Z KRAJU	JADALNY BKO- RUPAK MORSKI			JEDN. NAPIĘCIA ELEKTR.				TLUSZCZ W BUTELCE		BUDUJA JA BOBRY	
				DYSKIEM							
GORĄCY NAPÓJ ALKOHOL- OWY						DAHNY PATROL WOJSKO- WY					
						RZECZY KOBI- KRETNE				15	
ZŁOT CZĄ- ROWNIC	DOMENA PAWŁA NASTULI							DRUŻYNA SPOR- TOWA			
			9			WSTĄŻKA W STRÓJU LUDOWYM					7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

W losowaniu nagrody biorą udział osoby, które w ciągu 7 dni od ukazania się REWII nadesłały prawidłowe rozwiązanie krzyżówki pod adresem redakcji: 83-110 Tczew ul. Kwiatowa 11 z dopiskiem Rewia Krzyżówek nr. 32 (Nagrody można odbierać w piątki od godz. 12.00 do 15.00 w siedzibie Grupy Wydawnictwo Pomorskie przy ul. Kwiatowej 11. Warunkiem otrzymania nagrody jest zgoda na publikację zdjęcia wraz z krótkim wywiadem.)

**Nagrodę (grę „Milionerzy”) za rozwiązanie krzyżówek z nr 30/2003 otrzymuje:**  
pan/pani - Marek Kaślicki - Gniew

## HOROSKOP

**Baran (21.03-19.04)**

Będziesz musiał podjąć jakąś ważną decyzję, z którą dłu- go zwlekafes. Polegaj teraz na swojej intuicji, dzięki niej Twój wybór będzie dla Ciebie korzystny. "Dobro nie wal- czy ze złem, a leczy je." Eugeniusz Kolda

**Byk (21.04-20.05)**

Uważaj, bo możesz się nagle zakochać w kimś nieodpo- wiednim dla Ciebie. Nie podejmuj więc teraz żadnych ważnych decyzji uczuciowych. "Czasami trzeba jako do- bro ocenić mniejsze zło." Niccolo Machiavelli

**Bliznięta (21.05-21.06)**

Osoba na której szczególnie Ci zależy, znów będzie Ci ufać. Przystanie liczyć się dla Ciebie przeszłość, a zaczniesz myśleć o tym, co przed Tobą. "Ludzie będą zawsze dla ciebie źli, jeżeli konieczność nie zmusi ich do tego, by byli dobrzy." Niccolo Machiavelli

**Rak (22.06-22.07)**

Dojdiesz do porozumienia z kimś bliskim w sprawie, która wydawała Ci się przegrana. Twoje życie uczuciowe zacznie układać się harmonijnie. "Nie ma ludzi całkowicie złych, ani całkowicie dobrych." Niccolo Machiavelli

**Lew (23.07-22.08)**

Osoba bliska Twemu sercu udowodni Ci, że zależy jej na Tobie. Przekonasz się, że los także Tobie sprzyja, a Ty jesz- cze możesz być szczęśliwa. "Dobrych ludzi nikt nie zapo- mina." Safona

**Panna (23.08-22.09)**

Możesz mieć dosyć dotychczasowego życia i za wszelką cenę szukać czegoś nowego. To, co teraz znajdziesz, da Ci prawdziwe szczęście. "Wiara w nadnaturalne pocho- dzenie zła jest zbyt uczynna. Ludzie sami uмирają się zdobyć na każdą niegodziwość." Joseph Conrad

**Waga (23.09-23.10)**

Twój partner zrobi dla Ciebie coś wyjątkowego, co zdecy- dowanie poprawi Ci samopoczucie. Bez problemu prze- konasz go do wszelkich swoich pomysłów. "Dobro i zło muszą istnieć obok siebie, a człowiek musi dokonywać wyboru." Mahatma Gandhi

**Skorpion (24.10-22.11)**

O Twoje względy może teraz zabiegać kilka różnych osób. Masz szansę znaleźć wśród nich tą, z kim będziesz mógł się związać na dobre i na złe. "Jak słońce topi lód, tak dobroć usuwa nieporozumienie, nieufność i wrogość." A. Schweitzer

**Strzelec (23.11-21.12)**

Uwolnisz się od męczącej sprawy z przeszłości. Ktoś bę- dzie bardzo się starał o to, by pozyskać Twoją sympatię lub otrzymać Twoje przebaczenie. "Nigdy nie skap dobroci, choćby nawet był to zwykły uśmiech na twojej twa- rzy." Mahomet

**Koziorożec (22.12-19.01)**

Przestaniez rozczulać się nad sobą i zaczniesz odważniej decydować o swoim losie. Partnerka będzie teraz bardziej liczyć się z Twoim zdaniem. "Wszyscy chcą naszego do- bra. Nie dajmy go sobie zabrać." Stanisław Jerzy Lec

**Wodnik (20.01-19.02)**

Odzyskasz kontakt z kimś, kto ostatnio oddalił się od Cie- bie. Twoje życzenia zaczną się spełniać. W pełni zapanu- jesz nad swoim życiem uczuciowym. "Dobry jest ten kto nie tylko nie krzywdzi, ale i nie chce krzywdzić." Demo- kryt

**Ryby (20.02-20.03)**

Przed Tobą jakiś obiecujący romans. Spotkasz wreszcie kogoś interesującego, kto będzie Cię rozumiał i przy kim poczujesz się wyraźnie odmiłdony. "Ludzie są raczej dobrzy niż źli." Albert Camus

## Pop do wygrania!

Kochani!!! Nie przegapcie kolejnego wydania "Panorama", bo oprócz cotygodniowych ciekawych artykułów będzie- my dla Was mieć zestaw POP-a!!! Wystarczy tylko roz- wiązać przyszłotygodniową krzyżówkę i czekać na wyniki losowania. **Nie przegapcie takiej okazji!**

Zdrowych i Wesółych  
 Świąt Bożego Narodzenia  
 oraz życzenia  
 pomysłności i szerokiej drogi  
 w Nowym Roku  
 wszystkim Klientom i ich rodzinom  
 oraz firmom współpracującym,

składa  
**JD - Kulej**  
 Jarosław Kulej



**JD - Kulej**

**SALON-SERWIS-CZĘŚCI**  
 usługi blacharsko-lakiernicze



**PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.**

81-571 GDYNIA  
 ul. Chwaszczyńska 178  
 tel. (058) 629 72 72  
 fax (058) 629 72 28

82-400 WEJHEROWO  
 ul. Gdańska 15  
 tel. (058) 672 11 11  
 fax (058) 672 05 06

83-110 TCZEW  
 al. Solidarności 5  
 tel. (058) 530 00 55

# Historia Bożego Narodzenia

CD. Z POPRZEDNIEGO NUMERU

## Aby był urodzaj...

W wieczór wigilijny pod obrusiem kładzie się siano, co stanowi pamiątkę betlejemskiej stajenki, w której narodził się Jezus. Według starszej tradycji zaś jest to pozostałość pradawnych zabiegów magicznych, związanych z kultem agrarnym, czynionych, by nadchodzący rok był urodzajny. Z tym samym kultem wiązał się dawny zwyczaj ustawiania w rogu izby snopu zboża jako symbolu dostatku. Także tradycja przybierania izb nawiązuje do pogańskich zwyczajów agrarnych, mających zapewnić dobre i bogate plony. Wiecznie zielona gałąź, będąca ozdobą w okresie przesilenia zimowego, była magicznym symbolem powracającej ze słońcem siły życiowej, wróżką zdrowia, dobrych zbiorów, pomyślności i szczęścia.

## Wieczera wigilijna

Poprzedza ją dzielenie się przez wszystkich opłatkiem. Jest to dość późny zwyczaj, początkowo znany tylko szlachcie, mieszczaństwu i arystokracji. Jeszcze w XX wieku na niektórych obszarach północno-wschodniej Polski nie był w ogóle znany. Dawniej w północnej Polsce nie wszędzie siadano do tradycyjnej wieczerzy, czasem pierwszy świąteczny posiłek spożywano dopiero 25 grudnia rano i był on skromniejszy niż

na innych obszarach Polski. Opłatki są śladem po starochrześcijańskich euclochach, czyli chlebach ofiarnych składanych na ołtarzu. Część z nich konsekrowano i rozdawano jako eucharystię, pozostałe sięwono po mszy, by rozdać tym, którzy nie przyjmowali komunii świętej. Były one także posyłane do domów wiernych nieobecnych na mszy. Eucloie symbolizowały miłość i jedność chrześcijan - tę właśnie funkcję przejął opłatek wigilijny. Łamanie się opłatkiem nawiązuje do ewangelicznego łamanie się Chrystusa chlebem z uczniami w czasie ostatniej wieczerzy.

## Choinka - Boże drzewko

Zanim pojawił się u nas zwyczaj przestrajania choinki, ozdobą świątecznych domów były snopy zboża lub przybrane wierzchołki i gałęzie drzew iglastych, zatykane w różnych miejscach izby lub wiszące u powąły wierzchołkiem w dół (tzw. podłaźniki, podłaźnice, sady). Tradycja ubierania choinki świątecznej trafiła do Polski z Niemiec, za pośrednictwem żołnierzy i urzędników pruskich. Przejeli ją jako pierwsi w latach 1794-1807 mieszkańcy Warszawy. Zwyczaj ten szerzył się w XIX wieku, zrazu wśród mieszczan pochodzenia niemieckiego. Na polskiej wsi

choinka upowszechniła się dopiero w okresie międzywojennym. Na północy nazywana jest wprost choinką, na południu zaś - drzewkiem lub bożym drzewkiem, co jest kalką niemieckiego Christbaum.

Pierwsze opisy przystrajonego w wigilię drzewka pojawiają się we francuskiej Alzacji. Geneza tego zwyczaju sięga - według jednej z teorii - do tradycji starożytnej Grecji i Rzymu, według innej - jest to pozostałość kultu zmarłych. Jeszcze inna ukazuje drzewko wigilijne jako symbol rajskiego drzewa żywota, z którego, wedle legendy, wycosano krzyż Chrystusa.

## Msza nocna zwana u nas pasterką

Wprowadzona została do liturgii w II połowie V wieku i nawiązuje do tradycji wigilii paschalnej oraz liturgii Kościoła jerozolimskiego, związanych z obchodem święta Epifanii (gr. epiphaneia - ukazanie się, objawienie). Początkowo w Rzymie z okazji narodzenia pańskiego celebrowano w kościełach mszę wigilijną i jedną mszę świąteczną odprawianą rano 25 grudnia. Już od VI wieku papież sprawował trzy msze: nocą, o świcie i w ciągu dnia. Właśnie ta nocna msza przyjęła się w Polsce pod nazwą pasterki (od pasterzy nawiązujących do pasterki nowonarodzonego). Odprawia się ją od II poł. XV wieku.

## Szopka franciszkańska

Celebrację misterium Bożego

Narodzenia jako pierwszy wprowadził do liturgii św. Franciszek z Asyżu. Było to w Grecji w 1223 roku, trzy lata przed śmiercią świętego. W jednej ze skalnych grot zbudował żłób, wycielił go sianem i na nim położył niemowlę. Kazał też przyprowadzić zwierzęta: wołu, ośła i owce. W tę wigilijną, rozświetloną pochodniami noc, odprawiona została przy żłobku uroczysta pasterka. Franciszek śpiewał Ewangelię i ułożył przez siebie psalm na Boże Narodzenie wielbłąd ubożego Króla, który przyszedł na świat w Betlejem. Cała ta, przygotowana przez Franciszka sceneria, podkreślała uroczysty, podniosły, a jednocześnie radosny charakter bożonarodzeniowej liturgii, by w ten sposób przybliżyć prostym ludziom Boże tajemnice. Nabożeństwa franciszkańskie rozpowszechniły się bardzo szybko. Do Polski dotarły już w XV wieku. Nazwano je jasełkami od „jasia”, góralskiej nazwy żłobka. Zakon franciszkański stał się także inicjatorem świeckich widowisk o Bożym Narodzeniu.

## Mikołaj - biskup z Mitry

Zwyczaj obdarowywania się prezentami związany był dawniej z samym Bożym Narodzeniem lub Nowym Rokiem. Jak podają źródła XVI-wieczne, upominki te zwano „koledą” lub „nowym latem”. Tradycja dawania prezentów w Wigilię sięga wieku XVIII. Na wsiach



Gdy Jezus przyszedł na świat wszyscy się uradowali

polских była rzadko praktykowana i podobnie jak w następnym stuleciu prezenty otrzymywały głównie dzieci, a były to słodczyce i drobiazgi od Świętego Mikołaja, w Wielkopolsce zwanego Gwiazdorem. Mikołaj, biskup Mitry (miasta na południu Azji Mniejszej) żyjący na przełomie III i IV wieku, według legendy był filantropem o niezwykłej dobroci, stając się patronem pasterzy, marynarzy, rybaków, piekarzy, więźniów, panien i dzieci. Jego to tradycja przeobraziła w brodatego, siwowłosego starca w czerwonym płaszczu i wysokiej czapce, zjawiającego się w wigilijny wieczór z workiem prezentów. Zwyczaj dawania prezentów mikołajkowych posiadała zapiski z 1746 roku.

REKLAMA

## WEZWANIE PONOWNE KIEROWANE DO OSÓB UPRAWNIONYCH DO ZŁOŻENIA OŚWIADCZENIA O ZAMIARZE NIEODPŁATNEGO NABYCIA AKCJI Banku Gospodarki Żywnościowej S.A.

Bank Spółdzielczy w Tczewie ul. I. Paderewskiego 1 działający na podstawie rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z dnia 19 września 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu przydziału 15% akcji BGŻ S.A. stanowiących własność Skarbu Państwa pomiędzy osoby uprawnione (Dz. U. z 29.09.2003 r. nr 169 poz. 1649)

### WZYWA OSOBY UPRAWNIONE

Do składania pisemnego oświadczenia o zamiarze nieodpłatnego nabycia akcji Banku Gospodarki Żywnościowej S.A. stanowiących własność Skarbu Państwa, w terminie do dnia 06.01.2004 r. (w I wezwaniu błędnie podano termin składania oświadczeń do dnia 05.02.2004 r., a winno być 06.01.2004 r.) w siedzibie Banku Spółdzielczego w Tczewie przy ul. I. Paderewskiego 1 lub w oddziale Banku Spółdzielczego w Żukowie ul. Kościarska 9. Wzór oświadczenia znajduje się w siedzibie Banku Spółdzielczego w Tczewie i w oddziale Banku Spółdzielczego w Żukowie.

W chwili obecnej osobami uprawnionymi do nabycia tych akcji są:

- osoby, które od dnia przekształcenia BGŻ w spółkę akcyjną tj. od 09.09.1994 r. do dnia wejścia w życie ustawy o funkcjonowaniu banków... tj. do dnia 28.01.2001 r. pracowały łącznie co najmniej 3 lata w BGŻ S.A., Banku Spółdzielczym lub Banku Regionalnym i zrzeszającym działającym na podstawie ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o restrukturyzacji (...).
- pracowały łącznie co najmniej 10 lat w państwowo-spółdzielczym Banku Gospodarki Żywnościowej bądź w BGŻ S.A. tj. (od dnia 01.07.1975 r. - 28.01.2001 r.), a z którym rozwiązano stosunek pracy w którymkolwiek z tych banków (tj. BGŻ lub BGŻ S.A.) wskutek przejścia na emeryturę lub rentę albo z przyczyn określonych w art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 28 grudnia 1989 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunków pracy z przyczyn dotyczących zakładu pracy.
- Po przeprowadzeniu łącznie co najmniej 10 lat w państwowo-spółdzielczym Banku Gospodarki Żywnościowej bądź w BGŻ S.A. (tj. od 01.07.1975 r. - 28.01.2001 r.) i zostały przejęte przez inne zakłady pracy w trybie art. 23 Kodeksu Pracy.

Osoby uprawnione do nieodpłatnego nabycia akcji BGŻ S.A. stanowiących własność Skarbu Państwa dołączają do oświadczenia zaświadczenie wydane przez BGŻ S.A., Bank Spółdzielczy lub Bank Zrzeszający potwierdzające staż pracy.

Listy osób uprawnionych do nabycia akcji BGŻ S.A. zostaną wywieszane we wszystkich jednostkach organizacyjnych Banku Spółdzielczego w Tczewie w terminie od 06.02.2004 r. do 05.04.2004 r. tj. w lokalu:

Bank Spółdzielczy w Tczewie ul. I. Paderewskiego 1  
Filii Banku Spółdzielczego ul. J. Wybickiego 19A Subkowy  
Filii Nr 1 w Tczewie ul. Kard. St. Wyszyńskiego 3  
Filii Nr 2 w Tczewie ul. Zwirki 49

Oddział Banku Spółdzielczego Żukowo ul. Kościarska 9  
Punkt Obsługi Klienta w Żukowie ul. Gdańska 38  
Punkt Obsługi Klienta w Chwaszczynie ul. Oliwska 56A  
Punkt Obsługi Klienta w Baninie ul. Klonowa 21

Osoby, które zostały pominięte na listach lub którym źle naliczono okresy zatrudnienia mogą w okresie do dnia 05.04.2004 r. złożyć pisemną reklamację w siedzibie banku. Reklamacja zostanie rozpatrzona przez komisję powołaną przez Zarząd Banku w terminie do 21 dni od daty złożenia reklamacji tj. do dnia 26.04.2004 r. Komisja po rozpatrzeniu reklamacji w terminie 14 dni od rozpatrzenia reklamacji informuje o decyzji, która jest ostateczna do 10.05.2004 r. Dokonanie korekt list w związku z reklamacjami (14 dni) do 25.05.2004 r.

Oświadczenia złożone przez osoby uprawnione przed wejściem w życie ustawy z dnia 27 czerwca 2003 r. tj. (przed 06.09.2003 r.) stają się skuteczne z dniem wejścia tej ustawy w życie. Osoby te dołączają zaświadczenia o stażu pracy (do dnia 06.01.2004 r.) za okres sprzed przekształcenia BGŻ S.A. w spółkę akcyjną (tj. od dnia 01.07.1975 r. do 28.01.2001 r.) oraz złożą uzupełnienie do poprzedniego oświadczenia o łącznym stażu pracy w BGŻ, BGŻ S.A., Banku Spółdzielczym, Banku Regionalnym lub Zrzeszającym. Osoba uprawniona w przypadku nie złożenia oświadczenia w terminie do dnia 06.01.2004 r. traci prawo do nabycia nieodpłatnego akcji oraz w przypadku gdy nie uzupełni oświadczenia złożonego wcześniej o staż pracy w BGŻ, BGŻ S.A., Banku Spółdzielczym, Banku Zrzeszającym przed przekształceniem BGŻ w spółkę akcyjną (tj. przed dniem 09.09.1994 r.) będzie miała obliczony staż pracy od powstania BGŻ S.A.

Wszelkich informacji udziela: Joanna Marć tel. 531-08-10

# DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

## WKREŃTAK AKUMULATOROWY MAC ALLISTER

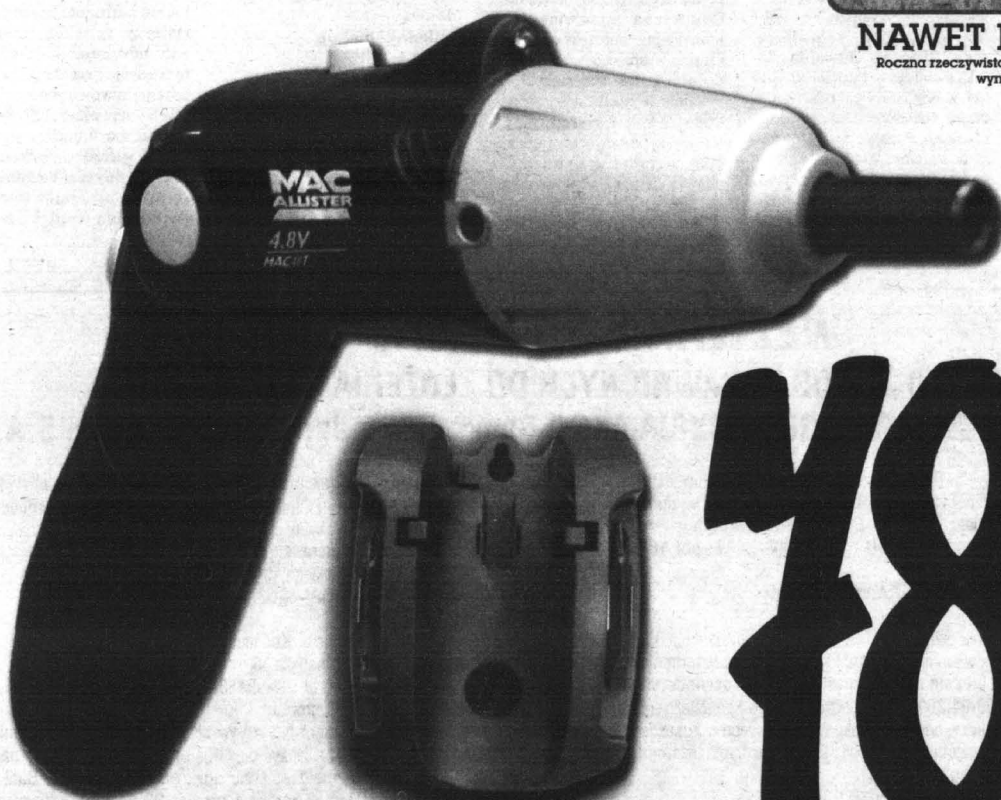
- \* 4,8 V
- \* uchwyt wielopozycyjny
- \* blokada wrzeczona
- \* wkręcanie / wykręcanie
- \* zaczep na ścianę
- \* ładowarka
- \* komplet bitów
- \* dioda oświetlająca miejsce pracy

Z KARTĄ KREDYT 0%



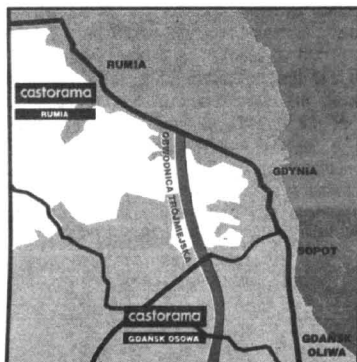
**NAWET DO 50 DNI**

Roczna rzeczywista stopa oprocentowania  
wynosi 3,24%



# 78,-

Oferta ważna do wyczerpania zapasu



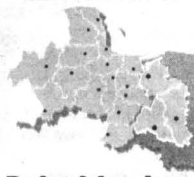
# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

**ZAPRASZAMY:** Pon.- Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.30 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00.  
GDĄŃSK OSOWA, przy obwodnicy, tel.: (0-58) 52 22 100, fax: (0-58) 52 22 200;  
RUMIA, ul. Grunwaldzka 5, tel.: (0-58) 67 97 100, fax: (0-58) 67 97 200;

[www.castorama.com.pl](http://www.castorama.com.pl)





### 01 SPRZEDAM MIESZKANIE

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 4 pokoje, I piętro 60 m<sup>2</sup>, 75 tys. zł, tel. 058/532-14-47 lub 058/531-02-35 od 18.00.20.00

**SPRZEDAM** mieszkanie M-3, 40 m<sup>2</sup> w wieżowcu 8 piętro, ul. Saperska 10, Tczew, tel. 058/531-42-18

**3 POKOJE**, 63 m<sup>2</sup> sprzedam, 0602-68-55-27

**MIESZKANIE** 35 m<sup>2</sup> lub większe w Sadlinkach k/Kwidzyna sprzedam 0 600 804 884 rano lub wieczorem (055) 261 54 19

**SPRZEDAM** mieszkanie M-5 107 m<sup>2</sup> 2- poziomowe tel(055) 279 10 82

**SPRZEDAM** M-4 w Kwidzynie 57 m<sup>2</sup> lub zamiennie na mniejsze tel. (055) 645 46 74

**OD 30 do 120m2 bezczynszowe, 800 - 1000zł/m2 Malbork 502 151 710 (055) 273 48 69**

**STRYCH** ok. 100m<sup>2</sup> - 20.000zł pod mieszkanie Malbork ul. Fałata 7 502 151 710, (055) 273 48 69

**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe od 33 m<sup>2</sup> - do 77 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd., tel. 0601 615 857

**MIESZKANIE** 3-pokojowe 50 m<sup>2</sup>, na poddaszu do wykończenia, centrum Starogardu, tel. 0508 352 975

**MIESZKANIE** 1-pokojowe (26 i 37 m<sup>2</sup>), 4-pokojowe 75 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd., sprzeda CON-TRAKUS, ul. Gimnazjalna 11/3, tel. 56 232 89

**2 POK.** 52 m<sup>2</sup> 3p./IVp. ul. Jagielly "Barbakan", 4p. 73,5 m<sup>2</sup> 3p./IVp. Jarzębinowa, 4 pok. 71,5 m<sup>2</sup> Jodłowa Ip., 4 pok. 61,5 m<sup>2</sup> 4p./Xp. Akacja, 3 pok. Ip./IVp. 52 m<sup>2</sup> ul. Akacja, 115 m<sup>2</sup> Gniew I p., 3 pok. 65 m<sup>2</sup> Rokicka 2p., 1 pok. 36 m<sup>2</sup> 3 km od Malborka Kraśniewo, 2 pok. 45 m<sup>2</sup> parter ul. Paderewskiego. Nowe mieszkania 1-2-3 pok. ul. Andersena, tel. 058/777-18-19, 0693-447-002, 9.00-16.00, Żwirki 25a/2 Ip., vis a vis Manhattanu. Zapraszamy!

### 02 KUPIĘ MIESZKANIE

**KUPIĘ** mieszkanie, może być do remontu o dowolnej powierzchni, tel. 058/531-07-29

**PILNIE** kupię kawalerkę parter lub I piętro, może być do remontu (055) 261 18 87

**PILNIE** kupię kawalerkę w Kwidzynie 0 603 031 050

**KUPIĘ** mieszkanie w Malborku do 60.000 zł (058) 557 46 07

**KUPIĘ** mieszkanie w Starogardzie 2, 3 pokoje, cena max. 68 000 zł, tel. 0505 930 278

### 03 DOMY

**SPRZEDAM** dom, stan surowy, Tczew-Rokitki, 120 tys. Pilne, tel. 0501-593-307

**DOM** 200 m<sup>2</sup>, piętrowy, 30 km od Gdańska. Ocieplony, tani w eksploatacji, ogrzewanie: pompa ciepła i tradycyjne. Zabudowania gospodarcze, ogród 3500 m<sup>2</sup>, cena 250.000 zł, 058/531-42-01, 0504-341-135

**KUPIĘ**, Tczew, 0602-215-178

**SPRZEDAM** pół domu + garaż, Kwidzyn, tel. (055) 279 73 80 do 16-tej, (055) 279 29 22 po 16-tej

**RYJEWÓ** - pół domu 38 m<sup>2</sup> tel. (055) 277 45 74

**DOM** w Sadlinkach 150 m<sup>2</sup> + działka 1000 m<sup>2</sup> w Sadlinkach sprzedam tel. 0 600 804 884

**SPRZEDAM** parter domu 72 m<sup>2</sup> własnościowe Kwidzyn, (055) 279 37 66 0 609 618 540

**SPRZEDAM** dom w zabudowie szeregowej na Piaskach tel. (055) 272 43 78

**TRALEWO** - sprzedam 5 km od Malborka dom gotowy do zamieszkania + sad wiadomości 0691 030 772

**BORÓWNO** k/Skarszew domek letniskowy drewniany, sprzedam, tel. (058) 56 333 75

**DOM** nowy bungalow Starogard, cena 250 000 zł, sprzedam, te. (058) 56 372 12, (058) 56 372 09

**SPRZEDAM** dom w Starogardzie, tel. 0606 409 194

**SPRZEDAM** dom bliźniaczy polówka 100 m<sup>2</sup> piętrowy, garaż, 500 m<sup>2</sup> działka, media sanitarne, tel. 0507 344 705

**STAROGARD**. Zdecydowanie sprzedam dom - bliźniak, wszelkie media. Możliwość sprzedaży osobno, tel. 0600 053 408

**SPRZEDAM** Starogard - nowy dom w zabudowie szeregowej wysoki standard, tel. 0503 608 024

**SPRZEDAM** dom w Koteżach, tel. 56 00 476, 0608 476 962

**STAROGARD** centrum, dom ze sklepem sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Starogardzie, tel. (058) 56 224 70

**DOM** wolnostojący pow.280 m<sup>2</sup> użytkowej, 2 garaże, działka 1250 m<sup>2</sup> ogrodzona, cena do uzgodnienia, tel. 0606 392 865

**SPRZEDAM** dom w Starogardzie z pomieszczeniami na działalność gospodarczą, tel. (058) 561 11 48

**"DAW"** Nieruchomości - oferta tygodnia dom wolnostojący 130 m<sup>2</sup>, działka 660 m<sup>2</sup>, atrakcyjna cena oraz lokalizacja, tel. 058/777-18-19, ul. Żwirki 25a/2 Ip. vis a vis Manhattanu.

**ODDAM** w dzierżawę domek jednorodzinny 50 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, kuchnia(umeblowana), łazienka, w Kapinie, tel. 0693-035-405 lub 058/677-16-54

**DOM** (poniatówka) z siedliskiem przy lesie 64 ar, Swarozyn, 0505-136-477

### 04 NIERUCHOMOŚCI

**TCZEW** - dom sprzedam w rozliczeniu mieszkanie. Tel. 531-07-25 wieczorem.

**KWIDZYN**, sprzedam lub wdzierżawę hurtownię o pow. 300 m<sup>2</sup>, działkę do 5 ha, przy trasie Kwidzyn - Malbork tel. (055) 279 28 62 lub 0 691 025 218

**KWIDZYN** - sprzedam nowy dom 170 m<sup>2</sup>, garaże 50 m<sup>2</sup> do wykończenia, działkę 0,70 ha cało?c ogrodzona, 2 stawy rybne, młody sad - las, wszystkie media - 320 000 złotych tel. 0 508 073 911 (055) 261 33 32

**SPRZEDAM** warsztat z biurem o pow. 200 m<sup>2</sup> na działce 0,70 ha w Kwidzynie 0 601 655 256

**W MALBORKU** wdzierżawę pomieszczenie na warsztat lub mini hurtownię 603 450 166

**OKAZJA** Sprzedam hale magaz.-produkcyjne (pust. keramzytowe) 1300 m<sup>2</sup>, 3 garaże, dom, co, staw rybny 500 m<sup>2</sup>, działka o łącznej powierzchni 12000 m<sup>2</sup> tylko 220.000 zł, 10 km od Starogardu przy głównej szosie, tel. 0503 086 367 lub (058) 56 240 49 po 19-tej

**ŁĄKA** 2,60 ha sprzedam, tel. 0607 120 707

**BORY** Tucholskie, były siedlisko w lesie, sprzedam, tel. 0604 483 630

**NIERUCHOMOŚĆ** z 3 sklepami i częścią mieszkalną, Starogard centrum, sprzeda CON-TRAKUS, tel. 56 232 89

Informujemy, że ogłoszenia drobne na numer 52 przyjmowane będą do dnia 19 XII 2003 r. (piątek) do godz. 11.00.

Na numer 1 do dnia 23 XII 2003 r. (wtorek) do godz. 11.00.

**INFORMUJEMY WSZYSTKICH  
OGŁOSZENIODAWCÓW  
O ZMIANIE GODZIN PRZYJMOWANIA  
OGŁOSZEŃ DROBNYCH**

**PON. 8.00-15.00  
WT.-PT. 8.00-16.00**

**ŚWIĄTECZNE ZAKUPY  
NA WYCIĄGNIĘCIE REKL.**

**POŻYCZKI**  
ORAZ INNE FORMY FINANSOWANIA

Z NAMI MOŻESZ  
NEGOCJOWAĆ  
SVOJE  
WARUNKI!

5.000 zł  
Rata 55,16

20.000 zł  
Rata 36,67

KUPON  
RABATOWY

WEJHEROWO, ul. Sobieskiego 227 II p. tel. (58) 672 51 51 w. 19  
STAROGARD GD., ul. Kościuszki 34 Fl II p. tel. (58) 582 53 26  
SŁUPSK, ul. Kolejowa 15 I p. tel. (59) 946 62 42  
ELBLĄG, ul. Łomicka 60 II p. tel. (55) 236 27 87

\* Oferty Bankowe i pomocnicze finansowe.  
głównie indziej nie sfinansowane. 250040

### Ogłoszenia drobne

01. Sprzedam mieszkanie
02. Kupię mieszkanie
03. Domy
04. Nieruchomości
05. Zamiana
06. Mam do wynajęcia
07. Poszukuję do wynajęcia
08. Lokale
09. Działki
10. Garaże
11. Motoryzacja - sprzedaż
12. Motoryzacja - kupno
13. Motoryzacja - usługi
14. Sprzęt rolniczy
15. Artykuły rolnicze
16. Zwierzęta
17. Kupno
18. Sprzedaż
19. Różne
20. Nauka
21. Praca
22. Usługi
23. Kredyty i ubezpieczenia
24. Zdrowie
25. Matrymonialne
26. Turystyka
27. Zguby
28. Przetargi

**OBIEKT** handlowo - usługowy nowy 73 m<sup>2</sup>, płyta obornicka z poddaszem do demontażu, także jako mieszkanie sprzedam, tel. 0508 246 386

**ZBLEWO**, ziemia w tym działki, razem 4 ha (oczko wodne), doskonała lokata kapitału, tel. 0508 246 386

**PLAC** ogrodzony 1000 m<sup>2</sup> z budynkiem wydzierzawę, Tczew, 058/532-40-30

**POMOC** w uzyskiwaniu kredytu na zakup nieruchomości (oferta wielu banków). Pożyczki hipoteczne na dowolny cel. Zapraszamy "Daw" Nieruchomości, tel. 058/777-18-19, 0693-447-002, 9.00-16.00, ul. Żwirki 25A/2 Ip., vis a vis Manhattanu.

**19 HA**, Trąbki Wielkie sprzedam, 0603-226-576

**AGENCJA** Nieruchomości "Pałuszkiwicz", 83-110 Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20, tel. 058/777-53-33, 058/531-54-94 sprzedaje garaż: Suchostrzygi, działki: Rokitki, Baldowo, dom: Działki Staszica, mieszkania: M-3 30 Stycznia, M-4 A. Krajowej, M-3 Saperska, M-4 Konarskiego

**SPRZEDAM** grunt o pow. 1 ha w dobrym punkcie miasta Tczewa. Działalność przem. - skład., tel. 058/536-85-40

### 05 ZAMIANA

**ZAMIENIĘ** duże mieszkanie z garażem i ogrodem na dom w Starogardzie, tel. 56 228 05 po 18.00

### 06 MAM DO WYNAJĘCIA

**NIEPALĄCEMU**, zamieszcowemu wynajmę pokój, Suchostrzygi, Tczew, 0609-553-068

**TCZEW** - centrum lokal 170 m<sup>2</sup>, tel. 0601-669-460

**MIESZKANIE** 1-pokojowe i 2-pokojowe w domku Tczew, tel. 0606-120-525

**ODNAJMĘ** od zaraz kawalerkę, osiedle Bajkowe w Tczewie, wiadomość ul. Topolowa 13b/3 (Barbara Odrowska)

**ODDAM** w najem mieszkanie M-3, 2 pokoje, po remoncie, niski czynsz, zasiedlenie - styczeń 2004, Tczew, Polna 6, tel. 058/533-75-51

**SKLEP** w centrum Tczewa, 50 m<sup>2</sup>. Tel. /58/ 531-53-98, do wynajęcia, 602 633 032

**ODDAM** w najem mieszkanie umebłowane Kwidzyn tel. (055) 275 18 50

**WYNAJMĘ** pół domu z osobnym wejściem na wsi i kawalerkę w Kwidzynie (055) 275 10 34

**KAWALERKA** do wynajęcia w Kwidzynie 0 608 044 378

**MALBORK** - tanie noclegi, pokoje umebłowane - również dla firm tel. (055) 272 44 59

**MIESZKANIE** ( 2 pokoje, 50m<sup>2</sup>) w centrum Malborka ul. Sienkiewicza, nowe budownictwo na działalność gospodarczą wynajmę tel. (055) 272 39 13 po godzinie 18.00

**NOCLEGI** przytulnie, niedrogo "U Błażeja" Malbork Saperów 4 (055) 272 30 81

**MALBORK**, Piaski - wydzierzawę pomieszczenie 15,30m<sup>2</sup> wc, szatnia. Tel. (055) 647 18 77

**WYNAJMĘ** pokoje w Malborku tel. (055) 273 30 43

**MALBORK** kawalerka 30m<sup>2</sup> tel. 502 742 682

**MALBORK** lokal 70m<sup>2</sup> centrum 502 742 682

**WYNAJMĘ** umebłowany dom w Sztumie - pół bliźniaka, 4 pokojuj z dwiema łazienkami, garażem , ogródkiem, pomieszczeniami piwnicznymi, 800zł plus opłaty (400zł) wiadomość 609 218 414

**PRZYJMĘ** na pokój ucznia lub uczennicę Malbork (055) 647 67 28

**WYNAJMĘ** kawalerkę w Malborku 38m<sup>2</sup> tel. (055) 272 53 28

**KAWALERKA** tel. (055) 273 15 42

**WYNAJMĘ** pawilon handlowo - usługowy 30m<sup>2</sup> Nowy Staw centrum tel. (055) 271 57 79 po 17.00

**WYNAJMĘ** warsztat samochodowy wraz z kabiną lakierniczą 7zm<sup>2</sup> (055) 277 36 27

**KAWALERKA** umebłowana z telefonem- osoba samotna Malbork tel. 0693 407 400

**STAROGARD GD.** oddam w najem lokale handlowe i biurowe, tel. (058) 56 133 47, 0606 467 268

**STAROGARD** - lokal usługowy - handlowy w centrum, 50 m<sup>2</sup>, tel. 0503 608 024

**MAŁA** kawalerka Starogard, tel. (058) 56 221 05

**PRZYJMĘ** do domu starsze małżeństwo, tel. 562 13 17

**3-POKOJOWE** w Starogardzie Gd., tel. 0502 209 768

**SPRZEDAM** lub oddam w najem pomieszczenie handlowe od 52 m<sup>2</sup> - do 150 m<sup>2</sup> w Starogardzie Gd. przy ul. Armii Krajowej, tel. 0601 615 857

**ODDAM** w najem piętro i pomieszczenie na działalność, tel. (058) 56 253 94

**WYNAJEM** pokoi - noclegi, sylwester, tel. (058) 588 48 26, 0503 705 801

**KAWALERKĘ** w Starogardzie osobie samotnej, tel. 56 134 68 po 14.00

**SKLEP** 200 m<sup>2</sup> Starogard, Rynek, tel. (022) 641 81 12, 0606 99 45 90, (061) 86 43 371, 0608 48 14 15

**POWIERZCHNIE** handlowe, biurowe Starogard Gd., Rynek, tel. (022) 614 81 12, 0606 99 45 90, (061) 86 43 371, 0602 48 14 15

**MIESZKANIE** Starogard centrum, komfortowe nie umebłowane, tel. (022) 614 81 12, 0606 99 45 90, (061) 86 43 371, 0602 48 14 15

**3 POKOJE** w bloku wynajmę za czynsz + 100 zł., Starogard, tel. 0502 083 252

**ODDAM** w najem pokój lub piętro domu umebłowane, Starogard, tel. 56 235 80, 0608 476 962

**DOM** do wynajęcia dla firmy w Starogardzie, tel. (058) 775 43 01, 0604 108 205

**ODDAM** w najem mieszkanie 2-pokojowe Starogard Gd., Os. Piastów, tel. 0605 159 045

**WYNAJMĘ** mieszkanie 3 pokojowe, kuchnia, łazienka w bloku, tel. 56 212 45 Starogard Gd.

**POKÓJ** Starogard, tel. 56 205 81

**STAROGARD** - mieszkanie 120 m<sup>2</sup>, centrum miasta, komfortowe na różne czasy-okresy, wystawiam faktury, tel. 0607 377 444

**ODDAM** w najem 66,5 m<sup>2</sup> parter, z ogrzewaniem CO gazowym na gabinet, biura, względnie mieszkanie w Starogardzie, tel. (058) 56 288 65 wieczorem

**WYNAJMĘ** mieszkanie 2-pokojowe, kuchnia, łazienka Kokoszkowy, Kwiatowa 28, tel. 56 215 57, oglądanie mieszkania w dniach 22.12.03 - 01.01.04

**POKÓJ** z łazienką dla samotnych Starogard, tel. 0607 995 449

**KAWALERKA** dla samotnych Starogard, tel. 0607 995 449

**MIESZKANIE** w Tczewie, tel. 56 228 82

**MIESZKANIE** w Starogardzie, tel. 56 228 82

**KAWALERKĘ** - Starogard, tel. (058) 56 12 860

**WYNAJMĘ** 2-pokojowe mieszkanie w domku gospodarczym, tel. 56 252 66

**WYNAJMĘ** mieszkanie - umebłowane, 2-pokojowe z kuchnią i łazienką, nr tel. 56 304 85, osiągalny telefonicznie od 16.00 do 18.00

**POKÓJ** w Starogardzie, tel. 56 247 04

**MIESZKANIE** w Tczewie wynajmę, tel. 0602 227 592

**WYNAJMĘ** mieszkanie 2-pokojowe, kuchnia i łazienka w Tczewie, tel. 0602-495-063

**PANA** przyjmę na pokój, tel. 775 11 06

**ODNAJMĘ** jeden pokój dla małżeństwa bezdzietnego, drugiego dla pana samotnego, 058/531-02-10

**WYNAJMĘ** pokój osobie samotnej, Tczew, 0506-555-516

**ODNAJMĘ** umebłowany pokój+ kuchnia, łazienka, samodzielne, osobie samotnej, Tczew-Suchostrzygi, 058/682-83-79

**MIESZKANIE** 2-pokojowe w Tczewie do wynajęcia, tel. 058/531-26-84

**TCZEW**, centrum 2-pokojowe, co, umebłowane, tania, 058/531-07-69

**TCZEW**, M-3, Suchostrzygi, wynajmę, tel. 0503-101-420

### 07 POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

**GNIEW**, Pelplin, Skórcz na biuro, 0602-215-178

**MIESZKANIE** w okolicy Kwidzyna na okres 2 miesięcy nie drogie tel. 0 603 345 785

**PAWILON** handlowy i dom wynajmie CONTRAKUS, tel. 56 232 89

### 08 LOKALE

**LOKAL** handlowo-usługowy 32 m<sup>2</sup> oddam w najem, Tczew, al. Zwycięstwa, 0606-20-91-28

**SPRZEDAM** sklep wraz z mieszkaniem w centrum Tczewa, tel. 058/531-53-98, kom. 0602-633-032

**SPRZEDAM** lub wynajmę lokal 10 m<sup>2</sup>, os. Bajkowe, tel. 058/774-15-95

**TCZEW**, sprzedam pawilon 32 m<sup>2</sup>, os. Bajkowe, 0602-65-35-09

**POMIESZCZENIE** 40 m<sup>2</sup> na biuro, usługi, magazyn, Tczew, ul. Armii Krajowej 38, tel. 058/533-85-52

**WYNAJMĘ** lokal o powierzchni 114 m<sup>2</sup> w Kwidzynie ul. Wschodnia 106 "Podkowa" 0 693 370 880 (055) 645 36 80 po 18-tej

**LOKAL** do wynajęcia w centrum Malborka 40m<sup>2</sup>, ogrzewanie gazowe (055) 647 66 44, 0503 409 275

**W MALBORKU** wydzierzawę pomieszczenie 90m<sup>2</sup> biuro, gabinety lub inne 603 450 166

**LOKALE** 24 i 115 m<sup>2</sup> na działalność handlową w centrum Starogardu wynajmę, tel. 0600 703 111 po godz. 16.00

**ODDAM** w dzierżawę lokal 70 m<sup>2</sup> oraz 18 m<sup>2</sup>, Tczew, tel. 058/531-27-54, 0607-343-215

**ODNAJMĘ** lokal 52 m<sup>2</sup> w Gdyni-Orłowo, bardzo dobra lokalizacja, cena 1.700 zł miesięcznie, tel. 058/536-86-09

**ODNAJMĘ** biura w centrum Tczewa, tel. 058/531-53-98, 0602-633-032

**POSZUKUJEMY** powierzchnię handlową od 100 do 150 m<sup>2</sup> położoną na parterze w miastach: Kartuszy, Haawa, Ostróda, Kościerzyna, Brodnica, 0601-624-629

**ODSTĄPIĘ** lokal gastronomiczny, 25 miejsc siedzących z pełnym wyposażeniem w centrum Tczewa ( Suchostrzygi), tel. 0692-576-112

**POSZUKUJĘ** magazynu do wynajęcia w Tczewie o pow. 400 m<sup>2</sup> i zaplecze biurowe ok. 40 m<sup>2</sup>. Z rampą i placem manewrowym. Teren ogrodzony. Tel. 074/665-54-78 lub 0691-181-658

**ATRAKCYJNA** powierzchnia ok. 20 m<sup>2</sup>, Rokicka, Bajkowe, do wynajęcia, 0608-678-768

**BAR** czynny z urządzeniami wydzierzawę, Tczew, 058/532-40-30

**NA SPRZEDAŻ** lokal 14 m<sup>2</sup> oraz 50 m<sup>2</sup> os. Bajkowe. Oferujemy również pod wynajem 71,5 m<sup>2</sup> na biura, gabinety; os. Bajkowe, 170 m<sup>2</sup> Starówka sklep, 2 x100 m<sup>2</sup> Armii Krajowej oraz inne pow. handlowe. "Daw" Nieruchomości, tel. 058/777-18-19, 0693-447-002

**TCZEW** - lokal o pow. 70 m<sup>2</sup> na każdą działalność odnajmę, 0604-353-879

**ODDAM** w najem lokal na działalność, 0506-043-964

**SPRZEDAM** lokal o pow. 126 m<sup>2</sup> składający się z 5 pomieszczeń przy ul. Rokickiej 21 f w Tczewie, tel. 058/531-55-65, 0602-131-487

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Gniszewie, 1340 m kw., atrakcyjnie położoną, 20 zł/m<sup>2</sup>, tel. 0602-837-344, 058/531-65-79

**SPRZEDAM** działki budowlane przy 30 Stycznia w Tczewie, wiadomość po 18.00, 058/531-68-68

**SPRZEDAM** dwie działki uzbrojone - Lisewo Malbork, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 531-33-73.

**CZATKOWY** k. Tczewa, działka budowlana, 3.900 m<sup>2</sup>, przy jeziorze, tel. 058/531-23-49

**ROKITKI**, działki budowlane przy lesie, tel. 058/531-12-53

**SPRZEDAM** działki różnej wielkości w Tczewskich Łąkach, tel. 058/531-33-22

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, Lubiszewo, tel. 058/536-99-01

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1400 m<sup>2</sup> w Tczewie, atrakcyjne miejsce, tel. 058/532-07-82, 0601-682-995

**SPRZEDAM** działkę letniskową 500 m<sup>2</sup> z małym domkiem w Szteklinie, 0501-643-242

### DO WYNAJĘCIA OD ZARAZ SAMODZIELNY LOKAL

w centrum Tczewa z przeznaczeniem na działalność biurową lub usługową  
Powierzchnia ogólna lokalu: 90 m<sup>2</sup>

#### OFERUJEMY:

- \* atrakcyjna cena
- \* całodobowa ochrona, monitorowanie przez agencję ochrony
- \* automatyczne żaluzje antywłamaniowe
- \* szyby antywłamaniowe
- \* kraty zabezpieczające

Zainteresowanych prosimy o kontakt

pod nr. telefonu (058) 777-44-11, lub kom. 502-179-772

**SPRZEDAM** działkę, Borówno, 1300 m2, tel. 058/532-55-24

**ŚLIWINY**, uzbrojona działka, 910 m2, projekt, pozwolenie na budowę sprzedam, 0603-760-242, 058/533-84-14 po 18.00

**TCZEW**, sprzedam działkę rzemieślniczo-budowlaną 1220 m2 przy E-1, 058/531-06-20

**DZIAŁKĘ** 10 arów z rozpoczętą budową w Sadlinkach k/Kwidzyna (055) 261 54 19 0 600 804 884

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 0.36 h (055) 277 46 51

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 372m2 w Malborku ul. Reja wraz z pełną dokumentacją budowlaną. Tel. 0605 401 255

**OD 500** do 2 000m2 Malbork - Nowa Wieś media przy działkach, dojazd asfalt 20zł/m2 0504 222 312

**SPRZEDAM** działkę budowlaną Malbork - Wielbark (055) 647 65 52

**DZIAŁKI** budowlane sprzedam, okolice, tel. (058) 56 144 00

**DZIAŁKI** w Koliczynie sprzedam, tel. (058) 56 247 04

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 1500 m2, 10 zł/m, tel. 0606 174 725, 588 48 26

**OCYPEL** - sprzedam działki letniskowe, tel. (058) 588 58 98

**SPRZEDAM** działki budowlane Lubichowo, tel. (058) 588 53 08

**SPRZEDAM** działkę budowlaną o pow. 3420 m2 przy ul. Lubichowskiej w Starogardzie, tel. (058) 56 287 69

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 700 m2 Kaliska k/Zblewo, tel. (058) 562 18 40

**SPRZEDAM** działkę o pow. 3000 m z oczekiem wodnym w miejscowości Dąbrówka k. Starogardu Gdańskiego, tel. 0604 966 722

**SPRZEDAM** działkę letniskową w Szteklinie 1000 m2 w ciekawym miejscu, cena za 1m2/20 zł, tel. Wieczorem (058) 56 273 91

**SPRZEDAM** działkę budowlaną uzbrojoną 1050 m2 na Os. Wieś Rzeczna, cena za 1 m2/40 zł, tel. Wieczorem (058) 56 273 91

**JEZIORKO** z ziemią 7 ha sprzedam, tel. 0604 472 191

**ATRAKCYJNĄ** uzbrojoną działkę rekreacyjną sprzedam, tel. 0604 472 191

**SPRZEDAM** działkę o pow. 2700 pod budowę w miejscowości Kocoszki przy ul. Kwiatowej, cena do uzgodnienia, tel. 0507 559 957, 0607 410 024

**KUPIĘ** działkę budowlaną w Tzewie lub okolicy, tel. 058/532-76-86

**SPRZEDAM** działkę budowlaną o pow. 570 m2 przy ul. Wigury w Tzewie, tel. 0508-185-962

**10 GARAŻE**

**GARAŻE BLASZANE OD 1200 ZŁ**

Prowadzimy sprzedaż blach dachówek i blach trapezowych

tel. (52) 332-75-75 kom. 601-657-168 fax (52) 562-56-63

**SPRZEDAM** garaż na Czyżkowie. Tel. (058) 532-18-05.

**SPRZEDAM** garaż - Suchostrzygi tania. Tel. 502-673-788.

**SPRZEDAM** lub wynajme garaż przy ulicy Mickiewicza w Kwidzynie (055) 645 46 74

**GARAŻE** blaszane produkcja, montaż, tel. 0602 33 73 17

**GARAŻ** centrum Starogardu oddam w najem, tel. (058) 561 28 60

**SPRZEDAM** Starogard garaż, tel. 0501 619 522

**STAROGARD**, os. Kopernika sprzedaż CONTRAKUS, tel. 56 232 89

**GARAŻ** do wynajęcia, Żwirki 25, Tzew, 058/531-02-85

**11 MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ**

**ZDERZAKI**, lampy, blachy, 0602-215-178

**WAŁ** korbowy nowy do "ARO" + części do silnika, tel. (058) 56 132 07

**WARSZAWA 224**, 1960r. sprzedam, tel. 0503-401-941

**Audi**

**KUPIĘ „80”** od 91 r. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**SPRZEDAM** samochód marki Audi 80 - diesel, rok. prod. 1978. Cena do uzgodnienia. Tel. (055) 275 12 42

**AUDI A4 2,5 TDI** 1998r. tel. (055) 272 90 70, (055) 272 90 74

**AUDI 80** 1,8 benzyna 88/89 8.700 0502 397 729

**AUDI A-4** 1998r. zamienię na mniejszy tel. 0601 442 755

**BMW**

**BMW E 36** 1,6 benzyna 94/95 22.500 zł 0502 397 729

**Citroen**

**CITROEN AX 1,0**, rok 1994, 058/532-14-05

**Daewoo**

**KUPIĘ** - Tico, Matiz, Lanos. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**SPRZEDAM** Daewoo - Lanos 1999 1,5 40 000 km wspomaganie kierownicy, srebrny metalik, garażowany, pierwszy właściciel tel. 0602 709 141

**TICO**, rok 1998, 058/532-14-05

**Fiat**

**KUPIĘ** każdy model. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**FIAT Punto 2001 r.**, 1,2 poj., 5 drzwi, zielony, metalik perła, I właściciel, serwisowany, pełna dokumentacja, cena do uzgodnienia, tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

**FIAT 126p**, rok 1993, dokumentacja, stan bdb, cena 2400 zł, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842

**UNO 1100**, rok 1994, zielony metalik, serwisowany, dokumentacja, zadbane, cena 8700 zł, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842

**FIAT Cinquecento 1994 r.**, tel. 0606 125 572

**SPRZEDAM** Fiata Cinquecento 700, rok 1994, bezwypadkowy, zadbane, tel. (058) 56 106 51, 0506 737 057

**FIAT 126**, 1991, I właściciel, oryginalny lakier, stan b. dobry, 2 tys., tel. (058) 588 56 24

**FIAT Cinquecento 1994**, zadbane, 6600 zł, tel. (058) 588 56 24

**FIAT Cinquecento 1996** rok, stan idealny, tel. (058) 562 96 31

**FIAT 126 p**, 1990 r., 7800 km, stan bdb, garażowany, I lakier, tel. (058) 588 52 59, 0506 230 078

**FIAT 126 p**, elegant, rok 1996, I właściciel, sprzedam, tel. 56 217 11, 0693 522 439

**SPRZEDAM** Fiata 126p, rok prod. 1990, stan b. dobry, tel. 561 40 32

**CINQUECENTO 1995** rok, 700 cm3, srebrny, metalik, cena do uzgodnienia, tel. 0606 494 000

**FIAT 126 p**, 1989 r., stan dobry, cena 1350, tel. 56 108 80 Starogard Gd., tel. 0696 084 639

**FIAT Punto 1999 r.**, bogato wyposażony, zadbane, tel. 56 252 66

**FIAT 126 p**, 1990 r., stan bdb, garażowany niebieski, tel. 0691 169 933

**SPRZEDAM** Fiat 126 p, EL, rok 96 lub zamiana, tel. 0696 676 439

**FIAT Albea**, roczny, cena 27.000 zł, tel. 0504-94-40-43

**SPRZEDAM** Fiata Uno 1,3 D, rok 1990, cena do uzgodnienia, tel. 058/536-30-65

**Ford**

**SIERRA**, Mondeo, Scorpio tranzit, części, 0602-215-178

**FORD Escort combi**, 1,8 diesel, 1991r., kolor biały, pilnie sprzedam, tel. 058/536-76-19 po 19.00, 0506-848-851

**FORD Escort** 1,8 D 1992r., tel. 0604-313-973

**FORD ESKORT** 1.4 benz, 3d, RM, SZD, rok. prod. 1990 cena 10 500 zł 0 605 037 895

**SPRZEDAM** ford orion 1,4 1991 rok 0 604 062 527

**FORD Fiesta** 1995 rok, poj. 1,1 pp, radiomagnetofon 61 tys. km, wisnia, cena 11,800 zł, tel. (058) 56 200 56

**FORD Fiesta** 1,3, 1992r., rok w kraju - czerwona, 8.200 zł, Tzew, 0502-626-547, dom. 058/ 531-54-32

**Honda**

**KUPIĘ** Civic od 94 r. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**Mercedes**

**MERCEDES** 1217 8 ton sprzedam lub zamienię na dostawczy 609 837 388

**VITO 108**, CDI, 5 osobowy, 1999 rok, cena 45 tys. zł + VAT, tel. 56 084 31

**MERCEDES Benz 124** 2,01 stan bardzo dobry, tel. 058/533-75-80

**Nissan**

**SUNNY**, części, 0602-215-178

**Opel**

**KUPIĘ** - Astra, Corsa Vektra. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**OMEGA**, części, 0602-215-178

**OPEL Kadet**, 1982r., 058/533-79-39

**OPEL KADETT** 1.2 benz-gaz 1982 r. cena 1 800 zł (055) 277 46 51

**OPEL Corsa**, poj. 1, 1998 r., p. 90 tys. km., cena 19000 zł, tel. (058) 536 91 05, 0503 094 217

**OPEL Kadett 1991** rok, 1,4 poj., z Nową Instalacją, gazowy, kolor bordo metalik, całość, stan b. dobry, garażowany, tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

**OPEL Astra** 1,4, 16, 1996 r., i właściciel, bogate wyposażenie, tel. (058) 563 97 63

**OPEL Astra** 1,4, 1999 rok, i właściciel, tel. (058) 562 96 31

**OPEL Vectra** 1,6i, 1992 rok, 145 tys. km, tel. (058) 562 97 18

**OPEL Vectra B** 1,6, 16V, ECO-TEC, 1996 r., sedan, ABS, AA, CZ, RM, PP, cena 20600, tel. (058) 58 85 188, 0503 388 470

**Peugeot**

**KUPIĘ** 206, 406, 106. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**Polonez**

**KUPIĘ** Caro ATU. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**POLONEZ -TRUCK** 1,6 kat. 1995 - zabudowa skrzyni plastikowa 0 604 109 315

**POLONEZ GSI 1999r.**, gaz, tel. 058/532-43-61

**Renault**

**KUPIĘ** Megane, Clio, Laguna. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**RENAULT** 19 1,8 1994r., niebieski metalik cena do uzgodnienia (055) 272 29 86

**RENAULT Megane** 14 RT, 1996/97 z salonu, 5 drzwi, srebrny, wyposażenie, tel. (058) 562 16 34, 0696 417 849

**RENAULT Clio**, poj. 1,4, 5-cio drzwiowy, 1998 r., koniec roku, zakupiony w salonie, I właściciel, kolor złoty metalik, wspomaganie kierownicy, poduszka powietrzna, elektryczne szyby, autoalarm, radiomagnetofon, centralny zamek, cena 21000 zł, tel. (058) 588 50 72

**Seat**

**KUPIĘ** - Cordoba, Toledo. Tel. /058/ 582 44 51, 0694 12 45 67.

**SPRZEDAM** Seata Ibiza, 1992 rok, 1,2 benz., tel. 0604 381 310

**Skoda**

**SKODA Faworit** 1991 rok, stan b. dobry, garażowany, cena 4900 zł do uzgodnienia, tel. (058) 56 139 14, 0602 312 873

**SKODA Faworit**, rok 1991, stan bdb, zadbane, tel. (058) 56 240 94, 0692 437 341

**SKODA Felicia** 1996, tel. (058) 562 96 31

**Groblewski Jr**

Sopot ul. Bitwy Pod Płowcami 54 www.groblewski.pl komis@groblewski.com.pl tel. 550 37 38 w. 34

**Skoda Octavia ICE 1.9 TDI '02**, 20 tys. km srebrny metalik 55 500zł

**Skoda Octavia Ambiente 1.6 benz. '01**, 40 tys. km srebrny metalik 35 700+vat

**Skoda Octavia GLX 1.6 benz. '99**, 180 tys. km brązowy metalik 24 500+vat

**Skoda Fabia Combi Comfort 1.9 TDI '01**, 65 tys. km bordo metalik 42 500zł

**Volkswagen Polo 3D 1.2 benz. '02**, 6 tys. km biały 34 000zł

**Skoda Felicia LXI 1.3 benz. '98**, 40 tys. km zielony metalik 18 500zł

**Daewoo Matiz Life 0.8 benz. '00**, 42 tys. km czerwony 17 000zł

**Fiat Bravo 5X 1.6 benz. '97**, 98 tys. km niebieski metalik 18 900zł

**SZTAPLARKI!**

- kompleksowe naprawy
- przeglądy
- wynajem sztaplarek
- części
- naprawa wózków paletowych
- transport na terenie Tczewa w ramach naprawy
- przy większych naprawach dajemy sztaplarkę na wymianę

TCZEW, ul. Armii Krajowej, tel./fax (058) 777 14 41  
tel. 602 833 130, 501 394 620

**Suzuki**

**SUZUKI** Maruki poj. 800, rok prod. 1994, 5-cio drzwiowy, kolor czerwony, cena 7800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

**Volkswagen**

**VW GOLF** 1,6 benzyna, 1990 rok, cena do uzgodnienia, tel. 0501-017-803

**VW Golf II**, 1,6 diesel, 1985/86 r., od nowego w Polsce, cena 6800 zł, tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

**GOLF II** 1991 rok, 1,6D, dwa lata w kraju, możliwa zamiana na inny, tel. (058) 56 167 24

**SPRZEDAM** Golfa II, 1,3b, 1992 rok, cena 10500, tel. 0604 381 310

**SPRZEDAM** VW Polo, rok 1993, pojemność 1000 m3, bezwypadkowe, dodatki: gaz, szyberdach, radiomagnetofon, tel. (058) 56 246 50

**VW PASSAT** 2000, combi, B-5, bogate wyposażenie, granatowy metalik, cena 55 tys. zł., tel. 56 084 31

**SPRZEDAM** VW Passat Sedan, 1,6 benzyna/gaz, 1988 r., XI, IG jeden rok, CZ, H, R, BS, odcięcie zaplonu, tel. 0694 231 801

**SPRZEDAM** VW Golf II, 1990r., czarny, pięciodrzwiowy, benzyna + gaz, autoalarm, stan bdb, 11.500 zł, 0600-255-248

**12****MOTORYZACYJNE KUPNO****POWYPADKOWE**

- > ZNISZCZONE
- > SPALONE
- > DO REMONTU

**PLATNE GOTÓWKĄ**

**TRANSPORT GRATIS!**

**0606 814 679**

**(055) 642 79 12**

**KUPIĘ**

powypadkowe, zniszczone, spalone

**0602 653 288**

**(058) 531 28 56**

**GOTÓWKĄ TRANSPORT GRATIS!**

**NIEREJSTROWANE**, uszkodzone, 0602-215-178

**POWYPADKOWE**, uszkodzone, zaniedbane, całe, osobowe, dostawcze. Transport-gotówka, 0502-240-597

**DAEWOO** Tico, Lanos, Matiz, stan obojętny, płatne gotówką, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

**DAEWOO** Matiz 2001 r., I właściciel, tel. (058) 562 96 31

**KUPIĘ** Fiata 126p, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842

**KUPIĘ** Poloneza od 1992 - 2000 r., stan obojętny, płace gotówką, najwyższe ceny, dojazd gratis, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873

**13****MOTORYZACYJNE USŁUGI**

**AUTO** na gaz, montaż, serwis, raty. **PROMOCJA:** wczas w prezencie „Witex”, ul. Działkowa 20, Swarozym, tel. (058) 536-91-13, 0603-174-374.

**AUTOVER** Polska Sp. z o.o. (Auto-Glas) - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, przyściemnianie. Nowości! Montaż u klienta. Tezew, ul. Głowackiego 6, tel. (058) 532-01-80.

**WYPOŻYCZAM** lawetę + transport. Tel. 0502-314-227, (058) 532-16-21.

**AWARYJNE** otwieranie, naprawa zamków, stacyjek. Tezew, ul. Mickiewicza 19, tel. 0606-282-577.

**SAMOCODOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis, raty, 10-letnie doświadczenie, Zajączkowo Tczewskie, 058/532-79-01

**AKUMULATORY** firmy Bosch Varta (sucholadowane, formowane przed sprzedażą) Zajączkowo Tczewskie - przy E-1, 058/532-79-01

**STACJA** kontroli pojazdów, przeglądy rejestracyjne. Zajączkowo (obok Centrum Opon), tel. 058/532-79-01, 0502-150-790

**SPAWANIE** plastików samochodowych, lampy, zderzaki, itp. Sprzedaj części samochodowych - zderzaki, lampy, błotniki, maski, itp., Starogard Gd., ul. Zachodnia 4, tel. (058) 562 77 94, 0604 453 233 g. 9.00 - 17.00, sobota 10.00 - 14.00

**NAPRAWA** stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key. Starogard Gd., ul. Mickiewicza 10, tel. (058) 56 262 22, 0602 688 508, (058) 56 241 12

**14 SPRZĘT ROLNICZY**

**F.U.T.H. „MIRKO”**  
Miroslaw Hoptki  
Pelplin, ul. Strzelnicza 3, BAZA 65  
Tel./fax (058) 536-14-41, kom. 0606-194-829  
dom (058) 534-35-78

- OFERUJE:**
1. CIĄGNIKI ROLNICZE: ZETOR, CRYSTAL, URSUS.
  2. MASZYNY ROLNICZE: UNIA, Grudziń, AGROMET Brzeg, FARMAROL Słupsk, KRUKOWIAK, EXPOM Kroszowice, SIPMA Lublin.
  3. ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE DO CIĄGNIKÓW I MASZYN ROLNICZYCH.
  4. ZAPewniamy AUTORYZOWANY SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY.
- ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 8.00 DO 15.00 W SOBOTY OD 8.00 DO 13.00**

**SPRZEDAM** siewnik Mazur zawieszany 4m, 4 tys. zł, pług Atlas 5-skbibowy 5 tys. zł, siewnik Mazur 4m z redlicami hakowymi do grochu, bobiku; siewnik SZU radziecki 3,6 m ciągnionny, 0605-068-133

**KOMBAJN** buraczany Neptun, pług 5-skbibowy, Star 200, wyrotka, tel. 058/536-85-11, 0607-985-066

**SPRZEDAM** dwie przyczepy 3,5 tony; 4,5 tony. Tel. 536-22-62.  
**SPRZEDAM** ciągnik U-1222, 1989 rok prod., „szybka skrzynia biegów”, pierwszy właściciel, cena 21 tys. zł, tel. 0605-346-075

**SPRZEDAM** kombajn buraczany „Neptun” i siewnik buraczany „Gama”, tel. 058/533-11-19

**SPRZEDAM** konstrukcję wiaty stalowej jednopadkowej 10x60mx3,5 wys. i wiaty dwupadkowej 18x72mx3,5 wysokości, tel. 0695-439-741

**KOMBAJN** zbożowy Ferguson 625, 1989 rok, heder 4,20, kabina, sieczkarnia, stan b. dobry, 058/536-86-09

**SPRZEDAM** kombajn zbożowy Bizon Z056 z szarpaczem, tel. 058/536-22-15

**SPRZEDAM** pług 5-skbibowy ciągnący Forsmith, 1700 zł. 0607 488 900, 536 35 540/188.140

**OBUDOWA** tylnego mostu do dużego Ursusa, i przedni napęd niekompletny U 1224 0504 222 312

**PRZYZCZEPA** 6t nowa podłoga, nadstawki na zboże, sztywna 4 000zł 0504 222 312  
**PLUG** 3-skbibowy, rolniczy, obracany. Siewnik „Mazur” 4m, kombajn buraczany (055) 271 35 75  
**SPRZEDAM** ciągnik Ursus 1204 1980r. i C-360 1987r. cena do uzgodnienia tel. 692 028 928

**BIZON** Super 89r., Rekord 96r. 0504 222 312  
**REKORD** 1991, cyklotiler 2,5m opryskiwacz, pług, gruber kultywator 8m tel. (055) 272 90 70, (055) 272 90 74

**CIĄGNIK** Ursus 1604, agregat uprawowo-siewny 2,5m, rozsiwacz nawozów Amazone 600 kg, opryskiwacz Skotarek 1000l. 15m 693 179 643

**SPRZEDAM** beczkowóz 2200 ltr, pompę do beczkowozu, przyczepę 4 tony, sprężarkę powietrza 15 ATM, tel. (058) 588 48 26

**SPRZEDAM** ciągnik C360, tel. 0606 14 47 25, 588 48 26

**MŁOCARNIA**, prasę, snopowiazalke sprzedam, tel. 0503 596 153

**SPRZEDAM** agregat podorywkowy, 3m, wialnie cyklonowa do czyszczenia zboża, silnik 7,5kW, ytel. (058) 562 17 65

**KUPIĘ** pług obrotowy, 4 skibowy, 3+1 z zabezpieczeniami na kamienie, tel. (058) 536 27 44

**CIĄGNIK** Ursus C-385 po remoncie blacharki i silnika, siewnik „Poznanik” sprzedam, tel. 0691 761 022

**SPRZEDAM** przyczepę „Artosan” 4 tony ładowności, niska wywrotka, rok 1987, zarejestrowana. Tel. (058) 56 215 75

**SPRZEDAM** Ciągnik C-360, 3-P po remoncie, tel. 56 30 995

**PRZYZCZEPY** rolnicze dwu i jednoosiowe o ład. 1,5 t do 5 ton, cena od 800 zł, tel. 0601 676 485

**OPONY** 1200 - R 18, 110 - R 20, 1400 - R 200, 8,25 - R 20, stan bdb, cena od 110 zł/szt, tel. 0601 67 64 85

**SPRZEDAM** fuchtelek do czyszczenia zboża, tel. 0508 812 724

**SPRZEDAM** ciągnik C-385, rozrzutnik Tandem, prasę polską Z-224, części do 1212, tel. (058) 562 02 85

**SPRZEDAM** Ursus C-360 3P, zaprawiarkę do nasion, tel. (058) 562 17 65

**PRZYZCZEPĘ**, wywrotkę 4,5 tony sprzedam, tel. (058) 588 55 26

**SPRZEDAM** przyczepę, przyczepkę, kultywator, tel. 058/692-70-94

**SPRZEDAM** pług 7-skbibowy, części do Stara 200, tel. 058/535-12-24

**ZETOR** 67-45 z napędem, 1980 rok; Tur do C 330-360 + dwie łyżki sprzedam, tel. 0503-401-941

**SPRZEDAM** ciągnik rolniczy U-1204, 1978r., stan dobry; Audi 100 C4 2,3 benz., central. zamek, ABS, szyberdach, tel. 0605-068-133

**15 ARTYKUŁY ROLNICZE**

**CIĄGNIK** rolniczy ursus 28 12 1993 r. i rozrzutnik obornika dwuosioowy (055) 645 23 62 0 603 467 885  
**JĘCZMIEN** jary siewny 600zł/t 0504 222 312  
**SPRZEDAM** pszenicę konsumpcyjną 30 ton (055) 272 53 98, 0600 640 844

**SPRZEDAM** zboże paszowe, tel. 582 42 09  
**SPRZEDAM** mieszankę 30 ton, tel. 0604 966 722  
**SPRZEDAM** limit buraka cukrowego cukrowni Pelplin, tel. 58 216 35  
**KUPIĘ** limit buraczany Cukrowni Pelplin, 058/536-69-35

**SPRZEDAM** 10t siana, Dalwin 42, tel. 058/536-77-34, dzwonic po 20.00

**PSZENŻYTO** i jęczmien sprzedam, 0693-237-183

**16 ZWIERZĘTA**

**KUPIĘ** prosięta. Tel. 0609-542-126.

**SPRZEDAM** warchlaki, tel. 058/536-85-09

**SPRZEDAM** pudle miniaturowe tel. (055) 647 22 51  
**TANIO** sprzedam suczki - rottweilery (055) 273 22 47 do 17.00, (055) 273 35 59 po 17.00

**SKUP** królików Skórcz, tel. (058) 582 47 22

**OWCZARKI** niemieckie, bernardyny szczenięta sprzedam, tel. (058) 56 20 899

**PIESKA** Ratlerek 1-y sprzedam tanio, tel. (058) 775 03 70

**KROWĘ** wysokocielną sprzedam, tel. (058) 588 55 50

**SPRZEDAM** 2 klacze ładne, spokojne, tel. (058) 56 33 109

**SPRZEDAM** setery irlandzkie, szczepione, odrobaczone, książeczka zdrowia, tel. 0602 657 006, (058) 14 287

**SPRZEDAM** prosiaki, tel. (058) 56 257 28, 56 237 28

**SPRZEDAM** pudle - miniatura, tel. (058) 56 252 68, 0602 572 307

**PUDELEK** miniatura bezowy, cena 350 zł, tel. (058) 775 03 99

**KLACZ** ze zrebakiem rasy zimo krwistej sprzedam, tel. (058) 588 47 58

**OWCZARKI** niemieckie szczenięta 3-y miesięczne sprzedam, tel. (058) 56 132 07

**OWCZARKA** niemieckiego długowłosego 3-miesięcznego sprzedam tanio, tel. (058) 522 82 23, 0607 120 689

**OWCZARKI** niemieckie po rodzicach rowodowych szczenięta sprzedam, tel. (058) 56 283 37

**KALKAZY** szczenięta sprzedam, tel. (058) 56 283 37

**OWCZARKI** niemieckie szczenięta sprzedam, tel. (058) 56 283 37

**CECER** spaniele sprzedam, tel. 0693 566 423, (058) 56 233 73

**PUDELE** miniaturowe sprzedam, tel. 0693 566 423, (058) 56 233 73

**SZNAUCERY** miniaturowe sół i pieprz sprzedam, tel. (058) 56 233 73

**SPRZEDAM** szczeniaki pudla miniaturowe, tel. (058) 56 252 68, 0602 572 307  
**SPRZEDAM** owczarka niemieckiego 2-u letniego, tel. 0604 484 832

Czego potrzeba, by mieć Nissana tańszego o 22%?

**Kratki. I to za darmo.**



PRIMERA  
ALMERA  
MICRA

Tylko do końca roku przy zakupie Nissana nie dopłacasz nic za wersję ciężarową. Skorzystaj z okazji i odlicz 22% VAT. Sprawdź, jak atrakcyjne oferty kredytowe i leasingowe czekają na Ciebie w naszym salonie.

[www.nissan.com.pl](http://www.nissan.com.pl)



**KMJ KASZUBOWSCY S.J.**

80-314 Gdańsk, al. Grunwaldzka 303 D

SALON tel. (0 58) 552-17-28, 552-19-92, SERWIS tel./faks (0 58) 552-21-36, 552-13-17

[www.nissan.gda.pl](http://www.nissan.gda.pl)

81-531 Gdynia, ul. Wielkopolska 250

SALON tel. (0 58) 781-47-25, tel./faks (0 58) 781-47-26, SERWIS tel. (0 58) 781-47-24

**SPRZEDAM** rottwailera 3 miesięcznego po kpl. Szczepień, 350 zł, Starogard Gd., tel. 0602 649 072

**AMSTAFFY** sprzedam, tel. 058/532-43-61

**SPRZEDAM** prosięta, tel. 058/533-16-47

## 17 KUPNO

**ANTIKY** sklep-kupię: przedwojenne meble, szafy, stoły, krzesła, kufry itp. Lampy, zegary Militaria - stara broń biała, szable, bagnety, hełmy, mundury tel.0601 898 004, tel. Sklep (055) 273 47 87, tel. dom 055 272 48 54

**STARE** meble, obrazy, porcelanę itp., Starogard, tel. (058) 560 81 01

**ANTIKY** -meble, obrazy, zegary, widokówki, militaria oraz inne starości, tel. 0600 507 657, (058) 56 212 22

## 18 SPRZEDAŻ

**MASZYNY STOLARSKIE** skup - sprzedaż. Tel. 0602-459-611.

**BLACHODACHÓWKI** najtańsze, blachy trapezowe, pomiary, kosztorys gratis, gotówka, raty, montaż, transport. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

**BLACHODACHÓWKI** i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje wyłączny przedstawiciel firmy „Traffic”, akcesoria dekarckie, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

**SIATKA** ogrodzeniowa, słupki, bramy, akcesoria, do montażu. Tczew, ul. Wyspiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13.

**BOAZERIA** 18 zł. Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0503-070-636.

**SPRZEDAM** nowy brodzik 90 x 90, głęboki z osprzętem, tel. 058/533-75-85, 0602-481-353

**TARTAK Golden Bell w Rukosinie k/Tczewa** oferuje w ciągłej sprzedaży więźby dachowe, deski,łaty itp. w konkurencyjnych cenach;łaty 4 x 6 w cenie 470 zł. Zapraszamy w godzinach 9-17, tel. (058) 536-77-24.

**OBNIŻKA** cen materiałów budowlanych! Pustaki betonowe, keramzytowe, szlako-we, bloczki, styropian, papa, izolbety itp. Transport gratis, Tczew, 058/531-13-10

**SPRZEDAM** drewno do kominika, tel. 0607-580-047

**WĘGIEL** - miał węglowy z transportem, 25-27 ton - taniej, 0609-584-657

**SPRZEDAM** cegłę pełną nową z dowozem tel. 0 600 804 884

**CHOINKI** świąteczne cięte oraz w doniczkach z plantacji - hurt 0 609 616 177

**WYPRZEDAŻ** maszyn i narzędzi tel.0 601 655 256

**TV SONY 29"** 890 zł, oraz Uniwersum (Nokia) 28" 100 Hz 980 zł, zmywarka 350 zł (055) 272 56 33,0691 833 092

**KOMPLET** wypożyczynkowy skórzany 3-2-1 tel. 606 186 892

**PILNIE** sprzedam po okazyjnej cenie urządzenie do masażu wodnego (hydromasażu) tel. 0602 709 141

**WINDA** towarowa, rury wentylacyjne po demontażu w dobrym stanie Malbork 502 151 710, (055) 273 48 69

**DREWNO** opałowe w cenie od 50 do 100zł (055) 273 24 76 po godz 17.00 693 179 629

**AUDI A-4 1998r.** zamienię na mniejszy tel. 0601 442 755

**KONSTRUKCJE** dachowe,łaty,deski, stemple, tarcica, kantówka, tel. (058) 562 01 57, 0691 739 760, Dąbrowka 3

**TARTAK** oferuje deski,łaty, konstrukcje dachowe, oraz inne elementy drewniane, tel. 0501 933 771

**SIATKA** ogrodzeniowa - słupki bramy - produkcja, montaż. Transport gratis, Skórcz, tel. (058) 582 47 22

**OKNA** Maszrolu - montaż gratis, Skórcz, tel. (058) 582 47 22

**PPHU "JANKA"** oferuje ogrodzenia od A do Z, betonowe, metalowe, drewniane i inne. Al-tanki, meble ogrodowe. Pustaki, bloczki, kostkę i płytki, Starogard Gd., ul. Skośna 20k/Pomu, tel. (058) 562 86 19

**CHOINKI** świąteczne z plantacji w doniczkach i cięte, tel. 0609 616 177

**SPRZEDAM** obudowy do kominików z piaszkowa, tel. (058) 561 19 47, 0600 745 178

**SPRZEDAM** okna, drzwi balkonowe, trzy szybowe, drewno w bardzo dobrym stanie, tel. 0692 683 988

**SPRZEDAM** sanie dębowe dwukonne nowe, tel. 0692 683 988

**SPRZEDAM** drewno kominikowe, opałowe, tel. (058) 562 58 99, 0600 637 887

**KUCHNIĘ** elektryczną ceramiczną, maszynę dziewiarską, meble dębowe, tel. (058) 563 92 23

**KOMPLET** skórzany na stelazę dębowym + komoda, tel. (058) 588 06 18

**TELEWIZOR** kolor, odkurzacz, tel. (058) 56 205 81

**SPRZEDAŻ** choinek z własnej plantacji, Starogard, tel. (058) 562 94 53

**BARAKOWOZY**, kontenery budowlane, cena od 400 zł do 1200 zł, tel. 0601 676 485

**SPRZEDAM** konstrukcje stalową dwuspadową długość 25, szerokość 13, tel. 0609 616 839

**SPRZEDAM** drewno opałowe pocięte na klocki z dowozem do domu cena 60 zł/m3, tel. 775 43 86, 0696 616 795

**MONITOR** kolorowy, tanio, tel. (058) 56 118 35

**BOAZERIA**, schody, parkiet, meble drewniane, Starogard, Gd., ul. Bukowa 11, tel. (058) 563 72 22

**PRZYCZEPKI** 2 sztuki 100 x 120, 170 x 100 - 800, 1000 zł, tel. 0696 893 604

**SPRZEDAM** ubojnię drobiu z wyposażeniem w Osiecznej, tel. 0691 390 465

**SPRZEDAM** wyposażenie sklepu - lady chłodnicze, tel. 0691 390 465

**SOLARIUM** 14 lamp sprawne, super tanio, tel. 56 233 58

**TANIO** sprzedam zachodnie TV, wieża z CD + pilot, kierownica do komputera, itp., tel. (058) 56 224 26

**KOMPUTER** bardzo wydajny, Athlon 2,2+, 512 MBRAM, DVD, tel. 0504 756 525

**PIEC CO**, moc grzewcza do 200 m2, prawie nowy, wszelki opał, rozliczenie częściowo w opale, tel. 0504 756 525

**REGAŁY** magazynowe, wysoka nośność, tanio, tel. 0504 756 525

**MEBLE** biurowe, nowe, bardzo tanio, tel. 0504 756 525

**SPRZEDAM** - gospodarskie indyki i kaczki (wiejskie) Starogard, tel. (058) 56 287 09, Kocięwska 58

**AKORDEON** weltmeister 80 basowy, te. (058) 56 120 27

**TAPICERKĘ** skórzaną 3, 2, 1, czarna zieleń na dębie, tel. (058) 687 61 73, 0606 247 685

**SYPIALNIĘ** kompletną dużą "PINT" przeplatana ratanem 2-u letnią, tel. (058) 687 61 73, 0606 247 685

**TV SONY 29"** Trinitron stereo, telegazeta, 2xeuro, wyjście na kolumny, oryginalny pilot, stan b. dobry, 890 zł, tel. 058/531-51-40 po 18.00

**SPRZEDAM** piec co - elbląski 40, tel. 058/531-24-31

**MIOTŁY** brzoźowe, tel. 055/247-93-72

**SPRZEDAM** wyposażenie salonu fryzjerskiego. Możliwość rat. Tczew, tel. 0607-343-215

**PILA** tarczowa 380V, piec akumulacyjny 380V, tel. 0604-467-166

**SPRZEDAM** pompę głębinową typ G80-VA oraz pompę wodną typ SLF 160 M2B, tel. 058/536-85-40

**APARAT** cyfrowy 4mln, 4x200M, nowy, 550 zł, 0607-915-355

## 19 RÓŻNE

**DORADCA PODATKOWY** (egzamin państwowy), BIEGŁY SĄDOWY, tel.0604 944 407

**ZESPÓŁ** (055) 647 31 41

**MIKOŁAJ**, tel. 058/531-77-69

## 20 NAUKA

**ROSYJSKI** - konwersacje, tłumaczenia, korepetycje. Tczew, tel. 531-39-09, kom. 0605-950-837.

**ANGIELSKI** - korepetycje solidnie, tel. 0607-634-852

**KOREPETYCJE:** matematyka, fizyka i chemia, Tczew, tel. 058/777-04-74

**WYKŁADOWCA** wyższej uczelni udzieli korepetycji, matematyka, egzaminy gimnazjalne i maturalne, tel. 0609-683-472

**KOREPETYCJE** matematyka tanio tel. 502 369 889

**MATEMATYKA** - szkoła podstawowa, gimnazjum, tel. 562 44 28

**MATEMATYKA** - korepetycji udzieli student - tanio, tel. 0697 125 252, 562 15 87 po 19.00

**ANGIELSKI** - tłumaczenia, tel. (058) 562 80 39

**MATEMATYKA** - Starogard, tel. 0607 995 434

**J. ANGIELSKI** korepetycje, studentka, Starogard, tanio, tel. 531 71 24, 0507 602 280

**MATEMATYKA**, korepetycje, Tczew 13 zł/h, tel. 0691-953-721

**ANGIELSKI** - korepetycje, studentka, tanio, tel. 058/531-71-24 lub 0507-602-280

**POSZUKUJĘ** nauczyciela hiszpańskiego, 0604-923-749

**UDZIELE** korepetycji z wszystkich przedmiotów uczniom szkół podstawowej i gimnazjum, do 10 zł za godzinę, 0507-770-468

## 21 PRACA

**STOLARZY** budowlanych za trudnią, Tczew, tel. 696 854 624

**KONSERWATOR**, "złota rączka", II grupa niepełnosprawności, znajomość prac budowlanych, ślusarstwo, hydraulika, prawo jazdy kat. B na 1/2 etatu, tel. 0503-680-198

**RESTAURACJA** Mecca zatrudni kucharza z doświadczeniem. CV wraz z podaniem prosimy składać pod adres: PPU Renpol, 83-110 Tczew, Plac Halera 20

**CHAŁUPNICTWO** składanie długopisów 3000 zł. miesięcznie. Zapewniamy materiały, umowę, zbył, bezpłatne informacje. Zgłoszenia listownie, koperta zwrotna - znaczki, dwa razy po 1,20 zł "Clean-business" 82-500 Kwidzyn ul. Kasprzowicza 20G/13 (poważne osoby) pilnie

**PRZESTAWICIELI** handlowych z sam. osobowym zatrudni firma handlowa (058) 682 24 61

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem w wieku przedszkolnym Malbork (055) 647 67 28

**"ORIFLAME"**. Tel. 0692 062 276

**ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem, osobą starszą, tel. 562 60 23

**PRACA** z nauką języka w Europie i USA. Biuro podróży Osiedla 60-lecia 1d, tel. 56 286 71, 0603 860 738

**SPRZEDAWCZYNIĘ** samodzielnie zatrudnię, tel. 0601 992 053

**ZARABIAJ** w domu, tel. 0602 466 509

**ZAROBKI** natychmiastowe 2 znaczki ZP. BOX 4, 83-200 Starogard Gd.

**PEWNA** praca dla kobiet - Włochy, 058/536-41-60

**PANIA** z praktyką w kwaciarni zatrudnię, Tczew, 058/531-37-01, 0501-336-723

## 22 USŁUGI

### Budowlane

**CEKOLOWANIE**, podłogi, panele, tapetowanie, kafelkowanie, regipsy. Tel. (058) 532-63-20, 0503-815-113.

**DACHY** kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarckie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-643-006.

**SCENTRUM SCHODÓW**

SUBKOWY K.TCZEWA  
ul. Kościelna 37  
tel./fax (058) 536-86-36  
www.centrum-schodow.com.pl  
e-mail: centrumschodow@wp.pl

Producent schodów w pełnym asortymencie.  
\*pomiar u klienta, projekt, produkcja, montaż

PONADTO ŚWIADCZYMY USŁUGI DLA FIRM W ZAKRESIE PROJEKTOWANIA, WYDRUKU SZABLONÓW ORAZ WYKONANIA SCHODÓW DREWNIANYCH NA CENTRUM OBRÓBczYM CNC

**KOWALSTWO** - produkcja ozdobnie kutych elementów do ogrodzeń, balustrad wew. i zewnętrz., bram, krat itp. Kompletnie ogrodzenia, balustrady, bramy przesuwne, automaty, usługi mechaniczne. "Caro" Tezewskie Łąki, k. Tezewa, tel. 0602-72-44-36, (058) 531-36-00. 01/16/09

**ROLETY** w prowadnicach, na okna PCV, bardzo duży wybór tkanin. Tel. 0602-64-60-75, /58/ 536-47-88. 01/40/21/12

**ŻALUZJE** - rolety antywłamaniowe, rolety materiałowe, żaluzje pionowe i poziome. Tel. 531-74-14, 0602-33-28-78.

**ŻALUZJE** rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602 64 60 75, /58/ 536-47-88. 04/00/21/12

**DOMY** od A-Z, remonty mieszkań, sklepów, płytki, malowanie, płyty RPG, rachunki VAT, tel. 058/531-70-55 po 20.00, święta od 7.00 56/3,11

**HYDRAULICZNE** - kompleksowe usługi, sprzedaż materiałów, przedstawiciel Budersusa, serwis, tel. 0601-64-39-23

**USŁUGI**, elektryczne, tel. 531-92-57 lub 0506 317 149 01/05/12,11

**HYDRAULIK**, tel. 058/533-86-93, 0693-641-189 01/07/24,11

**SZPACHLOWANIE**, montaż płyt k/g, panele, kafelkowanie, 0602-499-639 01/01/8,12

**CYKLINOWANIE** - polerowanie, 058/530-28-63, 0605-947-648 01/21/6,12

**PRACE** remontowe i wykończeniowe tel. (055) 279 03 92 po 17.00 03/01/02,12

**MALOWANIE**, tapetowanie, cokolowanie Kwizdyn tel.(055) 275 18 50 03/03/21,11

**WYKONYWANIE** konstrukcji więźby dachowych. Cena konkurencyjna. Tel. 0609 391 192 04/01/15,12

**WYKOPY**, rowy, stawy, tel. (058) 561 41 22 02/12/22

**CIESIELSTWO** tel.(058) 56-232 38 02/13/04

**REMONTOWO** - budowlane panele, regipsy, malowanie, cokolowanie, itp., tel. (058) 563 31 06, 0691 289 002 02/13/05

**BLACHARSTWO** - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67 02/13/05

**KOMINKI** - promocja sklep firmowy Starogard ul. Skarszewska 5, tel. (058) 56 108 41 02/14/05

**CYKLINOWANIE**, polerowanie, układanie podłóg, tel. 561 33 13, 561 39 72, 0604 856 056 02/14/18

**CEKOLOWANIE**, tapetowanie, malowanie, kafelkowanie, tel. 0502 468 680 02/14/11

**BLACHARZ**, dekarz, dachówka, blachodachówka, papy zgrzewalne, tel. (058) 561 30 08, 0696 397 633 02/14/11

**CEKOLOWANIE**, malowanie, tapetowanie, szybko - taniol, tel. (058) 562 64 22 02/14/05

**TYNKI** gipsowe z agregatu, Pin-czyn, tel. (058) 560 81 27 02/14/07

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, remonty od A do Z, tel. 562 21 05 02/13/19

**HYDRAULIKA**, tel. 562 21 05 02/13/19

**BUDOWA** domów, remonty, konstrukcje dachowe, tel. 562 97 29, 0601 320 453 02/21/03,30

**KAFELKOWANIE**, cokolowanie, malowanie, płyty k/g, tel. (058) 561 19 40, 0601 081 507 02/14/25

**OGÓLNOBUDOWLANE** kafelkowanie, panele, remonty, tel. 0694 666 943, 775 03 41 02/14/28

**DEKARSTWO**, papa termozgrzewalna, montaż płyt gipsowych, tel. 0604 969 357 02/14/283

**FIRMA** wykonuje roboty ogólnobudowlane "od A do Z" posadzki, tynki, płyty, K/G, glazura, terakota, cokolowanie, podłogi szwedzkie, kominki, klinkier, stany surowe, tel. 0602 690 267 02/14/335

**WYKONUJE** tanie balustrady ze stali nierdzewnej i zwykłej - montaż gratis, tel. 0693 866 421 02/14/37

**USŁUGI** elektryczne - przeróbki, naprawy, tel. 058/531-92-57, 0506-317-149 01/09/15,12

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, specjalizacja, modernizacja łazienek, 058/531-98-44 05/08/15,12

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, tel. 058/532-12-06 01/21/15,12

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, tel. 058/531-02-57 01/21/15,12

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, płyty gipsowe, 058/531-08-87, 0694-522-764 01/21/15,12

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, tel. 058/531-02-57 01/21/15,12

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, płyty gipsowe, 058/531-08-87, 0694-522-764 01/21/15,12

**Wideofilmowanie**

**WIDEOFILMOWANIE**, pranie tapicerki samochodowej. Tel. (058) 536 16 95, 0691-35-55-36. 04/0091

**WIDEOFILMOWANIE**, Fotografowanie. Tel. 531 63 21, 531 38 75 43/10/03,07

**WIDEOFILMOWANIE**, DVD, tel. 0601-846-221 04/04/05,12

**ŚLUBY**, imprezy, videofilmowanie, cyfrowy montaż, DVD, SVCD i VHS, tel. 588 18 60 02/ 0601-846-221 04/04/05,12

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie, 058/533-71-06, 0502-816-977 05/07/15,12

**WIDEOFILMOWANIE**, nagrywanie DVD, tel. 058/531-12-88, kom. 0608-020-526 05/03/15,12

**Transportowe**

**TRANSPORT** 1,5 t, przeprowadzki. Tel. 0 502 144 258 01/06/01

**PRZEPROWADZKI**, Tezew, tel. 058/531-21-88

**TRANSPORT** szybki 1,5 T. 0602215178 01/29/34,11

**TRANSPORT IVEKO** 1,5t tel. (055) 272 14.03 i 0603 792 741 04/06/10

**TRANSPORT** - przeprowadzki, załadunek i rozładunek, tel. (058) 563 31 06, 0691 289 002 02/13/05

**ŻWIR**, piasek, czarnoziem, transport 6-8 ton, Starogard, tel. (058) 56 235 76, 0503 580 118 02/13/09

**ŻWIR**, piasek podsypka 8 - 10 ton, 18 ton, tel. (058) 56 296 11, 0602 727 774 02/14/51

**Różne**

**PROFESJONALNE** pranie dywanów i tapicerki. Tel. (058) 536-17-17 i 0691-355-536. 04/01/76

**ZESPÓŁ** muzyczny kucharki. Tel. (058) 531-58-06. 01/23/22,09

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta, tel. 058/533-70-89, 058/777-03-04 01/19/31,10

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki, 058/532-27-39, 0602-899-069 01/02/13,11

**ZESPÓŁ** muzyczny "R.S.R." wesela, zabawy, SYLWESTER, tel. 0604-627-576 01/01/17,11

**ORKIESTRA** - duet, sylwester, tel. 0607-539-989 01/26/17,11

**ZESPÓŁ** muzyczny oferuje: wesela, zabawy itp., tel. 055/271-28-14, 0693-302-009 01/04/19,11

**KUŚNIERSTWO** i drobne usługi krawieckie, Eugeniusz Kapczyński, ul. Smorowiny 3 Tezew (obok rejonu energetycznego), tel. 058/532-20-46 01/31/24,11

**WIZAŻYSTKA** - makijaż - wyjazdowo, Tezew, tel. 0604-867-352, dzwonić wyłącznie po 16.00 01/29/8,12

**ZESPÓŁ** muzyczny - Tamir, tel. 0608-533-919 01/39/8,12

**NAPRAWA** sprzętu RTV Gniew, ul 27 Stycznia 7, (baza GS „S.C.H.”) tel. 535-38-50 01/13/31,10

**PRZEDŚWIĄTECZNE** sprzątanie mieszkań (055) 272 12 65 04/01/05,12

**PAZNOKCIE** żelowe - promocja świąteczna tel. (055) 647 93 19, 505 155 106 04/01,12

**NAPRAWA** pralek, lodówek, zamrażarek, wszystkich typów - bezpłatny dojazd, tel. (058) 562 29 27, 06032320844 02/13/063

**ZESPÓŁ** Joker, wesela, imprezy, tel. (058) 56 253 01 02/13/04

**PILA** motorowa - ścinka drzew oraz cięcie drewna - TANIO, tel. 0608 312 094 02/14/339

**KOMPUTEROWE** przepisywanie - oprawa, profesjonalnie, 058/532-66-69 01/01/11,12

**USŁUGI** telewizyjne, tel. 058/531-07-00 01/19/15,12

**SALON** fryzjerski "Aurelia" - Tezew, al. Solidarności 9, 058/532-69-84 proponuje:

- prostowanie włosów metodą kremową na okres 2 miesięcy -doczepianie i przedłużanie włosów. Ceny promocyjne. 01/29/15,12

**GWIAZDOR**, Tezew, 50 zł, 0602-215-178 01/33/15,12

**23 KREDYTY I UBEZPIECZENIA**

**KREDYTY** - emeryci, renciści, dochód od 450 zł, 058/777-00-57 od 11.00-17.00 04/17/87,11

**KREDYTY** - dojazd do 100 km, 058/777-00-57 od 11.00-17.00, 0602-19-79-48 04/17/87,11

**SZYBKI** kredyt bankowy, 0602-197-948 04/17/87,11

**POTRZEBUJESZ** gotówkę na "Coś"? Zadzwoni!!!... Pl. Hallera 23 (parter), tel. (058) 530-28-18, 0695-479-472, 0692-114-164. 04/03/12,10

**GOTÓWKA W 3 DNI**, TEL. 058/530-24-25 01/02/5,17,31

**LOMBARD** - komis, pożyczki pod zastaw, tel. 0695-578-513 04/04/26/17,11

**GWARANTOWANE** kredyty bankowe bez poręczycieli bez ograniczeń wiekowych. Minimalny dochód 300 zł. Tezew, ul. Obr. Westerplatte 24 p. 3. Tel. (058) 531-05-37. nr 02009991012.03

**KREDYTY** bez poręczycieli gotówkowe, ratalne, hipoteczne - formalności u klienta w domu. Zatrudnimy osoby do zawierania wniosków kredytowych tel/fax (055) 272 94 26, 0607 556 149 04/02/24,09

**KREDYTY** gotówkowe hipoteczne bez poręczyciela - całodobowo 0 600 039 269 04/01/17,11

**KREDYTY** gotówkowe odsetki 8,8% spłata i raty po 3 miesiącach - Szybko i solidnie 0% opłat wstępnych. Malbork ul. Kościuski 19/2 tel. (055) 647 32 33, 0601 555 703, 0507 788 959 04/05,12

**MALY** dochód- kredyt 2.000 zł. Duży dochód- kredyt 20.000 zł. Bez poręczyciela. Także zadużeni. Kredyty mieszkaniowe, gospodarcze, rolnicze! 058/532-16-00, 058/562-50-71, 0606-96-08-15, całodobowo. 04/19/17,12

**24 ZDROWIE**

**SPECJALISTYCZNY** gabinet ginekologiczny - Tezew, ul. 1 Maja 18 (dawne pogot. kolejowe). Przychodnia "Twoje Zdrowie", lek. Tadeusz Sikorski, przyjmuje we wtorki i czwartki w godz. 16.00-17.30. NA RUM bezpłatnie. Umawianie wizyt, tel. (058) 531-06-93 lub 0604-237-647. 04/13/24,01

**GINEKOLOG**, Tczew - najtaniej, pełna dyskrecja. Tel. 0604-237-647. 04/33/2,09

**GINEKOLOG - BEZZABIEGOWO**, TEL. 0603-666-954. 01/02/31,12

**GINEKOLOG - ZABIEGI**, TEL. 0603-666-954 01/02/31,12

**GINEKOLOG** Farmakologicznie zabiegowo 0501 536 770

**UROLOG** - dr n. med. Arkadiusz Mikszewicz, Tezew, ul. Wąska 50. Tel. (058) 531-00-43, wtorki od 15.00-16.00. 04/13/12,09

**SKUTECZNE** odchudzanie z "Herbalife" tel. 0 609 954 788 03/01/03,12

**STOMATOLOG** - Marek Burdzy ul. Sprzymierzonych 106 B Malbork tel.(055) 272 61 64, 0601 642 134 04/61/00/17

**LEKARZ** pediatra wizyty domowe Malbork 0695 593 604 04/03/12,12

**25 MATRYMONIALNE**

**POŚREDNICTWO** Zawierania Znajomości, 83-200 Starogard, ul. Kościuski 47, tel. (058) 56 283 47 02/21/03,36

**PANI** o pięknych srebrnych włosach, której w dniu 21.10.2003r. na targowisku w Tezewie zdjęłam nitkę z niebieskiego płaszczka proszę o kontakt lub jeśli ktoś ją zna proszę o przekazanie tego ogłoszenia. Wiadomość przesyłać: Biuro Ogłoszeń, ul. Gdańska 32, 83-110 Tezew, oferta nr 14 01/01/10,12

**PARTNERSKO**-matrymonialne, Tezew - wiewczorki-sylwester - oferty zagraniczne, 058/533-88-63, 0693-240-542 04/06/15,12

**26 TURYSTYKA**

**LEBA** Wolne pokoje - tania, dobry standard. Cały rok. Tel. 059/ 866 11 78 02/10/09,01

**JEDŹ Z NAMI DO ZAKOPANEGO**. 1) Puchar Świata w skokach narciarskich - 16/17/18/01.2004 cena 260 zł (w cenie przejazd, bilety na zawody, noclegi, wyżywienie. 2) NARTY 2004 w terminie 13-21.02.2004 9 dni za 465 zł (w cenie:przejazd, 8 noclegów, 8 śniadań, 8 obiadokolacji, (wycieczka do Dol. Kościelskiej) 3) ZAPLANUJ lato 2004 z nami w Zakopanym. Terminy: 3-11.07 2004, 7-15.08.2004 cena 435 zł (świadczania j.w.)Szczegóły:BT" Kochamy podróże, Kwizdyn ul. Spółdzielcza 8/3 tel. (055) 646 40 35, 0 607 304 211 18/00/58

**MALBORK** - tanie noclegi tel. (055) 272 44 59 04/28,05

**27 ZGUBIONO**

**ZGUBIONO** bilet 04/02/10,12

# MALUTA poleca swoje znane i lubiane twarogi krajanekę i klinki

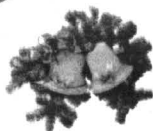
Teraz w nowych „serduszkowych”  
kształtach i w nowych opakowaniach



Doskonale do krojenia  
w plastry na kanapki



Tradycja i nowoczesność to atuty „MALUTY”



*Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Szczęśliwego Nowego Roku*

*życzy*

*Okregowa Spółdzielnia Mleczarska*



**Nowy Dwór Gdański, ul. Warszawska 41**  
**Informacje handlowe: tel. (055) 247 24 61**





# KURIER

## Kwidzyński



NASZ WYWIAD  
KAZIMIERZ GORLEWICZ

STRONA 8

W NUMERZE

### Aktualności

● **Kronika policyjna**  
str. 2

### Polityka

● **Jubileusz radnego  
Henryka  
Wiśniewskiego**

str. 3

### Więści z powiatu

● **Prabuty**

str. 5, 6

### Forum tygodnia

● **Ksiądz prałat  
Wojciech Kruk**

str. 10

### Muzyczny spacer

● **Jerzy Połomski  
cz. 2**

str. 12

### Sport

● **Sportowe podsu-  
mowanie roku 2003**

str. 21-24

### Dodatki bezpłatne

**GIEŁDA**

Regionu

**PANORAMA**

Regionu

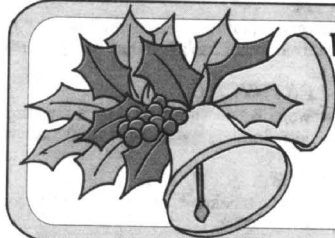
**TELE  
PROGRAM**

Droży Czytelnicy!  
Noworoczne wydanie  
„Kuriera Kwidzyńskiego”  
ukáže się 27. 12. 2003

ISSN 1233-9377



**Wszystkim Czytelnikom, Partnerom i Przyjaciółom  
składamy życzenia spokojnych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz pomyślności i sukcesów w Nowym Roku**  
*Redakcja "Kuriera Kwidzyńskiego"*



# POCZULI MAGIĘ ŚWIĄT



**WIGILIA TO SZCZEGÓLNY  
CZAS. NA DALSZY PLAN  
SCHODZĄ WTEDY WSZELKIE  
RÓŻNICE, TAKŻE POLITYCZ-  
NE. CIEKAWIE CZEGO ŻYCZY-  
LI SOBIE STAROSTA I PAN  
PRZEWODNICZĄCY.**

Fotoreportaż na stronie 16

## WYŁUDZILI PIENIĄDZE BYŁY PREZES SKAZANY

NA DWA I PÓŁ ROKU POZBAWIENIA WOLNOŚCI ORAZ TRZYLETNI ZAKAZ SPRAWOWANIA FUNKCJI ZWIĄZANEJ Z ZARZĄDZANIEM MIENIEM I FINANSAMI SKAZAŁ SĄD REJONOWY W KWIDZYŃNIE KRZYSZTOFA Z. BYLEGO PREZESA BANKU I BYLEGO DYREKTORA ZARZĄDZAJĄCEJ SZPITALEM SPÓŁKI „ZDROWIE”.

Karę dwóch lat i dwóch miesięcy pozbawienia wolności otrzymał rolnik spod Sztumu, półtorej roku w zawieszeniu na cztery lata ksiądz jedne z elbląskich parafii. Uniewinniona została natomiast księgowa banku. Wyrok nie jest prawomocny. Przypomnijmy, że cała czwórka została oskarżona o wyłudzenie w 1997 roku z Powiślańskiego Banku Spółdzielczego kwoty 250 tys. zł. Kredytobiorcą był ksiądz, który chciał za te pieniądze wybudować kościół. Pikanterii sprawie dodaje fakt, że wniosek kredytowy został złożony 21 maja, a pieniądze znalazły się kilka dni później na... koncie rolnika spod Sztumu. Jako poręczyciel kredytu występował ówczesny prezes Krzysztof Z. W trakcie rozpraw ksiądz przyznał, że wziął kredyt na prośbę rolnika, który znajdował się w trudnej sytuacji materialnej. Sam z tego kredytu otrzymał tylko 1000 zł. Okazało się również, że z kredytu nie korzystał rolnik, tylko ówczesny prezes banku. Proces w tej sprawie trwał ponad dwa lata. Wyrok nie jest pra-

womocny i jest bardzo prawdopodobne, że skazani wniosą apelację.

To nie pierwszy wyrok skazujący, jaki w ostatnim czasie otrzymał Krzysztof Z. Kilka tygodni temu został on skazany za wyłudzenie z zarządzanego przez siebie banku kwoty 380 tys. zł. Sąd nieprawomocnym wyrokiem orzekł wówczas pozbawienie wolności na dwa lata w zawieszeniu na cztery lata, czteroletni zakaz pełnienia funkcji kierowniczych związanych z odpowiedzialnością skarbową i zarządzaniem oraz tysiąc złotych w postaci nawiązek sądowych. W tej sprawie skazany już złożył apelację.

AB

REKLAMA

**TELE TAXI  
PROMOCJA**  
**96 61**  
KURS MIEJSKI  
LUB NA KARTĘ  
RABATOWĄ  
4 ZŁ  
NA TERENIE MIASTA DOJAZD GRATIS  
PRZY WYJAZDACH  
ZA MIASTO DO 50% RABATU

REKLAMA

## AUTO-SERWIS ALARMY

- elektromechanika
- akumulatory
- tłumiki
- hamulce
- układy kierownicze
- zawieszenie
- immobilisery, blokady - AUTORYZACJE!
- zamki centr., szyby elektr.
- radia, głośniki, anteny - MONTAŻ GRATIS!
- radia "CB", antyradary
- czujniki parkowania
- bagażniki, haki holownicze

AUTO SYSTEM zapraszamy: pn. - pt.: 9 - 17  
Kwidzyn-MAREZA, ul. Długa 39a, tel. 279 72 82

PO OKAZANIU NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA - RABATU!

SUPER-CENY!

RATY

**ASKO**  
- internet  
- projektowanie stron WWW  
- komputery  
82-500 Kwidzyn  
ul. Chopina 26 pok. 204  
(budynek dawnej policji)  
tel. (0 55) 261-39-66 (0 55) 275-91-32 fax (0 55) 275-91-33